

Table des matières

Introduction	23
Félicitations	4
Sécurité et protection de l'environnement	5
Glossaire de symboles automobiles	8
Instruments	10
Témoins	10
Indicateurs	17
Chaînes audio	23
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts	21
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts	39
Bloc de commande du chauffage et de la climatisation	51
Chauffage et climatisation à commande manuelle	51
Éclairage et phares	55
Commutateur d'éclairage	55
Remplacement des ampoules	58
Commandes du conducteur	65
Réglage du volant de direction	67
Glaces à commande électrique	69
Rétroviseurs	69
Afficheur multimessage	75
Serrures et sécurité	79
Clés	79
Serrures	79
Alarme antivol	81

Table des matières

Sièges et dispositifs de retenue 89

Sièges	89
Dispositifs de retenue	93
Sacs gonflables	105
Dispositifs de retenue pour enfant	114

Conduite 123

Démarrage	123
Freins	129
Fonction antipatinage/dispositif antilacet AdvanceTrac	132
Fonctionnement de la boîte de vitesses	134
Chargement du véhicule	143
Traction d'une remorque	145
Remorquage de loisirs	148

Dépannage 149

Feux de détresse	150
Fusibles et relais	152
Changement d'un pneu	159
Démarrage-secours	163
Remorquage du véhicule	169

Assistance à la clientèle 170

Le Dispute Settlement Board	173
Programme de médiation et d'arbitrage	177
Assistance hors du Canada et des États-Unis	178
Commande de documentation supplémentaire	179
Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)	180

Nettoyage 181

Nettoyage de votre véhicule	181
Soubassement	188

Table des matières

Entretien et caractéristiques	190
Capot	192
Compartiment moteur	193
Huile moteur	195
Batterie	198
Renseignements sur les carburants automobiles	207
Pièces de rechange	227
Contenances	228
Lubrifiants prescrits	230
Caractéristiques du moteur	231
Dimensions du véhicule	232
Accessoires	235
Index	238

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2001 Ford Motor Company

Introduction

La loi de l'État de la Californie peut exiger l'insertion de l'avertissement suivant :

Avertissement relatif à la proposition 65 de la CALIFORNIE



AVERTISSEMENT : L'échappement du moteur, quelques-uns de ses composants et certains composants des véhicules ainsi que certains liquides contenus dans les véhicules et des résidus générés par l'usure des composants contiennent ou émettent des produits chimiques qui, selon l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction humaine.

FÉLICITATIONS!

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau véhicule Ford. Veuillez prendre le temps de bien vous renseigner à propos de votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous pourrez jouir de la conduite, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir plus de renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

aux États-Unis : www.ford.com

au Canada : www.ford.ca

au Mexique : www.ford.com.mx

en Australie : www.ford.com.au

Vous trouverez des renseignements supplémentaires dans d'autres publications distinctes.

Introduction



Ce Guide du propriétaire fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponibles; donc, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, à cause des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles ne soient disponibles.



Rappelez-vous de remettre le Guide du propriétaire au futur propriétaire si vous décidez de vendre votre véhicule, puisqu'il est partie intégrante du véhicule.

Interrupteur automatique de pompe d'alimentation



En cas d'accident, l'interrupteur coupera automatiquement l'alimentation en essence qui se rend au moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en garant le véhicule). Pour réenclencher l'interrupteur, consultez la rubrique *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Symboles d'avertissement dans ce guide

Comment pouvez-vous réduire les risques de blessures aux gens qui vous entourent et les risques de dommages à votre véhicule et à son équipement? Dans ce guide, vous trouverez des réponses à ce genre de questions sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.

Introduction



Symboles d'avertissement de votre véhicule

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.



Protection de l'environnement

Nous devons tous contribuer à la protection de l'environnement. Un usage approprié du véhicule ainsi que le respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage sont des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.



RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Il n'existe aucune règle particulière quant au rodage de votre véhicule. Au cours des premiers 1 600 km (1 000 mi), faites varier fréquemment la vitesse du véhicule afin de faciliter l'ajustement des pièces mécaniques entre elles.

AVIS SPÉCIAUX

Garanties offertes

La garantie limitée des véhicules neufs comprend une garantie intégrale, une couverture des dispositifs de retenue des occupants, une couverture contre la corrosion et une couverture du moteur diesel 7.3L Power Stroke. De plus, votre véhicule peut être couvert contre les défauts des dispositifs antipollution et le mauvais rendement de ceux-ci. Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui ne l'est pas, consultez le *Livret de garantie* qui vous a été remis avec votre Guide du propriétaire.

Introduction

Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, nous avons doté votre véhicule de commandes électroniques perfectionnées.



Si vous utilisez un autre type d'équipement électronique (par exemple, un téléphone mobile sans antenne extérieure), des champs électromagnétiques risquent de provoquer des défauts au niveau des commandes électroniques du véhicule. C'est pourquoi vous devez respecter les directives fournies par les fabricants des appareils.



Veuillez lire la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires (sacs gonflables)* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*. Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.



Les sièges d'enfant ou les porte-bébés orientés vers l'arrière **NE DEVRAIENT JAMAIS** être utilisés devant un sac gonflable côté passager.

RENSEIGNEMENTS SPÉCIFIQUES POUR LE MOYEN-ORIENT ET L'AFRIQUE DU NORD

Dans votre région du monde, il se peut que votre type de véhicule soit équipé de fonctions et d'options qui sont différentes de celles décrites dans le présent Guide du propriétaire; c'est pourquoi un supplément vous est fourni. En consultant les pages du supplément, vous pourrez identifier les fonctions, les recommandations et les spécifications qui sont propres à votre véhicule. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir des renseignements supplémentaires ainsi que des avertissements concernant la sécurité.**

Introduction

Voici quelques pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

Glossaire de symboles automobiles

Avertissement de sécurité		Se reporter au Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable - avant	
Sac gonflable - latéral		Siège d'enfant	
Avertissement de pose de siège d'enfant		Ancrage pour siège d'enfant	
Circuit de freinage		Freinage antiblocage	
Liquide de frein - sans produits pétroliers		Fonction antipatinage	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards - avant		Porte-fusibles	
Réenclenchement de la pompe d'alimentation		Essuie-glace/lave-glace	
Dégivrage/désembuage du pare-brise		Dégivrage/désembuage de la lunette arrière	
Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	

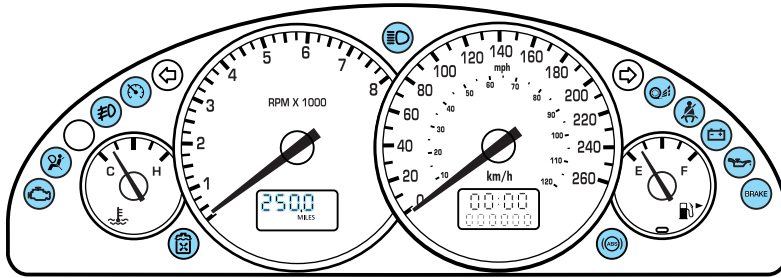
Introduction

Glossaire de symboles automobiles

Dispositif de Sécurité enfants		Déverrouillage du coffre à bagages depuis l'intérieur du coffre	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Tenez éloigné du tabac allumé, des flammes et des étincelles		Électrolyte de batterie	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau approprié	
Dispositifs antipollution		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Témoin du bouchon de remplissage du réservoir de carburant		Témoin de basse pression des pneus	

Instruments

TÉMOINS ET CARILLONS

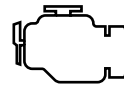


Les témoins et les indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème d'un système qui peut s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'un problème se produit au niveau d'une des fonctions de votre véhicule. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre véhicule pour vérifier que les ampoules fonctionnent. **Si un des témoins demeure allumé après le démarrage du véhicule, faites vérifier le système correspondant immédiatement.**

Témoin d'anomalie du moteur

Ce témoin s'allume brièvement pour indiquer que le système fonctionne.

Si ce témoin s'allume après la mise en marche du moteur, ce peut être l'indication d'une anomalie des dispositifs antipollution. Le témoin peut s'allumer sans qu'une anomalie de comportement du moteur ne soit décelée par le conducteur et sans qu'un remorquage ne soit nécessaire.



Le témoin reste allumé :

Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin d'anomalie du moteur. Par exemple :

- le véhicule est tombé en panne sèche;
- le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau;
- le bouchon de remplissage de réservoir de carburant peut avoir été mal vissé.

Vous pouvez corriger ces anomalies temporaires en faisant le plein du réservoir avec du carburant de haute qualité à l'indice d'octane recommandé ou en vous assurant que le bouchon de remplissage du

Instruments

réservoir de carburant est bien vissé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie du moteur devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid, suivi d'un parcours en milieu urbain et sur autoroute.) Aucune intervention supplémentaire n'est requise.

Si le témoin d'anomalie du moteur reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Le témoin clignote :

Le moteur a des ratés, ce qui peut endommager le réacteur catalytique. Conduisez à vitesse modérée (évittez les accélérations et les décélérations soudaines) et faites réparer votre véhicule dès que possible.

Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule et d'autres éléments, et peuvent entraîner des risques d'incendie.

Témoin de frein

Pour confirmer que le témoin de frein fonctionne, il s'allume momentanément lorsque le

BRAKE

commutateur d'allumage est placé à la position Contact (pour certains véhicules, lorsque le commutateur d'allumage passe de la position Contact à la position Démarrage, le témoin s'allume momentanément avant que le commutateur d'allumage n'atteigne la position Démarrage). Il s'allume également lorsque le frein de stationnement est serré. Si le témoin de frein ne s'allume pas comme prévu, une intervention immédiate est requise. Si le témoin s'allume après le desserrage du frein de stationnement, cela indique un bas niveau du liquide de frein ou une anomalie du système de freinage qui doit alors être vérifié sans attendre par un technicien qualifié. Consultez la rubrique *Freins* du chapitre *Conduite* pour obtenir de plus amples renseignements.

Instruments

Témoin de défaillance du freinage antiblocage

Afin de confirmer que le témoin de défaillance du freinage antiblocage fonctionne, celui-ci s'allume lorsque le commutateur d'allumage est mis à la position CONTACT (sur certains véhicules, lorsque l'on passe de la position CONTACT à la position DÉMARRER, le témoin s'allume momentanément juste avant que la position DÉMARRER soit atteinte). Si ce témoin reste allumé, continue de clignoter ou ne s'allume pas, les freins antiblocage requièrent une intervention immédiate. Si le témoin de défaillance de freinage antiblocage reste allumé, cela signifie que le système antiblocage a mal fonctionné et est désactivé; cependant, le système de freinage normal fonctionne toujours, sauf si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est desserré. Consultez la rubrique *Freins* du chapitre *Conduite* pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.



Témoin de ceinture de sécurité

Ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



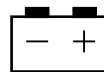
Témoin des sacs gonflables

Ce témoin s'allume pour confirmer que les sacs gonflables (sacs gonflables avant ou rideaux gonflables latéraux) sont opérationnels. Si le témoin ne s'allume pas, clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables.



Témoin du circuit de charge

Ce témoin s'allume lorsque la charge de la batterie ne s'effectue pas adéquatement.



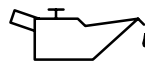
Instruments

Témoin de pression d'huile moteur

Ce témoin s'allume pour indiquer que la pression d'huile moteur est tombée sous le niveau normal.

Vérifiez le niveau d'huile moteur et ajoutez-en au besoin. Consultez la

rubrique *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Témoin de liquide de refroidissement (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion est bas et pour vous avertir que vous devez ajouter du liquide. Pour obtenir de plus

amples renseignements sur l'ajout de liquide de refroidissement, consultez la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Témoin d'anomalie de la boîte-pont

Ce témoin s'allume lorsqu'un problème est détecté au niveau de la boîte-pont; le passage des vitesses peut alors être restreint. Si ce témoin demeure allumé, faites vérifier votre véhicule sans tarder.



Témoin d'activation du dispositif antipatinage Traction Control™

Ce témoin s'allume lorsque le dispositif antipatinage Traction Control™ est en fonction.

Le témoin reste allumé pendant un minimum de quatre secondes ou aussi longtemps que le dispositif antipatinage est en fonction.

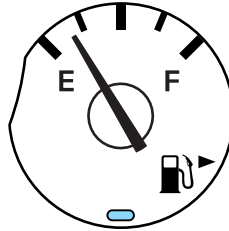
Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le chapitre *Conduite*.



Instruments

Témoin d'essence

Ce témoin s'allume lorsque le réservoir est presque vide. Consultez la rubrique *Jauge de carburant* du présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements. Lorsque ce témoin est allumé et que vous faites le plein, le volume de carburant indiqué sur la pompe sera inférieur à la contenance publiée, puisqu'il reste encore du carburant dans le réservoir.



Témoin d'annulation de surmultipliée (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque la surmultipliée est mise hors fonction à l'aide du contacteur d'annulation de surmultipliée situé à l'extrémité du levier de vitesse. Si ce témoin ne s'allume pas ou s'il clignote de façon constante, faites réparer votre véhicule le plus tôt possible pour éviter d'endommager la boîte de vitesses.



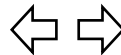
Témoin du programmeur de vitesse (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque le programmeur de vitesse est activé.



Témoin des clignotants

Ce témoin s'allume lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si les témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il se peut qu'une ampoule de clignotant soit grillée.



Instruments

Témoin des feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



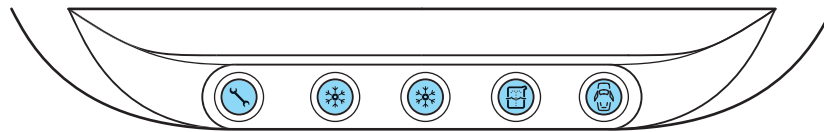
Témoin des phares antibrouillards

Ce témoin s'allume lorsque les phares antibrouillards sont allumés.

Consultez la rubrique *Commande des phares antibrouillards* du chapitre *Éclairage et phares*.



TÉMOINS AU PAVILLON (selon l'équipement)



Ces témoins s'allument brièvement pour indiquer que les systèmes fonctionnent.

Fréquence d'entretien

Ce témoin s'allume pour indiquer que l'entretien courant doit être effectué. Vérifiez votre calendrier d'entretien pour déterminer le type d'entretien courant à effectuer.



Pour réactiver le témoin, appuyez sur les touches SELECT et UNITS de l'ordinateur de bord et maintenez-les pendant cinq secondes. Le témoin s'allume puis s'éteint après quatre secondes environ.

Instruments

Témoin de possibilité de verglas

Ce témoin s'allume si la température ambiante se situe entre 0 °C et 4 °C (32 °F et 39 °F). Le témoin **jaune** signale un risque de glace sur la route.



Témoin de danger de verglas

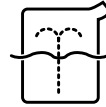
Ce témoin s'allume si la température ambiante est égale ou inférieure à 0 °C (32 °F). Le témoin **rouge** signale un risque accru de glace sur la route.



Si le témoin n'est pas allumé bien que la température soit froide, cela ne signifie pas pour autant qu'il n'y a aucun risque de glace sur la route.

Témoin de bas niveau de liquide de lave-glace

Ce témoin s'allume lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas.



Témoin de porte mal fermée

Ce témoin s'allume lorsqu'une des portes ou le hayon est ouvert.



Carillon avertisseur de bouclage des ceintures de sécurité

Ce carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité.

Carillon BeltMinder

Ce carillon retentit d'une manière intermittente pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité.

Instruments

Carillon avertisseur du système de protection supplémentaire

Ce carillon retentit lorsqu'une défaillance est décelée au niveau des dispositifs de protection supplémentaires (sacs gonflables avant ou latéraux). Faites immédiatement inspecter le système.

Carillon de rappel des phares allumés

Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de position sont allumés, lorsque la clé est retirée du commutateur d'allumage et que la porte du conducteur est ouverte.

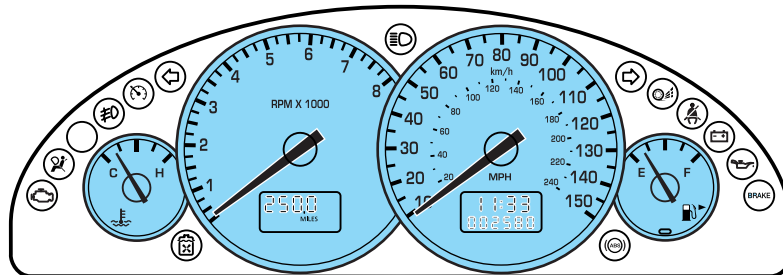
Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

Ce carillon retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage et que la porte côté conducteur est ouverte.

Carillon d'avertissement de hayon ouvert (selon l'équipement)

Si ce carillon retentit, cela signifie que le hayon est entrouvert ou ouvert et que la clé est dans le commutateur d'allumage. Le plafonnier intérieur s'allume également.

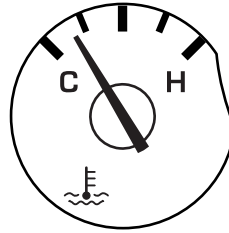
INDICATEURS



Instruments

Thermomètre du liquide de refroidissement

Le thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale (la plage comprise entre « H » et « C »); si l'aiguille dépasse la zone normale, cela indique que le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Consultez la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



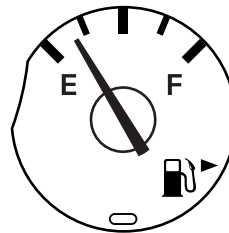
Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou qu'il est encore chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures.

Le thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur, mais n'en indique pas le niveau. Si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau approprié, l'indication du thermomètre ne sera pas précise.

Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif du carburant présent dans le réservoir de carburant. L'indication du niveau de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou monte une côte.

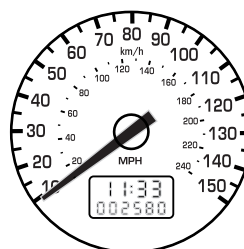
Si vous faites le plein alors que la jauge indique un réservoir vide, la quantité de carburant pouvant être ajoutée sera inférieure à la contenance publiée; ceci est dû à la présence d'une réserve de carburant.



Instruments

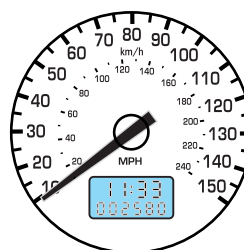
Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse vous informe de la vitesse du véhicule.



Compteur kilométrique

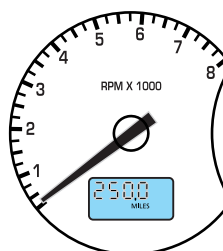
Le compteur kilométrique indique le kilométrage (ou le millage) total parcouru par votre véhicule.



Instruments

Compteur journalier

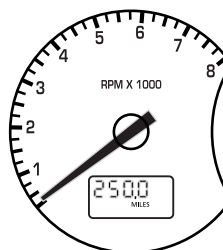
Le compteur journalier indique le kilométrage (ou millage) parcouru pendant un trajet particulier. Pour le réinitialiser, appuyez sur la touche SELECT de l'ordinateur de bord.



Compte-tours

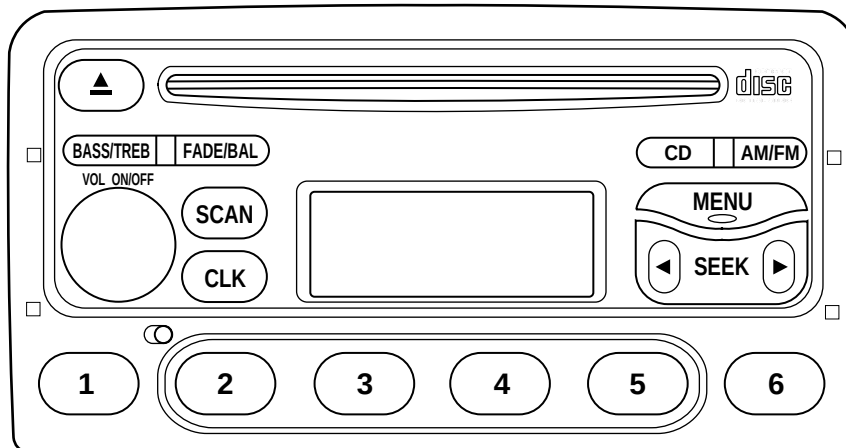
Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute.

Si vous conduisez votre véhicule avec l'aiguille du compte-tours continuellement dans la zone rouge, vous risquez d'endommager le moteur.



Chaînes audio

RADIO AM/FM STÉRÉO HAUT DE GAMME AVEC LECTEUR DE DISQUES COMPACTS

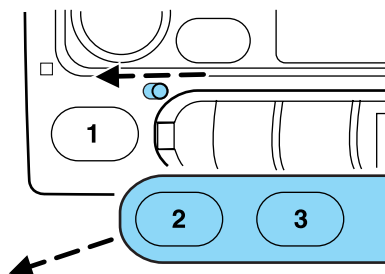


Face avant antivol

Pour décourager tout voleur potentiel, les chaînes audio Ford ont une face avant antivol sans laquelle l'appareil ne fonctionne pas.

Évitez de toucher les contacts à l'arrière de la face antivol et ne forcez pas pour l'installer.

Faites glisser le bouton de déblocage de sécurité vers la gauche et enlevez la face antivol. Pour remettre la face antivol, insérez le côté droit en premier, puis le côté gauche, jusqu'à ce que le verrou s'enclenche.



Chaînes audio

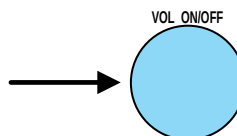
Face antivol de rechange

Votre concessionnaire Ford aura besoin des renseignements suivants si vous devez commander une face antivol de rechange :

1. Vos nom et adresse.
2. Le numéro d'identification du véhicule (visible sur une plaquette fixée à la planche de bord). Consultez la rubrique *Identification de votre véhicule*.
3. Le type de chaîne audio.
4. Une preuve d'identité (par exemple, permis de conduire, carte d'identité, etc.).
5. Une facture pour le véhicule (si la chaîne audio était installée sur le véhicule avant la livraison) ou une facture de pièce si la chaîne audio a été achetée séparément du véhicule, ou un document d'immatriculation approprié au véhicule.

Touche marche-arrêt et commande du volume sonore

Appuyez sur la touche pour allumer ou pour éteindre la chaîne audio.



Tournez la commande pour monter ou pour baisser le volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli à l'allumage.

Commande automatique du volume (AVC) (selon l'équipement)

Cette fonction permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et le vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Chaînes audio

Il est recommandé de régler le niveau sonore de la commande de volume asservi à la vitesse entre les positions 1 et 3. La position 0 désactive la fonction de volume asservi à la vitesse tandis que la position 7 représente le volume maximal de la chaîne audio.

1. Appuyez deux fois sur la touche MENU. Le message AVC est affiché au guichet.



2. Utilisez la commande de recherche automatique (SEEK) pour régler le volume sonore.

3. Appuyez sur ▲ de la touche SEEK pour augmenter le volume sonore.

4. Appuyez sur ▼ de la touche SEEK pour diminuer le volume sonore ou couper le son.

Cette fonction n'est pas disponible sur certains véhicules et ne sera conséquemment pas affichée au menu.

Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne en mode radio aussi bien qu'en mode lecteur de disques compacts.



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche vous permet de choisir entre les gammes AM ou FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les stations présélectionnées sur les gammes AM, FM1 ou FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque compact et commencer l'écoute de la radio.

RECHERCHE AUTOMATIQUE

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio qu'en mode lecteur ou chargeur de disques compacts.

Chaînes audio

RECHERCHE AUTOMATIQUE EN MODE RADIO

- Appuyez sur ◀ pour trouver la prochaine station audible vers le bas de la bande de fréquences. Le message SEEK DOWN s'affiche au guichet.
- Appuyez sur ▶ pour trouver la prochaine station audible vers le haut de la bande de fréquences. Le message SEEK UP s'affiche au guichet.



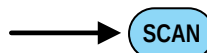
RECHERCHE AUTOMATIQUE EN MODE LECTEUR OU CHARGEUR DE DISQUES COMPACTS

- Appuyez sur ◀ pour retourner au début du morceau en cours de lecture. Si vous appuyez sur la touche dans les trois secondes du début du morceau, le morceau précédent est sélectionné. Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises pour choisir parmi les morceaux précédents. Maintenez la touche enfoncée pour retourner en arrière et poursuivre la recherche parmi les morceaux du disque.
- Appuyez sur ▶ pour choisir le morceau suivant ou appuyez sur la touche à plusieurs reprises pour choisir parmi les morceaux suivants. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre vers l'avant la recherche parmi les morceaux du disque.



Balayage automatique

Le balayage automatique fonctionne en mode radio.



Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour obtenir un bref échantillon de chaque station audible sur l'échelle des fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

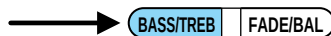
Chaînes audio

Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche BASS/TREB jusqu'à ce que le message TREB s'affiche au guichet.

Tournez la commande de volume sonore (VOL) pour augmenter ou pour diminuer le volume selon le réglage souhaité.

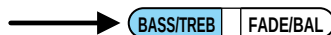


Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche BASS/TREB jusqu'à ce que le message BASS s'affiche au guichet.

Tournez la commande de volume sonore (VOL) pour augmenter ou pour diminuer le volume selon le réglage souhaité.



Réglage balance avant/arrière

Le son peut être réparti entre les haut-parleurs avant et arrière.

Appuyez sur la touche FADE/BAL jusqu'à ce que le message FADE s'affiche au guichet.

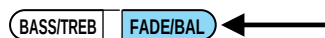
Tournez la commande de volume sonore (VOL) pour répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.



Chaînes audio

Réglage balance gauche/droite

Le son peut être réparti entre les haut-parleurs de droite et de gauche.



Appuyez sur la touche FADE/BAL jusqu'à ce que le message BAL s'affiche au guichet.

Réglez la commande de volume sonore (VOL) pour répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

TÉMOIN STÉRÉO (ST)

Le témoin stéréo (ST) s'affiche au guichet chaque fois qu'un signal stéréo est reçu.

PROGRAMMATION DES STATIONS DE RADIO

Votre radio est dotée de six touches de programmation des stations. Ces touches vous permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2), de même que six stations sur la bande de la touche de programmation automatique des stations.

PROGRAMMATION DES STATIONS

1. Choisissez la bande de fréquences désirée à l'aide de la touche AM/FM.
2. Choisissez une station. Consultez la rubrique *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour obtenir de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit entendu. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.

SÉLECTEUR DE TOUCHE DE PROGRAMMATION AUTOMATIQUE DES STATIONS

Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes de la bande FM, sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile pour rechercher les stations locales lorsque vous voyagez d'une ville à l'autre.

Chaînes audio

PROGRAMMATION AUTOMATIQUE DES STATIONS

1. Appuyez sur la touche AM/FM et maintenez-la enfoncée pour activer la programmation automatique des stations. Le message AST clignote au guichet pendant que l'appareil recherche les stations les plus puissantes.
 2. Une fois les six premières stations les plus puissantes programmées, la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.
- S'il y a moins de six stations suffisamment puissantes pour être captées, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station décelée dans cette bande de fréquences.



Mode lecteur de disques compacts

Le mode lecteur de disques compacts peut être activé en appuyant sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Par la suite, la lecture reprendra à l'endroit où elle avait été interrompue.



Lecture d'un disque compact

Lorsqu'un disque compact est inséré dans la fente, la lecture du disque compact commence et la réception radio est interrompue. Le message PLAY CD s'affiche au guichet.



Appuyez sur la touche CD pour commencer la lecture d'un disque compact se trouvant déjà dans l'appareil audio. Si le lecteur est vide, le message NO CD s'affiche au guichet.

Le guichet affiche la durée écoulée pour la piste jusqu'à 19 minutes 59. Si la piste dure plus de vingt minutes, le premier chiffre se met à clignoter tandis que le compte indiqué par les autres chiffres repart à zéro.

Cet appareil audio est conçu pour la lecture des seuls disques compacts de 12 cm vendus dans le commerce. Compte tenu des incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont utilisés dans des lecteurs de disques compacts. Les disques compacts de forme irrégulière, ceux recouvert d'un film contre les rayures et les disques compacts avec étiquettes en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et

Chaînes audio

coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

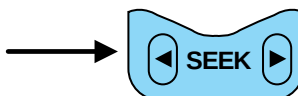
LECTURE ALÉATOIRE

La fonction de lecture aléatoire est utilisée en mode lecteur de disques compacts et permet d'écouter tous les morceaux du disque dans un ordre déterminé au hasard.

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le message SHUF s'affiche au guichet.



Enfoncez la touche SEEK pour activer (SHUF-ON) ou désactiver (SHUF-OFF) la fonction de lecture aléatoire.



Lorsque la lecture aléatoire est en fonction, le témoin de temps écoulé est remplacé au guichet par le message SHUF lorsque le nouveau morceau est sélectionné.

Si la chaîne audio est équipée d'un chargeur de disques en option, l'appareil joue tous les morceaux du disque choisi, puis il entreprend la lecture des morceaux du disque suivant dans un ordre aléatoire.

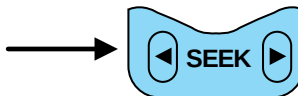
FONCTION DE COMPRESSION

La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le message COMP s'affiche au guichet.



Appuyez sur la touche SEEK pour activer ou désactiver la fonction de compression.



Chaînes audio

Recherche manuelle

La commande de recherche manuelle fonctionne en mode radio et vous permet de régler manuellement la recherche de gamme d'ondes.

Recherche manuelle en mode radio

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le message MAN s'affiche au guichet. 
- Appuyez sur ◀ de la touche SEEK pour choisir la bande suivante vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station audible n'est reçue sur cette bande). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler rapidement les fréquences.
- Appuyez sur ▶ de la touche SEEK pour choisir la fréquence suivante sur la bande vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station audible n'est reçue sur cette bande). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler rapidement les fréquences.

Touche de menu

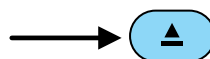
Appuyez sur la touche MENU pour accéder aux fonctions du menu principal.



Utilisez la touche SEEK pour effectuer les réglages.

Touche d'éjection de disque compact

Appuyez sur la touche d'éjection pendant la lecture du disque compact pour éjecter celui-ci.



RÉDUCTEUR DE BRUIT DOLBY®

Le réducteur de bruit Dolby® ne fonctionne qu'en mode lecteur de cassettes. Le réducteur de bruit Dolby® permet de diminuer l'intensité du souffle et des parasites pendant l'écoute d'une cassette.

Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises jusqu'à ce que le menu du réducteur de bruit Dolby® s'affiche au guichet.



Chaînes audio

Appuyez sur la touche SEEK pour activer le réducteur de bruit Dolby®.

Appuyez de nouveau sur la touche SEEK pour désactiver le réducteur de bruit Dolby®.

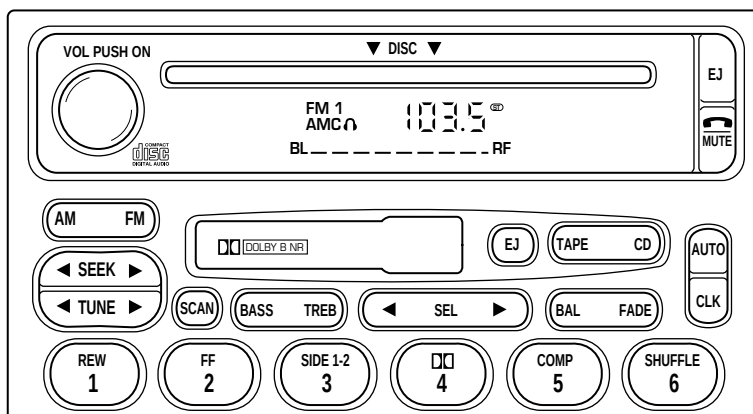


Le réducteur de bruit est exploité sous licence accordée par la société Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby® et le symbole double D sont des marques déposées de cette société.

Réglage de la montre

La montre qui équipe votre véhicule se trouve sur la planche de bord. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le réglage de la montre, consultez la rubrique *Montre* du chapitre *Commandes du conducteur*.

CHAÎNE AUDIO AM/FM STÉRÉO HAUT DE GAMME AVEC LECTEUR DE CASSETTES ET LECTEUR DE DISQUES COMPACTS



Chaînes audio

Touche marche-arrêt et commande du volume sonore

Appuyez sur la touche pour allumer ou pour éteindre la chaîne audio.

La radio peut également être allumée en appuyant sur la touche de choix de gamme AM/FM ou sur la touche de passage entre les modes lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts.

Tournez le bouton pour monter ou pour baisser le volume.



Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne pour les modes radio, lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts.



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche vous permet de choisir une fréquence sur les gammes AM ou FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les stations présélectionnées sur les gammes AM, FM1 ou FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture de la cassette en cours et passer en mode radio.

Touche AM/FM en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque compact et commencer l'écoute de la radio.

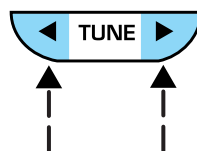
Chaînes audio

Recherche manuelle

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode chargeur de disques compacts.

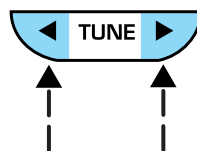
Recherche manuelle en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence suivante vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler rapidement les fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler rapidement les fréquences.



Recherche manuelle pour chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

- Appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent dans le chargeur de disques compacts. (L'écoute commence à la première piste du disque choisi, à moins que le chargeur ne soit en mode de lecture aléatoire.) Consultez la rubrique *Lecture aléatoire* pour obtenir de plus amples renseignements. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour choisir le disque suivant dans le chargeur de disques compacts. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche.



Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de cassettes et en mode lecteur de disques compacts.



Chaînes audio

Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour écouter brièvement toutes les stations reçues sur l'échelle des fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez à nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste de la cassette. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la fin de la première face, le changement de face se fait automatiquement). Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez à nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

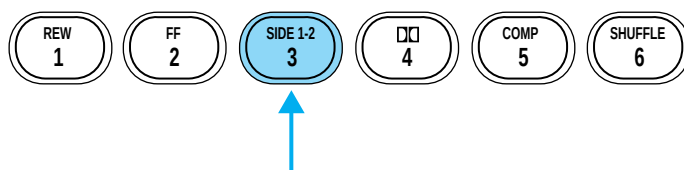
Appuyez sur la touche SCAN pour écouter brièvement toutes les pistes du disque. (Le balayage du disque se fait vers l'avant et reprend à la première piste quand la fin du disque est atteinte). Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez à nouveau sur la touche.

Programmation des stations de radio

Votre radio est dotée de six touches de programmation des stations. Ces touches vous permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

Programmation des stations

1. Choisissez la bande de fréquence désirée à l'aide de la touche AM/FM. 
2. Choisissez une station. Consultez la rubrique *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour obtenir de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



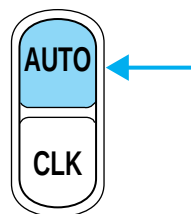
Chaînes audio

Programmation provisoire automatique de la mémoire

Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile pour rechercher les stations locales lorsque vous voyagez d'une ville à l'autre.

Utilisation de la programmation provisoire automatique de la mémoire

1. Choisissez une fréquence au moyen de la commande de choix de gamme AM/FM.
2. Appuyez sur la touche AUTO.
3. Lorsque les six premières stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.



S'il y a moins de six stations puissantes dans la gamme de fréquences, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station puissante décelée dans cette bande de fréquences.

Ces stations sont mémorisées temporairement (jusqu'à leur annulation) et peuvent être écoutées en appuyant sur chacune des touches correspondantes.

Pour neutraliser le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche AUTO.

Réglage des graves

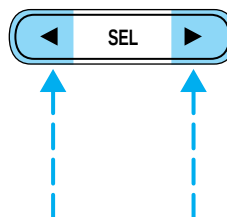
Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.



Chaînes audio

Appuyez sur la touche BASS et ensuite sur :

- ◀ pour diminuer les tonalités graves ou
- ▶ pour augmenter les tonalités graves.

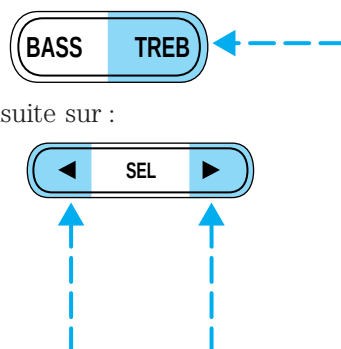


Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche TREB et appuyez ensuite sur :

- ◀ pour diminuer les tonalités aiguës ou
- ▶ pour augmenter les tonalités aiguës.

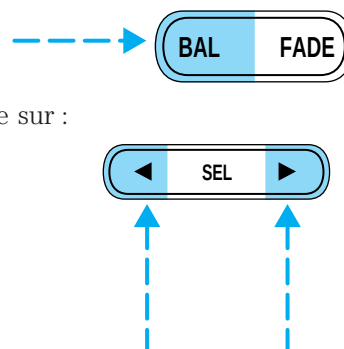


Balance gauche-droite des haut-parleurs

Le son peut être réparti entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

Appuyez sur la touche BAL et ensuite sur :

- ◀ pour faire passer le son à gauche ou
- ▶ pour faire passer le son à droite.



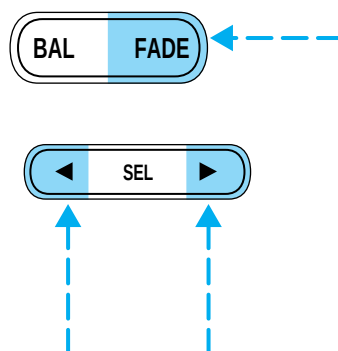
Chaînes audio

Balance avant-arrière des haut-parleurs

Le son peut être réparti entre les haut-parleurs avant et arrière.

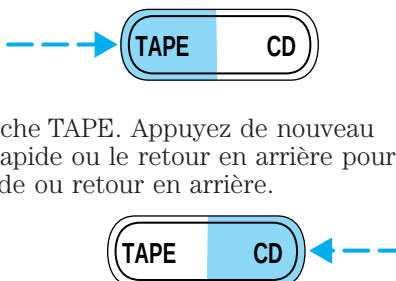
Appuyez sur la touche FADE et appuyez ensuite sur :

- ► pour déplacer le son vers l'avant et
- ◀ pour déplacer le son vers l'arrière.



Mode lecteur de cassettes/lecteur de disques compacts

- Pour commencer la lecture d'une cassette (avec une cassette chargée dans l'appareil) pendant l'écoute de la radio ou d'un disque compact, appuyez sur la touche TAPE. Appuyez de nouveau sur cette touche pendant l'avance rapide ou le retour en arrière pour désactiver la fonction d'avance rapide ou retour en arrière.
- Pour commencer la lecture d'un disque compact (avec disques insérés dans le lecteur), appuyez sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Si, entretemps, il y a eu écoute de la radio ou lecture d'une cassette, la lecture du disque compact reprend à l'endroit où elle avait été arrêtée.



Appuyez sur la touche CD pour passer du lecteur de disques compacts au chargeur de disques compacts et vice versa (selon l'équipement).

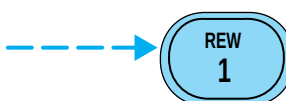
Cet appareil audio est conçu pour la lecture des seuls disques compacts de 8 et de 12 cm vendus dans le commerce. Compte tenu des incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont utilisés dans des lecteurs de disques compacts. Les disques compacts de forme irrégulière, ceux recouverts d'un film contre les rayures et les disques compacts avec étiquettes en papier ne doivent pas être insérés dans le

Chaînes audio

lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

Retour en arrière

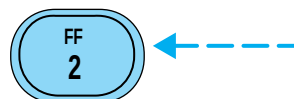
La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur de cassettes ou en mode lecteur de disques compacts.



- En mode lecteur de cassettes, la radio continue à jouer jusqu'à ce que le retour en arrière soit arrêté (en appuyant sur la touche TAPE) ou jusqu'à ce que le début de la cassette soit atteint.
- En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur la touche REW pour revenir en arrière dans la piste en cours de lecture.

Avance rapide

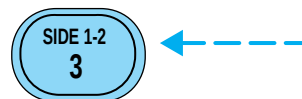
L'avance rapide peut être utilisée tant en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts.



- En mode lecteur de cassettes, la cassette change automatiquement de direction après avoir atteint la fin de la bande.
- En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur la touche d'avance rapide pour avancer dans la piste en cours de lecture.

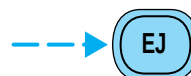
Sélection de direction de la bande

Pour changer la direction du défilement de la bande, appuyez sur la touche SIDE 1-2.



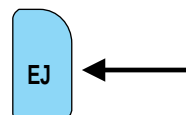
Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur la touche EJ.



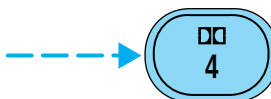
Chaînes audio

Pour arrêter le lecteur et éjecter un disque compact, appuyez sur la touche EJ.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La fonction de réduction des bruits parasites Dolby® fonctionne en mode lecteur de cassettes. Le dispositif de réduction des bruits parasites Dolby® permet de diminuer l'intensité du souffle et de la statique pendant l'écoute d'une cassette.

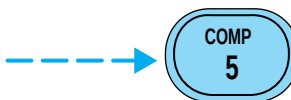


Appuyez sur la touche  pour activer (ou désactiver) la fonction de réduction des bruits parasites Dolby®.

Le dispositif de réduction des bruits parasites Dolby® est fabriqué sous licence par Dolby Laboratories Licensing Corporation. « Dolby® » et le symbole double D  sont des marques déposées de Dolby® Laboratories Licensing Corporation.

Réglage de la compression

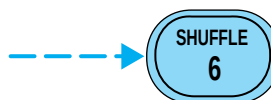
La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.



Appuyez sur la touche COMP pour activer ou désactiver le réglage de la compression.

Lecture aléatoire

La lecture aléatoire fonctionne en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement) et effectue la lecture de toutes les pistes du disque dans un ordre aléatoire. Si le système est équipé d'un chargeur de disques compacts, la lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.



Chaînes audio

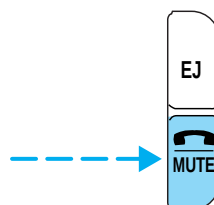
Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuit jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche SHUFFLE.

Réglage de la montre

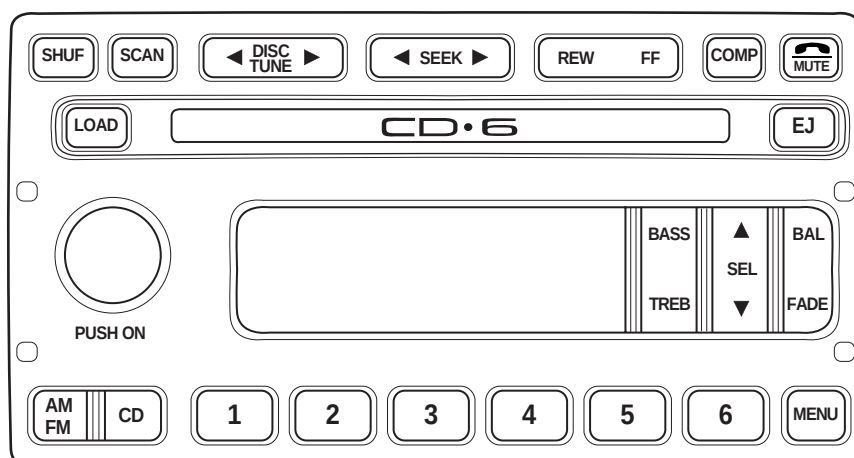
La montre qui équipe votre véhicule se trouve sur la planche de bord. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le réglage de la montre, consultez la rubrique *Montre* du chapitre *Commandes du conducteur*.

Sourdine

Appuyez sur la touche MUTE pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur la touche pour rétablir le son.



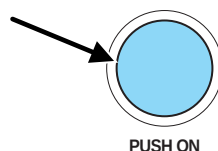
CHAÎNE AUDIO AM/FM STÉRÉO HAUT DE GAMME AVEC LECTEUR DE DISQUES COMPACTS À SIX DISQUES INTÉGRÉ AU TABLEAU DE BORD



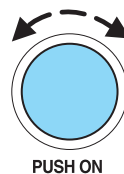
Chaînes audio

Touche marche-arrêt et commande du volume sonore

Appuyez sur la touche pour allumer ou pour éteindre la chaîne audio.

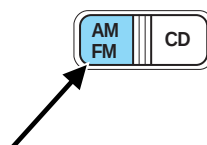


Tournez la commande pour augmenter ou pour baisser le volume.



Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne pour la radio comme pour le lecteur/chargeur de disques compacts.



Commande AM/FM en mode radio

Cette commande vous permet de choisir une fréquence sur les gammes AM ou FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les stations présélectionnées sur les gammes AM, FM1 ou FM2.

Commande AM/FM en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque compact et commencer l'écoute de la radio.

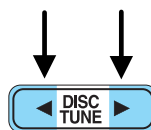
Recherche manuelle de stations

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode lecteur de disques compacts.

Chaînes audio

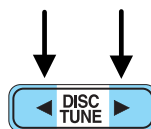
Recherche manuelle de stations en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler rapidement les fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler rapidement les fréquences.



Recherche manuelle en mode lecteur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour sélectionner le disque précédent. (L'appareil lira la première piste du disque, à moins que le mode de lecture aléatoire n'ait été choisi.) Consultez la rubrique *Lecture aléatoire* pour obtenir de plus amples renseignements. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour sélectionner le disque suivant. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.



Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio qu'en mode lecteur de disques compacts.

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour rechercher la prochaine station reçue vers le bas de l'échelle des fréquences. Le message SEEK DOWN est affiché au guichet.
- Appuyez sur ▶ pour rechercher la prochaine station reçue vers le haut de l'échelle des fréquences. Le message SEEK UP est affiché au guichet.



Chaînes audio

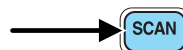
Recherche automatique en mode lecteur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours de lecture. Lorsque le début du disque est atteint, le lecteur cherche le début de la dernière piste du disque en cours et en commence la lecture.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours de lecture. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio et en mode lecteur de disques compacts.



Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour écouter brièvement toutes les stations reçues sur l'échelle des fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur la touche SCAN pour écouter brièvement toutes les pistes du disque. (Le balayage du disque se fait vers l'avant et reprend à la première piste quand la fin du disque est atteinte.) Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez à nouveau sur la touche.

Programmation des stations de radio

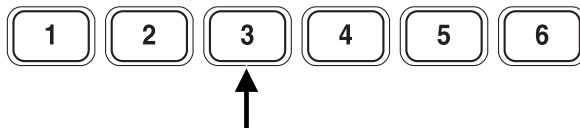
La radio est dotée de six touches de programmation des stations. Ces touches vous permettent de programmer jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six dans la gamme FM1 et six dans la gamme FM2).

Programmation des stations

1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche AM/FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.

Chaînes audio

2. Appuyez sur la touche SEEK pour choisir la station reçue suivante vers le haut ou vers le bas de l'échelle des fréquences. Appuyez sur la touche TUNE pour parcourir progressivement l'échelle des fréquences vers le haut ou vers le bas.
3. Choisissez une station. Consultez la rubrique *Recherche automatique* pour obtenir de plus amples renseignements sur le choix d'une station.
4. Appuyez sur une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée. Le son est mis en sourdine momentanément. Lorsque le son revient, la station est alors assignée à la touche choisie. Le message SAVED s'affiche au guichet.

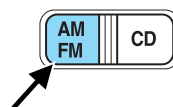


Programmation automatique des stations

Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes, sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile pour rechercher les stations locales lorsque vous voyagez d'une ville à l'autre.

Activation de la programmation automatique des stations

1. Enfoncez et maintenez enfoncée brièvement la touche AM/FM.
2. Le message AUTOSET clignote au guichet pendant que la radio recherche les stations sur l'échelle des fréquences.
3. Lorsque les six premières stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.



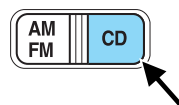
S'il y a moins de six stations suffisamment puissantes sur l'échelle des fréquences, les touches non utilisées seront programmées avec la dernière station puissante décelée.

Pour désactiver le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement au moyen des touches de mémoire, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche AM/FM.

Chaînes audio

Mode lecteur de disques compacts

Pour passer en mode lecteur de disques compacts, appuyez sur les touches CD et LOAD. Insérez le disque compact dans le lecteur. La lecture commence à la première piste du disque. Par la suite, la lecture reprendra à l'endroit où elle avait été interrompue.



Pour commencer la lecture d'un autre disque compact, appuyez sur la touche de programmation des stations correspondant au disque compact souhaité (1 à 6); ou appuyez sur la touche TUNE pour choisir l'un des autres disques chargés dans l'appareil.

Lorsqu'aucun disque compact n'a été chargé dans l'appareil et que la touche CD est activée, le message NO CD s'affiche alors au guichet.

Si la touche CD est enfoncée et qu'aucun disque compact n'a été inséré dans la fente du chargeur correspondant à la touche de programmation des stations choisie, le message NO CD sera affiché au guichet et le lecteur commencera la lecture du disque suivant.

Cet appareil audio est conçu pour la lecture des seuls disques compacts de 12 cm vendus dans le commerce. Compte tenu des incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont utilisés dans des lecteurs de disques compacts. Les disques compacts de forme irrégulière, ceux recouverts d'un film contre les rayures et les disques compacts avec étiquettes en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

Guichet d'affichage

Six cercles lumineux sont toujours affichés au guichet. Ces cercles correspondent aux six fentes des porte-disques de la chaîne audio. Lorsqu'un disque est inséré dans l'un des porte-disques (1 à 6), le chiffre correspondant à ce porte-disque s'allume à l'intérieur du cercle. Si aucun chiffre n'est affiché, c'est l'indication que le porte-disque correspondant est vide.

Chaînes audio

Chargement

Cette fonction vous permet de charger jusqu'à six disques compacts dans le lecteur intégré à la radio.



Le lecteur de disques compacts à six disques est doté d'un volet de chargement. Les disques compacts ne doivent être insérés dans le chargeur qu'après l'ouverture du volet par l'appareil. N'essayez pas de forcer le volet. Les disques compacts doivent être uniquement chargés en enfonceant la touche LOAD.

Appuyez sur la touche LOAD. (Vous pouvez choisir quel porte-disque sera chargé en appuyant sur la touche de programmation des stations désirées. Si vous ne choisissez pas de porte-disque, le système choisira le porte-disque disponible suivant.) Attendez que le volet soit complètement ouvert. Insérez le disque compact dans le lecteur. LOADING CD# est affiché au guichet. Lorsque le disque compact a été chargé, le volet se ferme et la lecture du disque compact commence. Par exemple, pour charger un disque compact dans le porte-disque n° 2, appuyez sur la touche LOAD, puis sur la touche de programmation des stations n° 2.

Chargement automatique

Cette fonction vous permet de charger automatiquement jusqu'à six disques compacts dans le lecteur multidisques intégré à la radio.



Appuyez et maintenez la touche LOAD enfoncée jusqu'à ce que AUTOLOAD # soit affiché au guichet. Le volet de chargement du lecteur s'ouvre. Chargez les disques désirés, un par un. Le disque compact est chargé et l'appareil affiche CD# au guichet. Chaque fois que le volet de chargement s'ouvre, INSERT CD# est affiché au guichet. Le volet se ferme et le lecteur se déplace au porte-disque suivant chaque fois qu'un disque a été chargé. Le processus est répété jusqu'à ce que les six porte-disques soient pleins. L'appareil joue le dernier disque compact chargé et l'affichage du guichet est mis à jour. Si certains porte-disques sont déjà occupés et que le chargement automatique est activé, le système remplira tous les porte-disques vides.

Chaînes audio

Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter un disque compact, appuyez sur la touche EJ. Vous pouvez choisir le disque compact à éjecter en appuyant sur la touche EJ et sur la touche de programmation des stations désirées (1 à 6). Par exemple, pour éjecter le disque compact n° 2, appuyez sur la touche EJ, puis sur la touche de programmation des stations n° 2. Si vous ne choisissez pas un disque compact spécifique, le lecteur éjectera le disque compact en cours de lecture.



Si un disque compact est éjecté mais qu'il n'est pas retiré du volet de chargement, le lecteur le rechargera automatiquement. Cette fonction peut être utilisée lorsque le contact est établi ou coupé.

Éjection automatique

Appuyez sur la touche EJ et maintenez-la brièvement enfoncée pour activer l'éjection automatique. Tous les disques compacts dans le lecteur seront éjectés un par un. Si un disque compact est éjecté mais qu'il n'est pas retiré du volet de chargement, le lecteur le rechargera automatiquement. Cette fonction peut être utilisée lorsque le contact est établi ou coupé.



Retour en arrière

La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur et chargeur de disques compacts.



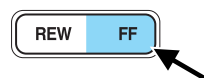
Enfoncez la touche REW jusqu'à ce que la piste souhaitée soit atteinte. Lorsque le début du disque est atteint, le lecteur commence la lecture de la première piste. Pour arrêter le retour en arrière, relâchez la touche.

En mode de retour en arrière, la chaîne audio baisse automatiquement le volume de l'appareil.

Chaînes audio

Avance rapide

L'avance rapide peut être utilisée dans les modes lecteur et chargeur de disques compacts.

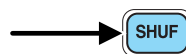


Appuyez sur la touche FF jusqu'à ce que la piste souhaitée soit atteinte. Lorsque la fin du disque est atteinte, le lecteur commence la lecture de la première piste. Pour arrêter l'avance rapide, relâchez la touche.

En mode d'avance rapide, la chaîne audio baisse automatiquement le volume de l'appareil.

Lecture aléatoire

Appuyez sur la touche SHUF pour accéder au mode de lecture aléatoire souhaité. L'appareil active le mode aléatoire choisi.



Lorsque cette fonction est choisie, deux options sont offertes : SHUFFLE DISC et SHUFFLE TRK.

SHUFFLE DISC permet la lecture aléatoire de toutes les pistes des disques chargés dans la chaîne audio.

SHUFFLE TRK permet la lecture aléatoire des pistes du disque en cours de lecture.

Fonction de compression

La fonction de compression est utilisée en mode lecteur de disques compacts pour diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et ainsi obtenir une écoute plus uniforme du disque compact.

Appuyez sur la touche COMP jusqu'à ce que le message COMP ON s'affiche.



Chaînes audio

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche BASS.
Utilisez la touche SEL pour augmenter ou diminuer les tonalités graves.



Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

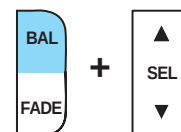
Appuyez sur la touche TREB.
Utilisez la touche SEL pour augmenter ou diminuer les tonalités aiguës.



Réglage de balance gauche-droite des haut-parleurs

Le son peut être réparti entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

Appuyez sur la touche BAL. Utilisez la touche SEL pour régler le son entre les haut-parleurs.



Réglage de balance avant-arrière des haut-parleurs

Le son peut être réparti entre les haut-parleurs avant et arrière.

Appuyez sur la touche FADE.
Utilisez la touche SEL pour régler le son entre les haut-parleurs avant et arrière.



Sourdine

Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur la touche pour rétablir le son.



Réglage de la montre

La montre qui équipe votre véhicule se trouve sur la planche de bord. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le réglage de la montre, consultez la rubrique *Montre* du chapitre *Commandes du conducteur*.

RECHERCHE DE LA SOURCE D'UNE ANOMALIE DE VOTRE LECTEUR DE DISQUES COMPACTS (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Si le son saute :

- un disque très rayé ou sale, ou une route accidentée peuvent être la cause de cette anomalie. Si le son saute, les disques ou le lecteur ne risquent cependant pas d'être endommagés.

Si le lecteur de disques compacts ne fonctionne pas :

- le disque a été inséré côté étiquette vers le bas;
- le disque est poussiéreux ou défectueux;
- le disque est de type ou de dimensions non conformes aux normes de l'industrie.

NETTOYAGE DES DISQUES COMPACTS

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque uniquement avec un produit approuvé en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvements circulaires.

NETTOYAGE DU LECTEUR DE CASSETTES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

INFORMATIONS RELATIVES AUX FRÉQUENCES RADIO

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) publient la liste des fréquences sur lesquelles les stations de radio AM et FM sont autorisées à émettre. Ces fréquences sont les suivantes :

AM 530; 540 à 1 600; 1 610 kHz;

FM 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz.

Dans une région donnée, toutes les fréquences ne sont pas nécessairement assignées.

Chaînes audio

FACTEURS POUVANT INFLUENCER LA RÉCEPTION RADIO

Trois facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- **distance et puissance de l'émetteur.** La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance de l'émetteur. La portée des signaux FM audibles est d'environ 40 km (24 mi). Cette portée peut être augmentée grâce à la « modulation de fréquence », un procédé utilisé par les stations de radio pour augmenter la puissance de leur signal par rapport à celui d'autres stations;
- **relief.** Des collines, un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et le signal d'émission radiophonique peuvent avoir un impact sur la réception FM. De plus, des parasites sur la bande AM peuvent être dus à la présence de lignes à haute tension, de clôtures électriques, de panneaux de signalisation routière ou d'orages électriques. Il suffit de s'éloigner de la source d'interférence pour que la réception radio redevienne normale;
- **réception de signaux puissants avec surcharge.** Un signal de faible puissance peut parfois être intercepté par un signal de plus forte puissance, notamment lors du passage près d'une antenne d'émission. Il peut arriver momentanément que vous entendiez le signal le plus puissant même si c'est la fréquence du signal le plus faible qui est affichée.

La chaîne audio passe automatiquement en mode de réception mono si cela peut améliorer la qualité de la réception sonore d'une station qui émet un signal stéréo.

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Consultez le *Guide de garantie* pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio.

Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

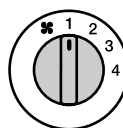
Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

SYSTÈME DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION À COMMANDE MANUELLE



Commande de vitesse du ventilateur 🌀

La touche du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



Sélecteur de température

Le sélecteur de température commande la température du débit d'air dans l'habitacle.



Sélecteur de fonction

Le sélecteur de fonction commande la répartition du débit d'air dans l'habitacle.



- MAX A/C - Répartit l'air recyclé par les bouches de la planche de bord. Le compresseur du climatiseur ne fonctionnera que si la température extérieure est supérieure à environ 6 °C (43 °F). Cette fonction est plus bruyante que la position A/C, mais s'avère aussi plus économique et plus efficace pour refroidir l'habitacle rapidement. Ce réglage peut également être utilisé pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

- A/C – Répartit l'arrivée d'air extérieur par les bouches de la planche de bord. Le compresseur du climatiseur ne fonctionnera que si la température extérieure est supérieure à environ 6 °C (43 °F).
-  (Planche de bord) – Dirige l'air extérieur vers les bouches de la planche de bord. L'air ne peut être refroidi à une température inférieure à la température extérieure.
- O (Arrêt) – L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Ce réglage empêche les odeurs désagréables de pénétrer dans le véhicule mais il augmente le risque de formation de buée sur les glaces intérieures.
-  (Plancher) – Dans cette position, l'air extérieur est dirigé vers les bouches du plancher. L'air ne peut être refroidi à une température inférieure à la température extérieure.
-  (Plancher et dégivrage) – Répartit l'air extérieur entre les bouches du plancher, les bouches de dégivrage du pare-brise et les désembueurs de glaces latérales. Le compresseur du climatiseur se met automatiquement en fonction si la température extérieure est supérieure à environ 6 °C (43 °F). L'air réparti par les bouches de plancher sera un peu plus chaud que l'air acheminé par les bouches de dégivrage du pare-brise et les désembueurs de glaces latérales.
-  (Dégivrage) – Dirige l'air extérieur vers les bouches de dégivrage du pare-brise et les désembueurs de glaces latérales. Le compresseur du climatiseur se met automatiquement en fonction si la température extérieure est supérieure à environ 6 °C (43 °F). Ce réglage permet de dégivrer et de désembuer le pare-brise.

Comme le climatiseur retire l'humidité présente dans l'air, il est normal que de l'eau s'égoutte sur le sol, sous le tuyau du climatiseur.

Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le système de chauffage-climatisation aux positions Dégivrage et Dégivrage arrière (selon l'équipement) avant de prendre la route.
- Pour empêcher l'accumulation d'humidité dans l'habitacle par temps chaud, ne conduisez pas avec la commande de chauffage-climatisation à l'arrêt.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

- Pour empêcher l'accumulation d'humidité dans l'habitacle par temps froid, ne conduisez pas avec la commande de chauffage-climatisation à MAX A/C (selon l'équipement), en position de recirculation (selon l'équipement) ou en position Arrêt (O).
- En conditions météorologiques normales, ne laissez pas la commande de chauffage-climatisation à MAX A/C (selon l'équipement), en position de recirculation (selon l'équipement) ou en position Arrêt (O) lorsque vous coupez le contact.
- Lorsqu'il neige ou que l'atmosphère est poussiéreuse, laissez la commande de chauffage-climatisation à MAX A/C (selon l'équipement), en position de recirculation (selon l'équipement) ou en position Arrêt (O) lorsque vous coupez le contact.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles de la base extérieure du pare-brise.
- Pour augmenter l'efficacité de la climatisation (selon l'équipement), conduisez en laissant vos glaces quelque peu ouvertes pendant deux ou trois minutes, ou jusqu'à ce que le véhicule soit « aéré ».
- Ne déposez pas d'objets sous le siège avant ou sur les bouches de dégivrage. Ils pourraient réduire la visibilité du conducteur, tomber dans les bouches de dégivrage ou altérer le rendement de votre système de chauffage-climatisation.

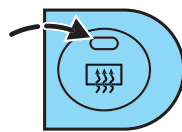


Ne placez pas d'objets sur la planche de bord, car ils risquent de se transformer en projectiles lors d'un accident ou d'un arrêt soudain.

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE

La commande du dégivreur de lunette arrière est située sur la planche de bord.

Appuyez sur la commande du dégivreur de lunette arrière pour éliminer les minces couches de glace et la buée de la lunette arrière.



- Une petite diode électroluminescente s'allume lorsque le dégivreur de lunette arrière est en fonction.

Pour que le dégivreur de lunette arrière fonctionne, le contact doit être établi à l'allumage.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

Le dégivreur de lunette arrière s'arrête automatiquement après dix minutes ou lorsque le contact est coupé. Pour arrêter le dégivreur manuellement avant que les dix minutes se soient écoulées, appuyez de nouveau sur la touche.

FILTRE D'HABITACLE

Votre véhicule est équipé d'un filtre à air qui élimine le pollen et la poussière présents dans l'air extérieur avant que celui-ci ne pénètre dans le véhicule. Le système de filtre à particules offre les avantages suivants au conducteur et aux passagers :

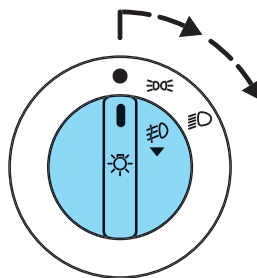
- il améliore le confort des occupants du véhicule en diminuant la concentration de particules présentes dans l'air;
- il contribue à améliorer la propreté de l'habitacle;
- il protège les composants du système de chauffage-climatisation des dépôts de poussière.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le filtre d'habitacle ou pour remplacer celui-ci, communiquez avec votre concessionnaire.

Éclairage et phares

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☼

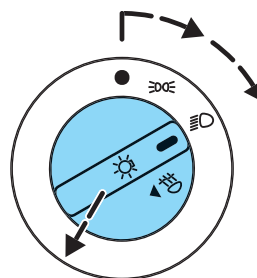
Tournez le commutateur d'éclairage à la première position pour allumer les feux de position. Tournez-le à la deuxième position pour allumer les phares.



Commande des phares antibrouillards (selon l'équipement) ⚡

Le commutateur d'éclairage sert également à allumer les phares antibrouillards. Pour allumer les phares antibrouillards, le commutateur d'éclairage doit être en position ⦿ ou en position ⚡ et les feux de route doivent être éteints.

Pour allumer les phares antibrouillards, tirez le commutateur d'éclairage vers vous. Le témoin des phares antibrouillards ⚡ s'allume.



Feux de jour (selon l'équipement)

Le module des feux de jour allume les phares en intensité réduite. Pour qu'il fonctionne :

- le commutateur d'allumage doit être à la position de contact et
- le commutateur d'éclairage doit être à la position d'arrêt ou à la position feux de stationnement.

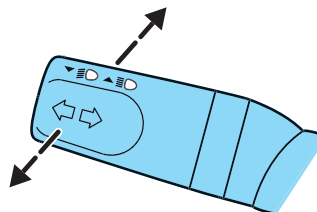


N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par mauvais temps. Le système des feux de jour n'allume pas vos feux arrière; de plus, il ne fournit pas nécessairement un éclairage d'intensité suffisante pour de telles conditions. Si les phares ne sont pas allumés dans de telles conditions, vous risquez un accident.

Éclairage et phares

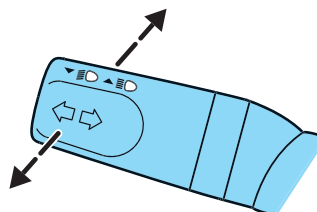
Feux de route

- Pour allumer les feux de route, poussez le levier vers l'avant.
- Pour éteindre les feux de route, tirez le levier vers vous.



Avertisseur optique

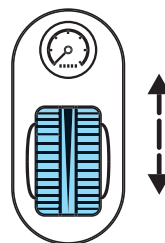
Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous. Relâchez-le pour désactiver.



COMMANDE DU RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage de la planche de bord lorsque les phares, les feux de position ou la commande automatique des phares sont activés.

- Tournez la molette vers le haut pour augmenter l'intensité d'éclairage.
- Tournez la molette vers le bas pour diminuer l'intensité d'éclairage.
- Tournez la molette totalement vers le haut pour activer les lampes intérieures.



Éclairage et phares

RÉGLAGE DES PHARES

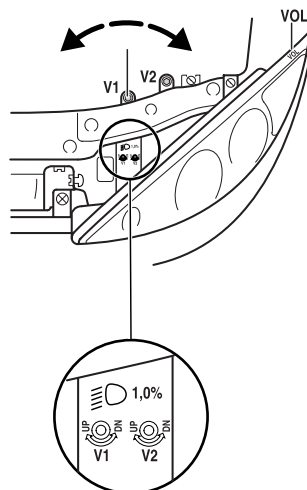
Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

Si votre véhicule a été accidenté, le réglage des phares doit être vérifié par un technicien qualifié.

Chaque phare doit être correctement aligné dans le sens vertical (de haut en bas) seulement. L'ALIGNEMENT DANS LE SENS HORIZONTAL (de gauche à droite) EST EFFECTUÉ PAR LE CONSTRUCTEUR ET IL EST INUTILE D'EFFECTUER À NOUVEAU CETTE OPÉRATION.

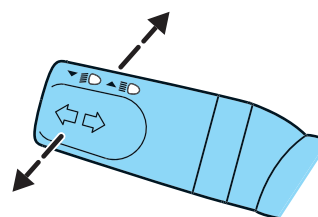
Réglage de l'alignement vertical

1. Garez votre véhicule sur une surface plane.
2. L'indicateur de la verticale est situé sur le dessus du boîtier du phare, derrière lequel se trouve la vis de réglage.
3. Tournez la vis de réglage de l'alignement vertical jusqu'à ce que la bulle de l'indicateur soit alignée avec la marque de repère « 0 » lorsque vous regardez directement au-dessus du boîtier de phare. La marque repère « 0 » est située au milieu des trois traits de division en gras.



COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.

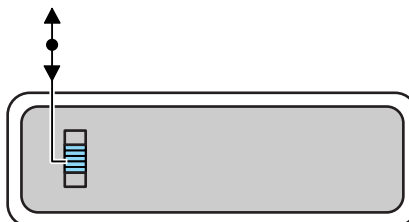


Éclairage et phares

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

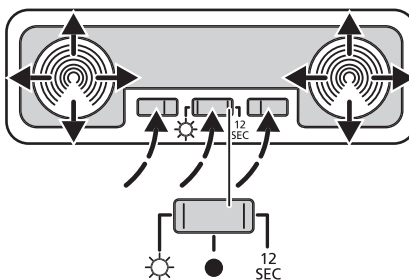
Les lampes intérieures ont trois positions d'interrupteur : temporisateur de porte, en fonction et hors fonction.

Si l'interrupteur est positionné en mode temporisateur de porte, l'éclairage intérieur reste allumé pendant douze secondes après la fermeture des portes et la coupure du contact.



Lampes de lecture (selon l'équipement)

Les lampes de lecture sont allumées ou éteintes au moyen d'interrupteurs individuels et l'orientation de l'éclairage peut être réglée dans la direction souhaitée.



AMPOULES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement des ampoules suivantes :

- Phares
- Feux arrière
- Feux d'arrêt
- Troisième feu stop
- Clignotants
- Phares de recul
- Éclairage de la plaque d'immatriculation

Éclairage et phares

Ne retirez pas une ampoule si vous ne pouvez pas la remplacer immédiatement. Un bloc optique sans ampoule n'est plus étanche et des corps étrangers pourraient y pénétrer et nuire à son fonctionnement.

Choix des bonnes ampoules

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules de phares doivent être identifiées par les lettres « D.O.T. » pour l'Amérique du Nord; cette appellation assure le rendement du feu, l'efficacité du faisceau lumineux et une bonne visibilité. L'emploi d'ampoules appropriées ne causera aucun dommage au bloc optique, ne risquera pas d'annuler la garantie de celui-ci et assurera un éclairage adéquat de longue durée.

Fonction	Nombre d'ampoules	Numéro commercial
Feux de position et clignotants avant	2	3157 NA
Phares (feux de route))	2	9005
Phares (feux de route)	2	9006
Phares antibrouillards	2	893
Feux arrière/clignotants/feux stop	2	1157
Phares de recul	2	1156
Troisième feu stop	1	2825/W5W
Éclairage de la plaque d'immatriculation	2	168
Lampes des rétroviseurs-sigaux (selon l'équipement)	2	194
Toutes les ampoules sont incolores, sauf indication contraire.		
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire.		

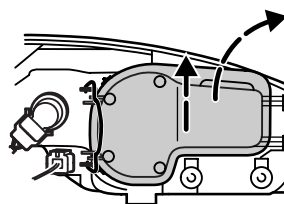
Éclairage et phares

Remplacement des ampoules de phare

Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position OFF (éteint).

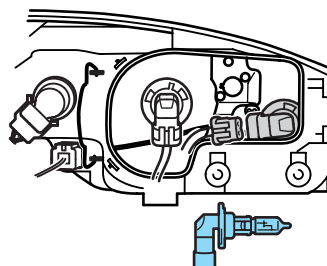
Pour retirer une ampoule de feu de route ou de feu de croisement, procédez comme suit :

1. Soulevez le capot, détachez l'agrafe métallique située à l'arrière du boîtier de phare et enlevez le pare-poussière.



2. Débranchez le connecteur électrique en tournant la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

3. Tirez la douille sans la tourner pour enlever l'ampoule.



Pour poser une ampoule neuve :



Manipulez les ampoules de phares à halogène avec précaution et gardez-les hors de portée des enfants. Tenez l'ampoule uniquement par sa base de plastique et n'en touchez pas le verre. L'huile qui se trouve naturellement sur vos mains provoquerait le bris de l'ampoule au moment d'allumer les phares.

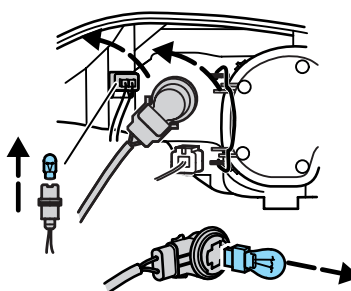
Remarque : Si vous touchez l'ampoule par inadvertance, essuyez-la avec un linge imbibé d'alcool avant de l'utiliser.

Éclairage et phares

1. Placez l'ampoule neuve dans le bloc optique en la poussant directement puis tournez-la pour la bloquer en place. Il peut être nécessaire de faire pivoter légèrement l'ampoule pour aligner les rainures de la base en plastique avec les languettes dans le bloc optique.
2. Branchez le connecteur électrique à l'ampoule.
3. Installez le pare-poussière et fixez-le à l'aide des agrafes métalliques.
4. Allumez les phares et assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement. Même si le phare était bien aligné avant que vous ne changiez l'ampoule, vous devez l'aligner à nouveau.

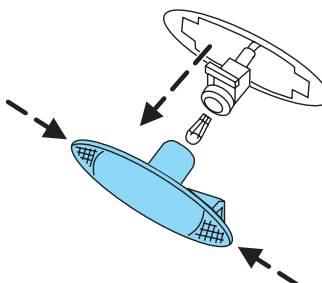
Remplacement des ampoules des feux de position et des clignotants avant

1. Enlevez le pare-poussière du boîtier du phare.
2. Faites pivoter la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Enlevez la douille du bloc optique en la tirant sans la tourner.
4. Retirez l'ampoule grillée de la douille sans la tourner et insérez la nouvelle ampoule.
5. Posez la douille dans le bloc optique en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Remplacement des ampoules des feux de position latéraux

1. Poussez le bloc optique vers l'avant et retirez-le.
2. Enlevez la douille du bloc optique en la faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Tirez l'ampoule sans la tourner et remplacez-la.
4. Installez la douille dans le bloc optique en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

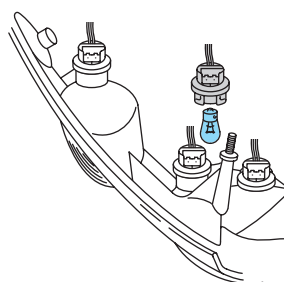


Éclairage et phares

Remplacement des ampoules des feux stop, des clignotants, des feux arrière et des phares de recul

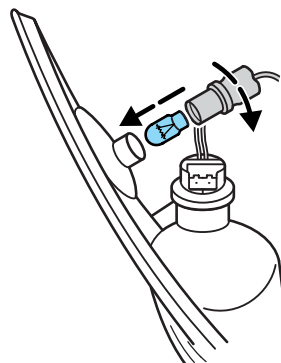
Les ampoules des feux stop, des clignotants, des feux arrière et des phares de recul se trouvent toutes dans la même partie du bloc optique des feux arrière. Pour remplacer l'une ou l'autre de ces ampoules, procédez comme suit :

1. De l'intérieur du coffre à bagages, retirez le couvercle moqueté du bloc optique.
2. Enlevez les trois écrous de fixation et tirez le bloc optique vers l'extérieur.
3. Tournez l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la.
4. Remplacez l'ampoule grillée.
5. Replacez le bloc optique et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer en place.



Remplacement des feux de position arrière

1. De l'intérieur du coffre à bagages, repérez le feu de position situé sur la paroi du porte-bagages, près du feu arrière.
2. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la.
3. Tirez l'ampoule sans la tourner et remplacez-la.
4. Insérez sans la tourner la nouvelle ampoule dans la douille.
5. Replacez la douille d'ampoule et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer en place.



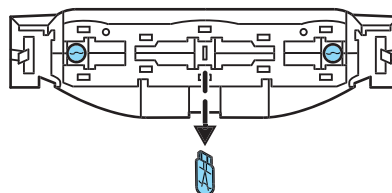
Éclairage et phares

Remplacement des ampoules de phares antibrouillards (selon l'équipement)

Consultez un concessionnaire ou un technicien qualifié pour procéder au remplacement des ampoules.

Remplacement des ampoules du troisième feu stop

1. Enlevez les agrafes et le couvercle du hayon. (Pour enlever les agrafes, appuyez sur les deux pattes de chaque agrafe et dégagez la pièce rapportée.)
2. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Retirez l'ampoule de la douille sans la tourner et insérez une nouvelle ampoule.

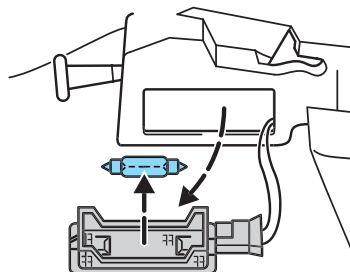


Pour réinstaller le bloc optique, procédez comme suit :

1. Installez l'ampoule dans le bloc optique et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Remplacez le couvercle et les agrafes.

Remplacement de l'ampoule du coffre à bagages

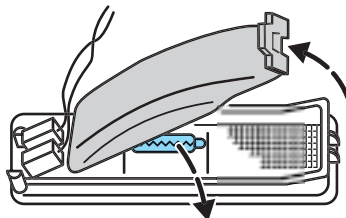
1. Enlevez le bloc optique de la sous-face du hayon.
2. Enlevez l'ampoule sphérique en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (en appliquant une légère pression).
3. Pour remplacer l'ampoule neuve, insérez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer en place.



Éclairage et phares

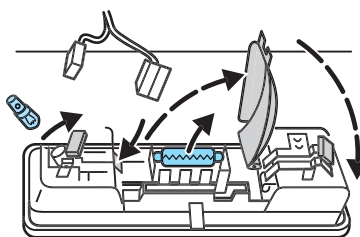
Remplacement des ampoules intérieures

1. Éteignez toutes les lampes intérieures (interrupteur à la position centrale).
2. Ouvrez le bloc optique.
3. Dégagez le réflecteur situé sur le côté.
4. Tirez-le et remplacez l'ampoule.



Remplacement des ampoules de lecture (selon l'équipement)

1. Ouvrez le bloc optique de lampe de lecture.
2. Tirez l'ampoule sans la tourner et remplacez-la.
3. Après le remplacement de l'ampoule, refermez le bloc optique.



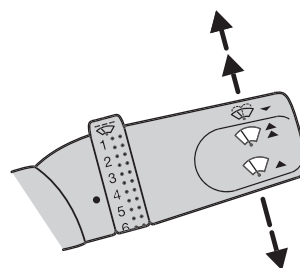
Commandes du conducteur

COMMANDES D'ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE

Placez la commande d'essuie-glace à l'un des trois intervalles suivants :

- intermittent : poussez le levier vers le haut jusqu'à la première position;
- lent : poussez le levier vers le haut jusqu'à la deuxième position;
- rapide : poussez le levier vers le haut jusqu'à la troisième position.

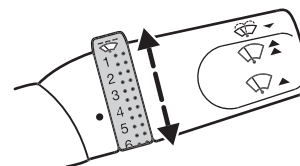
Si vous désirez effectuer un seul balayage, poussez le levier vers le bas.



Commande d'essuie-glace à balayage intermittent

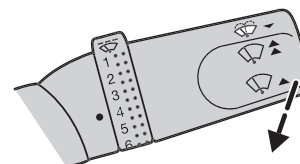
Tournez la commande d'essuie-glace à balayage intermittent à cadence variable à la vitesse souhaitée.

- 1 = intervalle court
- 6 = intervalle long



Lave-glace

Tirez le levier vers le volant. Le lave-glace fonctionne de pair avec les essuie-glace du pare-brise.



Commandes du conducteur

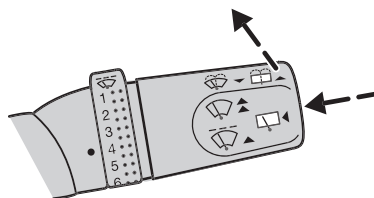
ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE DE LUNETTE ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Essuie-glace

Pour activer l'essuie-glace, appuyez sur la commande en poussant vers l'intérieur. Appuyez de nouveau sur la commande pour le désactiver.

Lave-glace

Poussez sur le levier en l'éloignant du volant.



BALAIS D'ESSUIE-GLACE

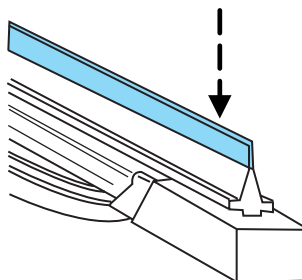
Vérifiez les balais d'essuie-glace au moins deux fois par an ou dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. Des substances comme la sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les lave-autos réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace.

VÉRIFICATION DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Vérifiez si les balais d'essuie-glace de votre véhicule sont rugueux en passant le bout de vos doigts le long de leur lame.

Les résidus de graisse, de silicone ou de carburant empêchent les balais d'essuie-glace de fonctionner correctement. Nettoyez-les régulièrement à l'aide d'un chiffon humide ou d'une éponge imbibée de détergent pour pare-brise ou pour véhicule.

Changez les balais d'essuie-glace de votre véhicule au moins une fois par année.



Commandes du conducteur

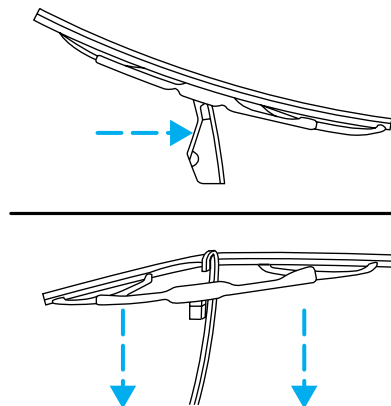
REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Pour remplacer les balais d'essuie-glace :

1. Tirez le bras d'essuie-glace à l'écart du pare-brise et bloquez-le en position d'entretien;

2. Placez le balai en angle à partir du bras d'essuie-glace. Poussez l'agrafe de blocage manuellement pour dégager le balai et tirez ce dernier vers le bas en direction du pare-brise pour le retirer du bras d'essuie-glace;

3. fixez le nouvel essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

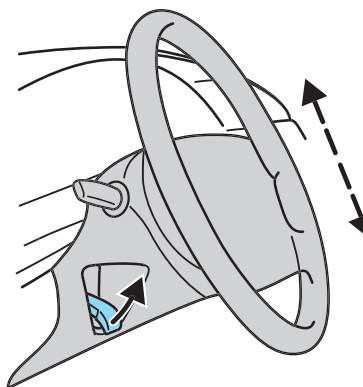


VOLANT INCLINABLE

Tirez le levier de blocage, situé sur la housse de la colonne de direction, vers le haut pour régler la position de la colonne de direction. Fixez le volant en relâchant le levier de blocage.



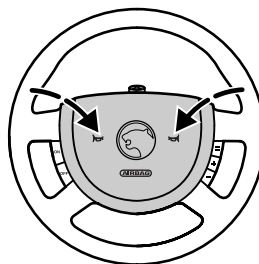
N'effectuez jamais le réglage du volant de direction en conduisant.



Commandes du conducteur

AVERTISSEUR SONORE

Appuyez sur le coussin au centre du volant de direction.



MONTRE

La montre peut être réglée selon le format de 12 heures ou selon le format de 24 heures.

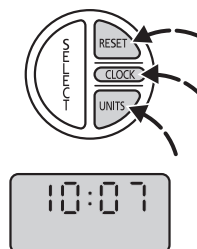
Appuyez sur la touche CLOCK jusqu'à ce qu'elle clignote.

Appuyez une fois sur la touche UNITS pour afficher 12HR. Appuyez sur la touche RESET pour passer de 12HR à 24 HR et inversement.

Appuyez sur la touche UNITS jusqu'à ce que l'heure clignote. Appuyez sur la touche RESET pour régler l'heure.

Appuyez sur la touche UNITS jusqu'à ce que les minutes clignent. Appuyez sur la touche RESET pour régler les minutes.

Appuyez sur la touche CLOCK pour mettre l'heure en mémoire.

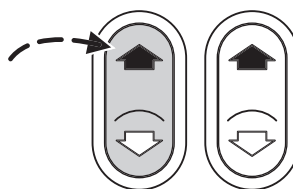


Commandes du conducteur

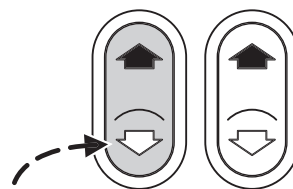
GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Pour abaisser et relever les glaces, appuyez sur les interrupteurs à bascule et maintenez-les enfoncés.

- Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur à bascule pour relever la glace.



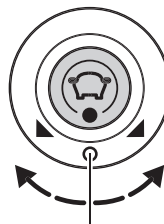
- Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur à bascule pour abaisser la glace.



RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS ÉLECTRIQUES

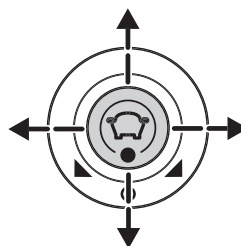
Les rétroviseurs électriques peuvent être activés en tout temps.

1. La commande peut être pivotée et tournée. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le rétroviseur du côté conducteur, et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour régler celui du côté passager.



Commandes du conducteur

2. Réglez le rétroviseur sélectionné en déplaçant la commande centrale dans la direction désirée. Puis, ramenez la commande au centre.



Rétroviseurs chauffants (selon l'équipement)

Les miroirs chauffants sont mis en fonction si le dégivreur de lunette arrière est activé.

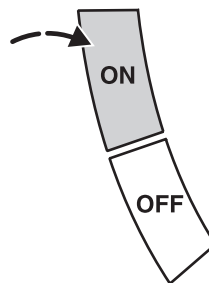
PROGRAMMATEUR DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Mise en fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche ON.

Le véhicule doit rouler à une vitesse d'au moins 48 km/h (30 mi/h) pour que le programmeur de vitesse puisse fonctionner.

Ne passez pas au point mort (N) lorsque le programmeur de vitesse est en fonction.



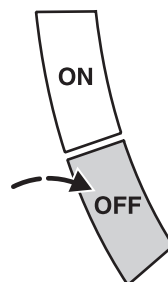
Ne vous servez pas du programmeur de vitesse quand la circulation est dense, ni lorsque vous circulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non pavées.

Commandes du conducteur

Mise hors fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche OFF; ou
- coupez le contact.

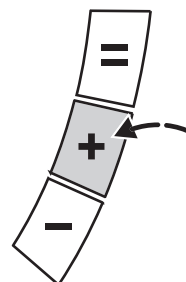
Une fois le programmeur de vitesse hors fonction, la vitesse préalablement programmée est effacée.



Programmation d'une vitesse

- Appuyez sur (+) et relâchez. Pour faire fonctionner le programmeur de vitesse, celui-ci doit être en fonction et la vitesse du véhicule doit dépasser 48 km/h (30 mi/h).

Si vous montez ou descendez une pente abrupte, votre véhicule peut perdre ou gagner momentanément de la vitesse, même si le programmeur est en fonction. Ceci est normal.



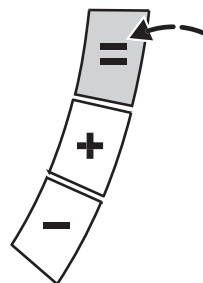
Le programmeur de vitesse ne peut pas, en descente, ralentir un véhicule qui roule plus vite que la vitesse programmée. Si, en descente, votre vitesse dépasse la vitesse programmée, rétrogradez à un rapport inférieur ou appuyez sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

Commandes du conducteur

Si, dans une pente, votre véhicule ralentit de plus de 16 km/h (10 mi/h) au-dessous de la vitesse programmée, votre programmeur de vitesse se désactive. Ceci est normal. Appuyez sur la touche (=) pour le réactiver.

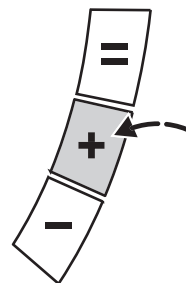


N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.



Augmentation de la vitesse programmée

- Appuyez sur la touche (+) et maintenez-la enfoncée. Relâchez-la lorsque la vitesse désirée est atteinte; ou
- enfoncez et relâchez la touche (+) pour activer la fonction de réglage instantané. Chaque pression sur la touche augmente la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h); ou
- accélérez au moyen de la pédale d'accélérateur. Lorsque la vitesse désirée est atteinte, appuyez sur la touche (+) et relâchez-la.

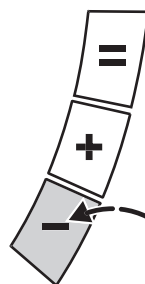


Vous pouvez accélérer à tout moment au moyen de la pédale d'accélérateur lorsque le programmeur de vitesse est activé. Le véhicule revient à la vitesse programmée une fois la pédale d'accélérateur relâchée.

Commandes du conducteur

Réduction de la vitesse programmée

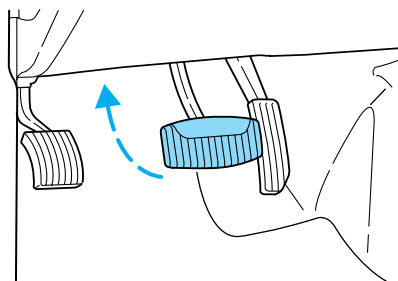
- Appuyez sur la touche (-) et maintenez-la enfoncée. Relâchez-la lorsque la vitesse désirée est atteinte; ou
- appuyez brièvement sur la touche (-) pour activer la fonction de réglage instantané. Chaque pression sur la touche réduit la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h); ou
- appuyez sur la pédale de frein. Lorsque la vitesse désirée est atteinte, appuyez sur la touche (+).



Pour désactiver le programmeur de vitesse

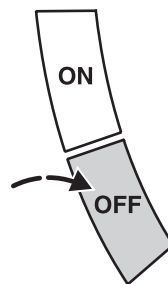
- Appuyez sur la pédale de frein.

La vitesse programmée n'est pas effacée lorsque le programmeur de vitesse est désactivé.



- Appuyez sur la touche OFF.

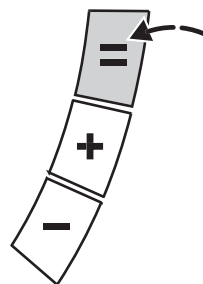
Le fait d'appuyer sur la touche OFF efface la vitesse programmée.



Commandes du conducteur

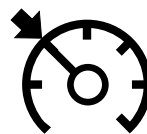
Rappel d'une vitesse programmée

- Appuyez sur la touche (=). Pour que cette fonction puisse être activée, la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



Témoin du programmeur de vitesse

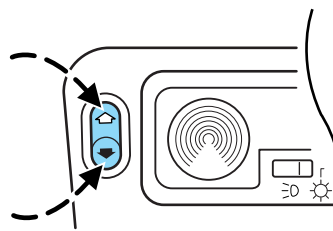
Ce témoin s'allume lorsque le programmeur de vitesse est activé et qu'il commande la vitesse du véhicule.



TOIT OUVRANT TRANSPARENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour soulever l'arrière du toit ouvrant :

- appuyez sur la commande  du toit ouvrant pour ouvrir;
- pour fermer, appuyez sur la commande du bas et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le toit atteigne la position désirée.



Pour ouvrir et fermer le toit ouvrant :

- appuyez sur la commande  du toit ouvrant et maintenez-la enfoncée pour ouvrir le toit ouvrant. Celui-ci est complètement ouvert lorsque les deux tiers environ de l'ouverture sont dégagés;
- pour fermer le toit ouvrant, appuyez sur la commande du bas et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le toit atteigne la position désirée.

Commandes du conducteur



Ne laissez jamais les enfants manœuvrer le toit ouvrant, car ils pourraient se blesser grièvement.

ORDINATEUR DE BORD

L'ordinateur de bord vous informe de l'état de votre véhicule en assurant la surveillance continue de ses différents circuits. Vous pouvez choisir les fonctions que vous désirez afficher au guichet de l'ordinateur de bord.

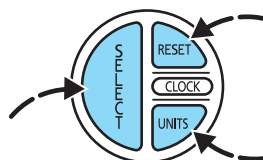
L'ordinateur de bord ne fonctionne que lorsque le commutateur d'allumage est à la position de contact.

Choix de fonctions

Touche de sélection (SELECT)

Appuyez sur cette touche pour choisir parmi les fonctions suivantes :

- température
- vitesse moyenne
- compteur journalier
- autonomie restante
- consommation moyenne



Touche de conversion (UNITS)

Appuyez sur cette touche pour faire passer l'affichage de l'ordinateur de bord des unités métriques aux unités anglo-saxonnes et inversement.

Touche de réinitialisation (RESET)

Appuyez sur cette touche pour remettre la fonction à zéro.

Fonction d'affichage de la température (TEMPERATURE)

La température extérieure est affichée au guichet. Quelques minutes de conduite peuvent être nécessaires pour que la température soit mise à jour.



Commandes du conducteur

Fonction d'affichage de la vitesse moyenne (AVERAGE SPEED)

La vitesse moyenne depuis la dernière remise à zéro est affichée au guichet.



Fonction d'affichage du compteur journalier (TRIP ODOMETER)

Consultez la rubrique *Indicateurs* du chapitre *Instruments*.



Fonction d'affichage de l'autonomie restante (DISTANCE TO EMPTY)

La distance pouvant être parcourue avec le carburant qu'il reste dans le réservoir est affichée au guichet.



Fonction d'affichage de la consommation moyenne de carburant (AVERAGE FUEL ECONOMY)

La consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro est affichée au guichet.



COMMANDE INTÉRIEURE D'OUVERTURE DE COFFRE

Pour ouvrir le coffre à bagages, appuyez sur la commande située sous la planche de bord, près de la porte du conducteur.

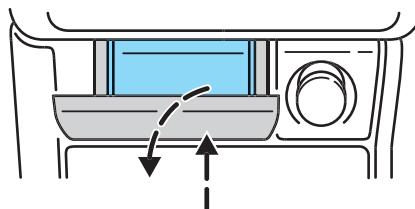


Commandes du conducteur

CENDRIER AVANT

Le cendrier se trouve au-dessous de la radio.

Il vous suffit d'appuyer sur le volet pour que le cendrier s'ouvre automatiquement. Pour vider le cendrier, tirez-le hors de son logement.



CONSOLE CENTRALE

La console de votre véhicule est dotée de différents accessoires. Ceux-ci comprennent :

- un compartiment de rangement
- un porte-gobelet
- un range-monnaie

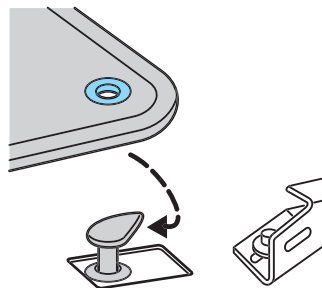


Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

TAPIS DE SOL À FIXATION (CÔTÉ CONDUCTEUR SEULEMENT)

Placez le tapis de sol dans l'espace prévu pour les jambes. Placez l'œillet du tapis sur l'extrémité en pointe de la tige de fixation à partir de l'arrière et tournez le tapis vers l'avant pour l'installer. Ajustez le tapis pour ne pas qu'il entrave les pédales d'accélérateur, de frein ou d'embrayage (selon l'équipement).

Pour enlever le tapis de sol, soulevez-le juste au-dessus de la tige de fixation et tournez-le vers l'arrière pour le dégager de la tige.



Commandes du conducteur

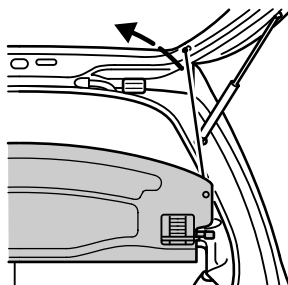
AIRE DE CHARGEMENT

Cache-bagages

Ne placez aucun objet sur le cache-bagages.

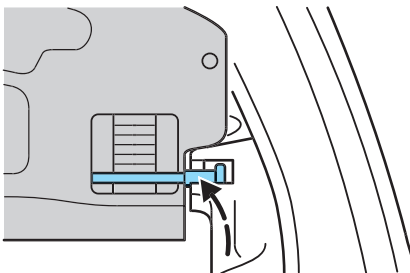
Pour enlever le cache-bagages, procédez de la façon qui suit.

Détachez les courroies qui rattachent le cache-bagages au hayon. Retirez ensuite le cache-bagages horizontalement, sans le faire basculer.



Pour installer le cache-bagages, procédez de la façon qui suit.

Insérez le cache-bagages horizontalement, alignez-le et poussez-le à fond. Fixez les courroies au hayon.



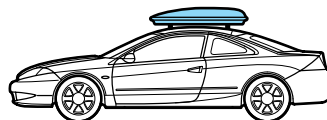
Ne placez jamais d'objets sur le couvre-bagages, car ils pourraient gêner la visibilité ou risquer de heurter un occupant en cas d'arrêt brutal du véhicule ou de collision.



Le couvre-bagages peut provoquer des risques de blessures en cas d'arrêt brutal ou de collision s'il n'est pas fermement fixé en place.

UTILISATION D'UNE GALERIE PORTE-BAGAGES

Le toit ouvrant s'ouvre vers l'extérieur. Lorsque vous placez une galerie porte-bagages ou une charge quelconque sur le toit, assurez-vous qu'il y a assez d'espace pour actionner le toit ouvrant.



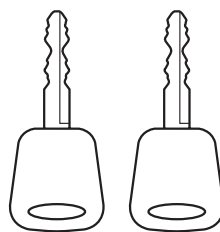
Serrures et sécurité

CLÉS

La clé fonctionne dans toutes les serrures du véhicule. En cas de perte, des clés de rechange sont disponibles chez votre concessionnaire.

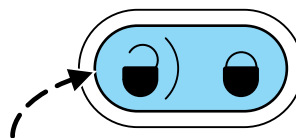
Vous devriez toujours conserver une deuxième clé avec vous dans un endroit sûr en cas d'urgence.

Consultez la rubrique *Système antidémarrage SecuriLock™* pour obtenir de plus amples renseignements.

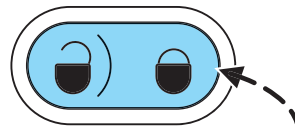


SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Appuyez sur cette commande pour déverrouiller toutes les portes.



Appuyez sur cette commande pour verrouiller toutes les portes.



OUVERTURE DU COFFRE À BAGAGES À PARTIR DE L'INTÉRIEUR

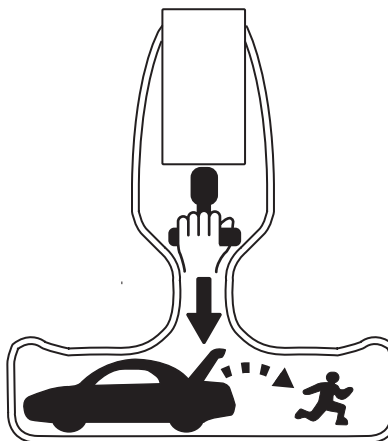
Votre véhicule est muni d'une poignée d'ouverture du coffre à bagages à partir de l'intérieur qui permet à toute personne emprisonnée par mégarde dans le coffre à bagages de pouvoir en sortir.

Il est conseillé aux adultes de se familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de cette poignée.

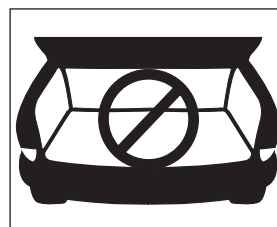
Serrures et sécurité

Pour ouvrir le couvercle du coffre à partir de l'intérieur, tirez sur la poignée lumineuse en « T » et poussez vers le haut sur le couvercle du coffre. Cette poignée est fabriquée d'une matière phosphorescente qui luit dans l'obscurité pendant des heures après une brève exposition à la lumière.

Cette poignée en « T » se trouve sur le couvercle du coffre à bagages ou à l'intérieur du coffre à bagages, près des feux arrière.



Verrouillez toujours les portes et le coffre à bagages et gardez les clés hors de la portée des enfants. Des enfants laissés sans surveillance pourraient se glisser dans le coffre à bagages où ils risqueraient de subir des blessures graves si le coffre était accidentellement fermé. Les enfants doivent être avertis qu'il n'est pas prudent de jouer à l'intérieur d'un véhicule.



Par temps chaud, la température à l'intérieur du coffre à bagages ou de l'habitacle peut s'élever très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de sérieuses lésions, y compris des lésions cérébrales ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants en particulier courent le plus grand risque de blessures.

Serrures et sécurité

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) il doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer involontairement.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes rend son utilisation illégale.

Le système d'entrée sans clé à télécommande vous permet de verrouiller ou de déverrouiller toutes les portes et le coffre à bagages sans avoir recours à une clé.

Les fonctions de la télécommande ne peuvent être activées que si le contact est coupé.

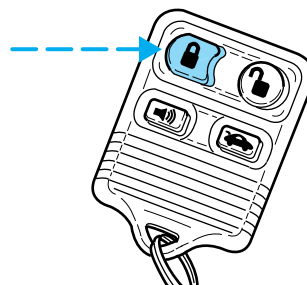
En cas d'anomalie du système d'entrée sans clé de votre véhicule, assurez-vous d'apporter **TOUTES les télécommandes** à votre établissement concessionnaire pour qu'on puisse y diagnostiquer le problème.

Verrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour verrouiller toutes les portes.

Les feux clignotent pour confirmer que toutes les portes sont verrouillées.

Si une porte, le capot ou le hayon est ouvert, les feux ne clignotent pas.

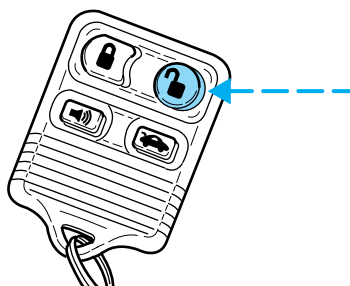


Serrures et sécurité

Déverrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la porte conducteur. L'éclairage intérieur s'allume.

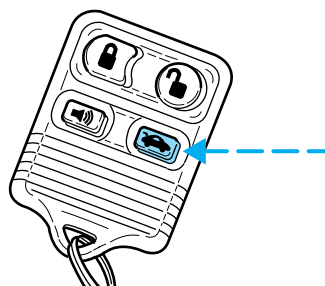
Pour déverrouiller toutes les portes, appuyez une seconde fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent.



Ouverture du coffre à bagages

Appuyez sur cette commande pour ouvrir le coffre à bagages.

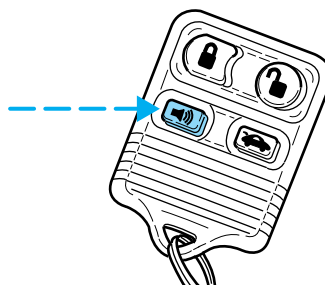
Assurez-vous que le coffre à bagages est bien fermé avant de prendre la route. Le coffre à bagages peut sembler fermé, mais il est possible qu'il ne soit pas verrouillé. Si tel est le cas, des objets pourraient s'en échapper; de plus, en s'ouvrant, le coffre à bagages risque d'obstruer la lunette arrière.



Déclenchement de l'alarme de détresse

Appuyez sur cette touche pour déclencher l'alarme. L'avertisseur retentit et les feux clignotent pendant environ deux minutes.

Pour désactiver l'alarme, appuyez de nouveau sur la touche ou placez le commutateur d'allumage en position Contact.



Serrures et sécurité

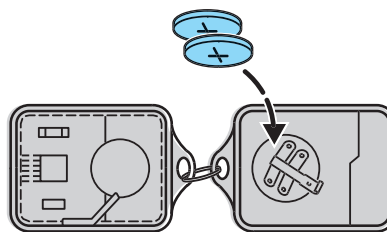
Remplacement des piles

La télécommande est alimentée par une pile plate au lithium de 3 volts. La portée normale de la télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être occasionnée par :

- les conditions atmosphériques;
- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule;
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

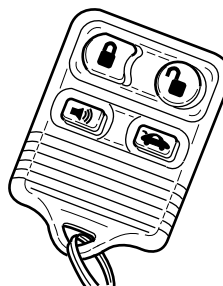
Pour remplacer les piles :

1. Insérez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier et faites-la tourner. **NE DÉMONTÉZ PAS LA PARTIE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**
2. Mettez les piles neuves en place, le côté positif (+) vers le bas. Basez-vous sur le schéma à l'intérieur de la télécommande.
3. Refermez le boîtier.



Remplacement des télécommandes perdues

Si vous avez perdu une des télécommandes et que vous voulez l'effacer de la mémoire de votre véhicule ou si vous désirez en acquérir d'autres (jusqu'à quatre télécommandes peuvent être programmées), apportez **toutes** vos télécommandes chez votre concessionnaire pour qu'il les reprogramme.



Serrures et sécurité

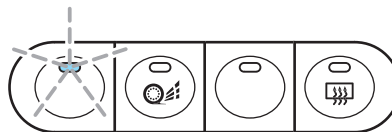
SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK™

Le système antidémarrage SecuriLock™ est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système empêche le démarrage du moteur sans l'utilisation d'une **clé à puce programmée pour votre véhicule**.

Le système antidémarrage SecuriLock™ n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

Mise en veille automatique

Le véhicule est mis en veille cinq secondes après que le contact a été coupé. Lorsque le véhicule est mis en veille, le témoin situé sur le tableau de bord au-dessus des commandes de chauffage-climatisation clignote toutes les deux secondes.



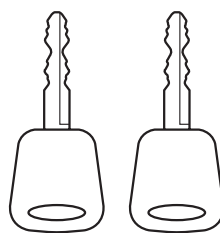
Neutralisation automatique

Lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Contact (4) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est neutralisé. Si le témoin reste allumé ou clignote de façon continue, faites réparer le système antidémarrage à votre établissement concessionnaire ou par un technicien qualifié.

Clés à puce

Votre véhicule vous a été livré avec **deux clés à puce**. Seule une **clé à puce** démarrera votre véhicule.

Vous pouvez acheter des clés à puce supplémentaires à votre établissement concessionnaire. Ces clés peuvent être programmées à votre établissement concessionnaire ou vous pouvez les programmer vous-même; consultez la rubrique *Programmation de clés supplémentaires*.



Serrures et sécurité

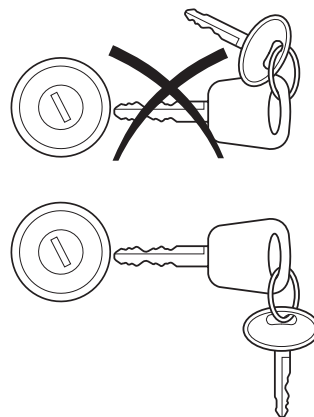
Témoin de fonctionnement

Si le contact est établi à l'allumage, le témoin s'allume pendant environ trois secondes pour indiquer que le système fonctionne correctement.

Si le témoin clignote rapidement pendant environ une minute et clignote de nouveau à intervalles irréguliers, cela signifie que le système n'a pas reconnu la clé à puce. Retirez la clé et essayez de nouveau.

Si le témoin clignote rapidement pendant environ une minute et clignote de nouveau à intervalles irréguliers, cela signifie qu'une défaillance du système s'est produite. Faites réparer le système à votre établissement concessionnaire ou par un technicien qualifié.

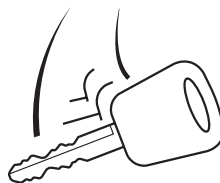
Les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques utilisés pour l'achat de carburant ou une autre clé accrochés au même porte-clés que celui où se trouve la **clé à puce** peuvent entraîner des difficultés de démarrage. Le cas échéant, vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la **clé à puce** lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la **clé à puce**, ils peuvent toutefois créer une interférence temporaire au moment du démarrage s'ils sont trop près de la clé. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche, en prenant soin de tenir éloigné de la clé d'allumage tout autre objet accroché au porte-clés. Assurez-vous que la **clé à puce** que vous utilisez est un modèle approuvé par Ford.



Serrures et sécurité

En cas de perte ou de vol des clés à puce de votre véhicule, procédez comme suit :

- mettez le moteur en marche à l'aide de votre clé de rechange; ou
- faites remorquer votre véhicule jusqu'à votre établissement concessionnaire. Les codes de clés devront être effacés de la mémoire de votre véhicule et les clés à puce devront être reprogrammées.



Le remplacement des clés à puce étant très onéreux, il est recommandé de garder une clé à puce supplémentaire dans un endroit sûr pour l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés.

La bonne **clé à puce** doit être utilisée pour votre véhicule. L'utilisation d'une **clé à puce** inadéquate peut entraîner une condition de « DÉMARRAGE NON AUTORISÉ ».

Une clé non programmée introduite dans le commutateur d'allumage pour mettre le moteur en marche entraînera une condition de « DÉMARRAGE NON AUTORISÉ ».

Programmation de clés supplémentaires

Vous pouvez programmer jusqu'à sept clés correspondant au système antidémarrage de votre véhicule. Seules des clés SecuriLock[®] peuvent être utilisées. Pour pouvoir effectuer vous-même toutes les opérations au moment voulu lors de la programmation d'une nouvelle **clé à puce**, vous devez avoir en main deux **clés à puce** programmées antérieurement et fonctionnelles, ainsi que la ou les clés qui doivent être programmées.

Si vous n'avez pas deux clés à puce programmées antérieurement à votre disposition, vous devez vous rendre avec votre véhicule à votre établissement concessionnaire pour faire programmer de nouvelles clés.

Veuillez lire la description complète de la marche à suivre avant de commencer.

Serrures et sécurité

1. Insérez la première **clé à puce** programmée précédemment dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position **3**.

2. Faites revenir la clé à la position **1** et retirez-la du commutateur d'allumage en moins de cinq secondes.

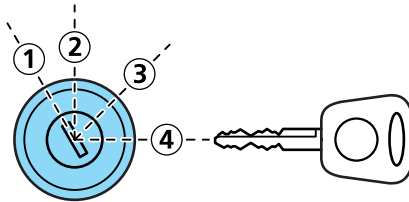
3. Insérez la deuxième **clé à puce** programmée précédemment dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position **3** en moins de trois à cinq secondes.

4. Faites revenir la clé à la position **1** et retirez-la du commutateur d'allumage en moins de cinq secondes; le mode de codage de clé à puce est maintenant activé.

5. Si une clé non codée est maintenant insérée dans le commutateur d'allumage et tournée à la position **3** en moins de dix secondes, cette clé est codée par le système.

Si le codage ne s'effectue pas correctement, le témoin clignote dès que le contact est établi à l'allumage avec la clé qui vient d'être codée. Répétez la procédure de codage. Cette procédure peut être répétée après un délai d'attente de vingt secondes.

En cas de nouvel échec, rendez-vous avec votre véhicule à votre établissement concessionnaire pour la programmation de clés supplémentaires.



ALARME ANTIVOL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsqu'il est mis en veille, ce système protège votre véhicule contre les effractions.

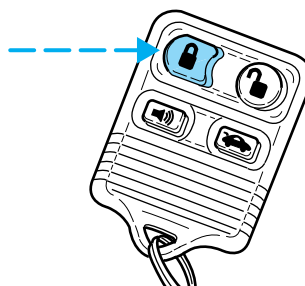
En cas d'anomalie de l'alarme antivol à détection périmétrique, apportez **TOUTES vos télécommandes** à votre établissement concessionnaire pour qu'on puisse y effectuer un diagnostic.

Serrures et sécurité

Mise en veille

Le système est mis en veille si vous appuyez une fois sur la commande. La clé de contact doit être retirée du commutateur d'allumage et les portes, le capot et le coffre à bagages doivent être complètement fermés pour permettre la mise en veille.

Les témoins clignotent une fois pour indiquer que le système est mis en veille. Si les témoins ne clignotent pas, le système n'est pas mis en veille.



Pour mettre le système en veille

L'ouverture d'une porte, du capot ou du coffre à bagages déclenche l'alarme si le système est mis en veille.

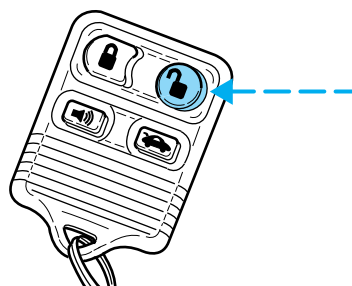
Le cas échéant, les clignotants se mettent en marche et l'avertisseur sonore retentit.

Pour neutraliser l'alarme antivol

Vous pouvez neutraliser l'alarme antivol en procédant comme suit :

- déverrouillez les portes à l'aide de votre télécommande d'entrée sans clé;
- déverrouillez la porte à l'aide de la clé.

L'une ou l'autre de ces méthodes vous permettent de neutraliser l'alarme antivol, que celle-ci ait été enclenchée ou non.



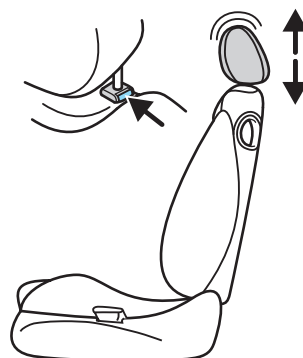
Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

Appuis-tête réglables (selon l'équipement)

Les sièges de votre véhicule peuvent être équipés d'appuis-tête à réglage vertical. Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision arrière. Pour régler correctement l'appui-tête, relevez-le pour le placer directement derrière votre tête ou aussi près que possible de cette position. Consultez les indications suivantes pour abaisser ou relever les appuis-tête.

Poussez ou tirez l'appui-tête pour le régler à la position voulue. Pour le baisser, appuyez sur le bouton situé dans la couronne autour de la tige.



Réglage des sièges avant à commande manuelle



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



Évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque.



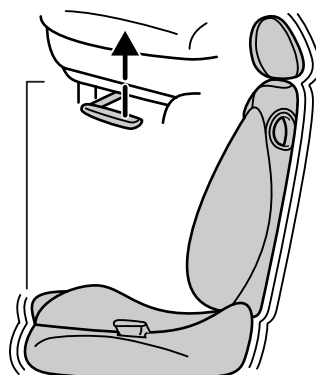
Ne placez pas d'objets derrière le siège qui pourraient gêner le verrouillage du siège.

Sièges et dispositifs de retenue

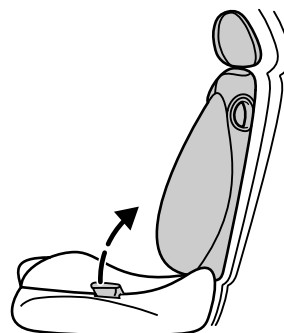
 Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

 L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

Tirez la commande située sous l'avant du siège pour déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière.



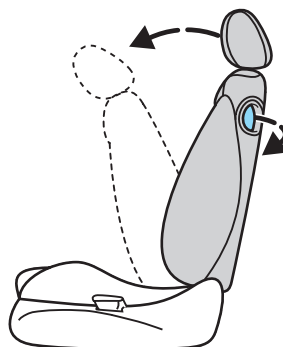
Pour incliner le siège, tirez sur la commande située à l'extérieur du siège.



Sièges et dispositifs de retenue

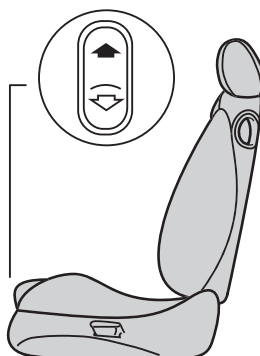
Pour incliner le dossier vers l'avant, tirez la commande située à l'extérieur du dossier.

Rabattez le dossier de siège jusqu'à ce qu'il se bloque et produise un « clic » distinct, puis reculez le siège jusqu'à ce qu'il se bloque en position. Poussez et tirez le siège pour vous assurer que le verrou est bien enclenché.



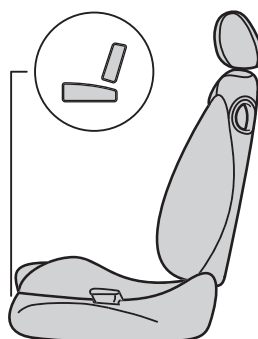
Réglage électrique des sièges (selon l'équipement)

Pour régler la hauteur du siège, poussez la commande vers le haut ou vers le bas. La commande est située sur le coin avant gauche du siège.

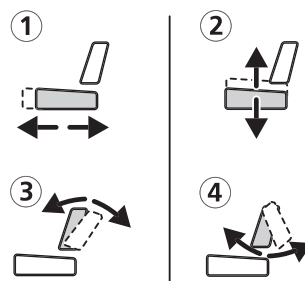


Sièges et dispositifs de retenue

Pour ajuster le siège à réglage électrique, déplacez la commande située sur le coin avant gauche du siège. Déplacez la commande dans la direction appropriée pour régler le siège, le dossier de siège et le support lombaire comme suit :



1. Déplacez le siège vers l'avant et vers l'arrière.
2. Réglez la hauteur de l'ensemble du siège.
3. Inclinez ou redressez le dossier de siège.
4. Réglez le support lombaire.



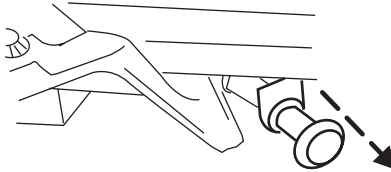
BANQUETTE ARRIÈRE RABATTABLE



Pour éviter que les occupants de la banquette arrière ne se blessent lors de la fermeture du hayon, assurez-vous qu'aucun d'entre eux ne passe la tête à l'extérieur à ce moment-là. Demandez aux occupants, surtout à ceux qui sont de grande taille, de se pencher vers l'avant, au-dessous de la structure du toit, pour éviter de se faire heurter lors de la fermeture de hayon. Fermez le hayon avec précaution.

Sièges et dispositifs de retenue

Tirez le bouton de déblocage situé dans le coffre à bagages. Rabattez le siège.



Pour soulever le dossier de banquette arrière, relevez le dossier jusqu'à ce qu'il se bloque en place. Assurez-vous qu'il est fermement bloqué en le poussant vers l'avant et vers l'arrière.



Assurez-vous que le siège et le dossier de siège sont fermement bloqués en place. Assurez-vous qu'aucun objet ne vous empêche de bloquer correctement les sièges.

DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions concernant les dispositifs de retenue



L'inclinaison vers l'arrière du dossier de siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision.



En cas de collision causant le déploiement des sacs gonflables avant, les ceintures de sécurité avant doivent être remplacées.

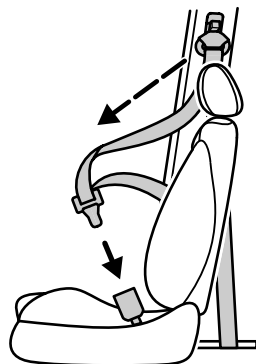
Sièges et dispositifs de retenue

Ceintures trois points

Pour attacher la ceinture, insérez la languette dans la fente de la boucle jusqu'à ce qu'un déclic retentisse et que vous sentiez qu'elle est bien bloquée.

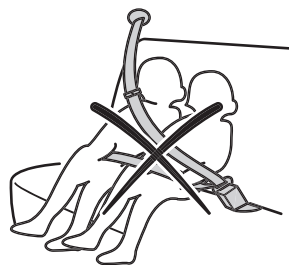
Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.

Les dispositifs de retenue du véhicule sont des ceintures trois points. La ceinture du passager avant ainsi que les ceintures arrière sont munies d'un enrouleur à double fonction.



Chaque siège du véhicule possède une ceinture de sécurité spécifique qui consiste en une boucle et une languette conçues pour être utilisées ensemble.

1. Ne placez le boudrier que sur l'épaule du côté de la portière. Ne faites jamais passer le boudrier sous le bras.
2. Ne faites jamais passer le boudrier autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule.
3. N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.



Sièges et dispositifs de retenue

Ceintures de sécurité à absorption d'énergie

- Les sièges conducteur et passager avant de ce véhicule sont munis de ceintures de sécurité à absorption d'énergie. Ces ceintures sont conçues pour diminuer davantage les risques de blessures en cas de collision frontale.
- Ce système de ceintures de sécurité à absorption d'énergie est doté d'un enrouleur conçu pour détendre la sangle progressivement et de manière contrôlée afin d'amortir le choc sur la poitrine de l'occupant en cas d'accident.

Mode de blocage par inertie

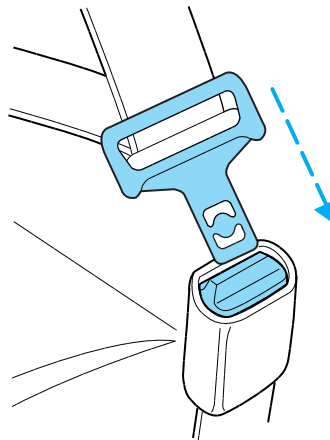
Le mode de blocage par inertie est le mode normal de fonctionnement de l'enrouleur qui permet le libre mouvement du boudier, mais qui se bloque pour retenir l'occupant en cas de freinage brutal ou de virage brusque, ou en cas de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus.

Sièges et dispositifs de retenue

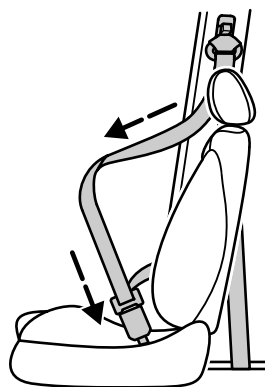
Mode de blocage automatique

Mode d'emploi du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture trois points.



- Saisissez le boudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Pendant que la sangle se rétracte, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Dans cette position, le boudrier est automatiquement préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau de la ceinture diagonale.

Sièges et dispositifs de retenue

La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

Utilisation du mode de blocage automatique

- Pour un ajustement serré de la ceinture trois points.
- **Chaque fois** qu'un siège d'enfant est posé sur le siège passager avant ou à une place latérale à l'arrière du véhicule (selon l'équipement). Les enfants de douze ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Consultez la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfant* plus loin dans ce chapitre.

Sortie du mode de blocage automatique



Ford recommande l'inspection de tous les ensembles de ceintures de sécurité et du matériel de fixation par un technicien qualifié après une collision. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).



Après toute collision, toutes les ceintures de sécurité latérales (sauf celle du conducteur, qui ne comporte pas d'enrouleur à blocage automatique) doivent être vérifiées par un technicien qualifié pour s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement. En outre, il faut faire vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.



L'ENSEMBLE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET DE L'ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avère défectueux après une vérification menée selon les directives du manuel de réparation.

Sièges et dispositifs de retenue



Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

Régleur de hauteur des ceintures de sécurité avant

Pour abaisser la hauteur du boudrier :

4. Appuyez sur la commande de déblocage.
5. Faites glisser la boucle de ceinture vers le bas.

Pour relever la hauteur du boudrier :

1. Faites glisser la boucle de ceinture vers le haut.
2. Après le réglage, tirez la boucle de ceinture vers le bas pour vous assurer qu'elle est fermement bloquée.



Placez le régleur du boudrier à la hauteur voulue de sorte que la sangle repose au centre de l'épaule. Si le boudrier n'est pas bien ajusté, l'efficacité de la ceinture diminuera et les risques de blessures graves seront accrus en cas de collision.

Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Le témoin des ceintures de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Sièges et dispositifs de retenue

Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin s'allume pendant une à deux minutes et le carillon retentit pendant quatre à huit secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon cesse de retentir.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

Rappel de bouclage des ceintures de sécurité BeltMinder

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder est un avertissement supplémentaire qui s'ajoute à la fonction d'avertissement du port de la ceinture de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur que la ceinture est débouclée en faisant retentir le carillon de façon intermittente et en allumant le témoin de ceinture de sécurité au tableau de bord, lorsque la vitesse du véhicule dépasse 5 km/h (3 mi/h).

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée dans les cinq secondes après que le témoin avertisseur de ceinture de sécurité s'est éteint...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder se déclenche : le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes toutes les trente secondes, pour une durée d'environ cinq minutes ou jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin des ceintures de sécurité est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder ne se déclenche pas.

Sièges et dispositifs de retenue

Si...	Alors...
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder ne se déclenche pas.

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité BeltMinder a pour but de rappeler aux personnes qui ne portent leur ceinture que de temps à autre qu'ils doivent toujours la porter.

Les raisons les plus souvent données pour ne pas porter la ceinture de sécurité sont les suivantes (résultats d'enquêtes réalisées aux États-Unis) :

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Les accidents sont rares. »	36 700 accidents se produisent chaque jour. Le risque d'être impliqué dans un accident augmente proportionnellement avec le temps passé au volant, même pour les bons conducteurs. <i>Durant sa vie, un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres (25 milles) du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« J'étais pressé. »	C'est à ce moment-là que les accidents se produisent. Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Les ceintures de sécurité sont inefficaces. »	Les ceintures de sécurité , lorsqu'elles sont convenablement utilisées, réduisent les risques de mort des passagers avant de 45 % pour les voitures , et de 60 % pour les camionnettes .
« Il n'y a pas beaucoup de trafic. »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« Les ceintures froissent mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer plus de dégâts que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »	Donnez le bon exemple : les jeunes gens risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS ont pris place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas une bonne idée. Les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent quarante fois plus de MOURIR . Les ceintures de sécurité aident à éviter d'être éjecté du véhicule. ON NE CHOISIT PAS SON ACCIDENT.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée dans le but d'éviter que le carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité ne retentisse. Le fait de s'asseoir sur une ceinture de sécurité accroît les risques de blessures en cas de collision. Pour désactiver (une seule fois) ou neutraliser le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité, veuillez suivre les directives détaillées ci-dessous.

Désactivation temporaire

Chaque fois que la ceinture est bouclée puis débouclée pendant que le contact est établi à l'allumage, le rappel de bouclage des ceintures BeltMinder est désactivé, mais uniquement jusqu'à ce que le contact à l'allumage soit coupé.

Désactivation/activation de la fonction de rappel de bouclage des ceintures BeltMinder

Lisez attentivement les étapes 1 à 9 avant d'activer ou de désactiver le rappel de bouclage des ceintures de sécurité BeltMinder.

Pour activer ou désactiver ce dispositif, procédez tel que décrit ci-dessous.

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le levier de vitesse est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle);
- le contact est coupé;
- toutes les portes sont fermées;
- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée;
- le commutateur des feux de position/de stationnement est en position d'arrêt (la commande automatique des phares, si le véhicule en est équipé, n'a aucun effet sur cette procédure).



Pour réduire les risques de blessures, n'activez ou ne désactivez jamais le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité en conduisant le véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

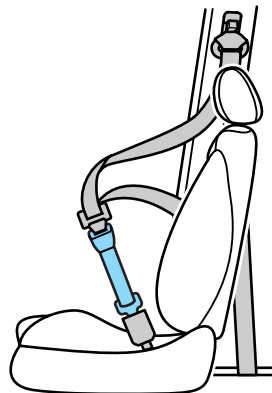
1. Établissez le contact à l'allumage. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE.)
2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (environ une à deux minutes).
 - Les étapes 3 à 5 doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes, sinon la marche à suivre devra être reprise du début.
3. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois, en terminant la séquence avec la ceinture débouclée. Cette opération peut être effectuée avant ou pendant l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité BeltMinder.
4. Allumez et éteignez les feux de position et les phares.
5. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois, en terminant la séquence avec la ceinture débouclée.
 - Après l'étape 5, le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant trois secondes.
6. Lorsque le témoin de ceinture de sécurité s'éteint, dans les sept secondes qui suivent, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.
 - Cette action désactive le rappel de bouclage des ceintures de sécurité BeltMinder s'il était activé ou, au contraire, le met en fonction s'il était désactivé.
7. La confirmation de la désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par le clignotement du témoin de ceinture de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes.
8. La confirmation de l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par :
 - le clignotement du témoin de ceinture de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes;
 - suivi d'une désactivation du témoin de ceinture de sécurité durant trois secondes;
 - puis de nouveau, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde, durant trois secondes.
9. Lorsque ces opérations de confirmation ont été effectuées, la désactivation ou l'activation du dispositif est terminée.

Sièges et dispositifs de retenue

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte lorsqu'elle est totalement déroulée, il est possible d'ajouter une rallonge de ceinture de sécurité de 20 cm (8 po) (numéro de pièce 611C22). Vous pouvez obtenir gratuitement une telle rallonge chez votre concessionnaire.

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant de la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. En outre, n'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte. N'utilisez pas une rallonge pour changer la position du boudrier sur la poitrine.



Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles des sièges avant, les ensembles de supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régleurs de ceinture à boudrier (selon l'équipement), les guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage pour siège d'enfant (selon l'équipement), les boucles de verrouillage et points d'ancrage inférieurs pour siège d'enfant (selon l'équipement) ainsi que la boulonnerie d'ancrage doivent être vérifiés après une collision.

Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien qualifié détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

Sièges et dispositifs de retenue

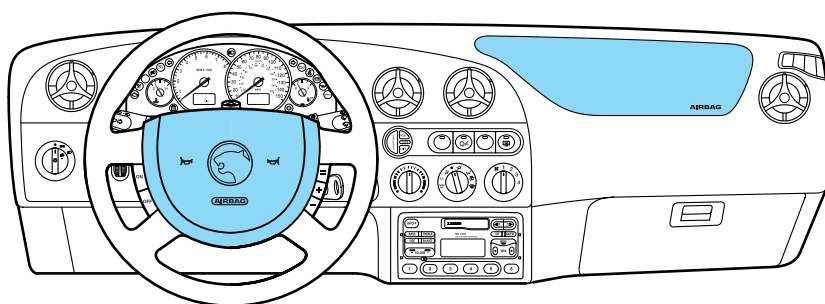
Compte tenu de la fonction qu'ont les ceintures de sécurité avant d'absorber l'énergie, celles-ci **doivent** être remplacées si le véhicule a été impliqué dans une collision ayant provoqué le déploiement des sacs gonflables avant.



Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Nettoyage*.

DISPOSITIFS DE PROTECTION SUPPLÉMENTAIRES



Les dispositifs de protection supplémentaires sont conçus pour être utilisés de concert avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant de certaines blessures à la partie supérieure du corps.



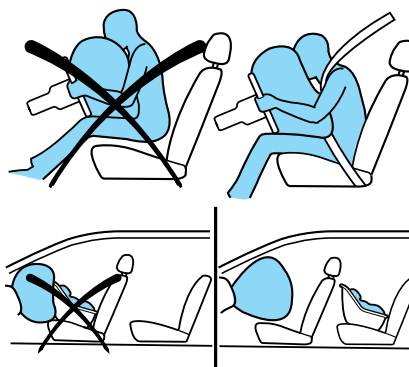
Les sacs gonflables **NE** se déploient **NI** lentement **NI** doucement, et le risque de blessures par un sac qui se gonfle augmente avec la proximité du corps par rapport au couvercle du module de sac gonflable.

Sièges et dispositifs de retenue

Renseignements importants au sujet des dispositifs de protection supplémentaires

Les dispositifs de protection supplémentaires sont conçus pour être utilisés de concert avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant et de réduire la gravité de certaines blessures à la partie supérieure du corps.

Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement ni doucement et le risque de blessures par un sac qui se gonfle augmente avec la proximité du corps par rapport au couvercle du module de sac gonflable.



 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

 Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

 Les autorités en matière de sécurité recommandent de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 pouces) entre la poitrine du passager et le module de sac gonflable.

 Ne laissez jamais votre bras reposer sur le module de sac gonflable car vous risquez de subir des fractures graves ou d'autres blessures en cas de déploiement du sac.

Procédez comme suit pour vous placer convenablement par rapport au sac gonflable :

- reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre la manœuvre des pédales;

Sièges et dispositifs de retenue

- inclinez légèrement (d'un ou deux degrés) le siège vers l'arrière par rapport à la verticale.

 Ne placez pas d'objet ni d'équipement sur ou à proximité d'un module de sac gonflable. Si des objets se trouvent à un endroit où ils pourraient entrer en contact avec le sac gonflable, ils risqueraient d'être projetés contre votre visage ou votre poitrine lors du déploiement du sac et les risques de blessures en seraient accrus en cas de collision.

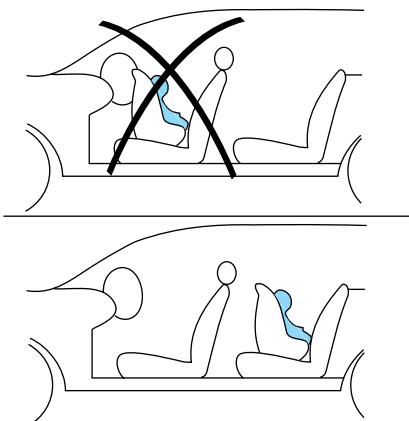
 Ne tentez pas de réparer ni de modifier les dispositifs de protection supplémentaires ou leurs fusibles. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

 Les modifications effectuées à l'avant du véhicule, y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage peuvent entraver le fonctionnement des détecteurs d'impact des sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Ne modifiez jamais l'avant de votre véhicule.

Enfants et sacs gonflables

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité, veuillez lire en entier les rubriques relatives aux dispositifs de retenue dans le présent guide.

Les enfants doivent toujours être correctement attachés. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront accrus.



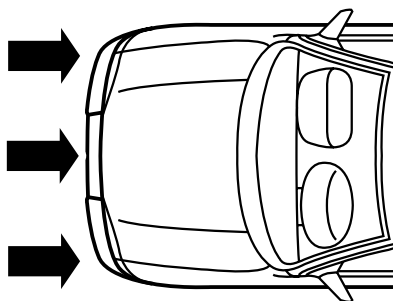
Sièges et dispositifs de retenue

 Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE** mettez **JAMAIS** un siège d'enfant orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez mettre un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez celui-ci au maximum.

Fonctionnement des dispositifs de protection supplémentaires (sacs gonflables)

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque les capteurs enregistrent une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule. Cette décélération subite entraîne la fermeture d'un circuit électrique par les capteurs, déclenchant ainsi le déploiement du sac gonflable.

Si les sacs gonflables ne se sont pas déployés lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système, mais simplement que l'impact n'était pas suffisamment violent pour en justifier le déploiement. Le déploiement des sacs gonflables n'est prévu qu'en cas de collision frontale ou quasi frontale, mais pas en cas de capotage, de collision latérale ou arrière, à moins que le choc ne soit assez violent pour provoquer une importante décélération longitudinale du véhicule.



Sièges et dispositifs de retenue

Une fois activés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de sodium (comme le bicarbonate de soude) qui résultent de la combustion des gaz servant au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux; néanmoins, aucun de ces résidus n'est toxique.



Bien que les sacs gonflables soient conçus pour réduire les risques de blessures graves, ils peuvent cependant provoquer des écorchures, des enflures ou une perte auditive temporaire en se déployant. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. C'est pourquoi il est impératif que le conducteur, tout en gardant une position confortable pour la conduite, et le passager avant bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent le plus loin possible des modules de sac gonflable.

Les dispositifs de protection supplémentaires comprennent les éléments suivants :

- un module de sac gonflable pour le conducteur et un autre pour le passager (lequel module comprend le sac et le gonfleur);
- un ou plusieurs capteurs d'impact et de décélération;
- un témoin et un carillon;
- un module de diagnostic;
- et le câblage électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes ainsi que le circuit électrique des sacs (y compris les capteurs d'impact), le câblage électrique, le témoin des sacs gonflables, l'alimentation électrique de réserve et les gonfleurs.

Sièges et dispositifs de retenue



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



En cas de déploiement du sac gonflable, **un sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Évaluation du fonctionnement du circuit

Les dispositifs de protection supplémentaires comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des dispositifs de protection supplémentaires est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé;
- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas dès que le contact est établi à l'allumage.
- une série de cinq bips se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée ou que le témoin soit réparé.



Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, les sacs gonflables peuvent ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Rideaux gonflables latéraux (selon l'équipement)



Ne placez pas d'objets et ne posez aucun équipement sur le couvercle du sac gonflable latéral ou à proximité, qui pourrait nuire au déploiement des rideaux gonflables latéraux. Ne pas observer ces directives peut augmenter les risques de blessures en cas d'accident.

Sièges et dispositifs de retenue

⚠ Ne placez pas de revêtements sur les sièges, car ils pourraient nuire au déploiement des rideaux gonflables latéraux et augmenter les risques de blessures en cas d'accident.

⚠ N'appuyez pas votre tête contre la porte du véhicule, car le rideau gonflable latéral pourrait vous blesser en sortant brutalement du côté du dossier du siège.

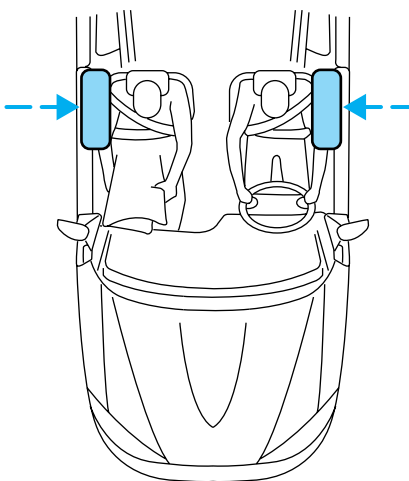
⚠ Ne tentez pas de réparer ou de modifier vous-même les dispositifs de protection supplémentaires de votre véhicule, les fusibles du circuit des sacs gonflables ou le revêtement d'un siège contenant un sac gonflable. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

⚠ Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même lorsque la place qu'ils occupent est dotée d'un sac gonflable.

Fonctionnement du système de rideaux gonflables latéraux

Le système de rideaux gonflables latéraux comprend les éléments suivants :

- un sac gonflable en nylon avec générateur de gaz dissimulé derrière le support latéral extérieur des dossiers des sièges conducteur et passager avant;
- un revêtement de siège spécial conçu pour permettre le déploiement du sac gonflable;
- les mêmes témoin, circuit de commande électronique et module de diagnostic que pour les sacs gonflables avant;



Sièges et dispositifs de retenue

- deux détecteurs d'impact fixés au plancher sous les sièges avant, du côté de la porte.

Les rideaux gonflables latéraux peuvent, de concert avec les ceintures de sécurité, contribuer à réduire les risques de blessures graves en cas de collision latérale importante.

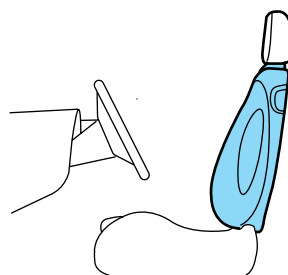
Les rideaux gonflables latéraux sont placés sur le côté extérieur du dossier des sièges avant. Dans le cas de certaines collisions latérales, le sac gonflable latéral situé du côté de la collision peut se déployer, même si le siège en question n'est pas occupé. Ces sacs sont conçus pour se déployer entre le panneau de porte et l'occupant pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale.

Les dispositifs de protection supplémentaires latéraux sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération latérale suffisante pour fermer un circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs.

Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Le déploiement des rideaux gonflables latéraux n'est prévu qu'en cas de collision latérale, mais pas en cas de capotage, ou de collision frontale ou arrière, à moins que l'impact ne soit suffisamment violent pour provoquer une importante décélération latérale.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



Sièges et dispositifs de retenue



Après s'être déployé, **un rideau gonflable latéral ne peut pas fonctionner de nouveau. Le rideau gonflable et ses éléments (y compris le siège) doivent être inspectés et remplacés au besoin, selon les directives du manuel de réparation et d'entretien.** Si le rideau gonflable latéral n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.



Les capteurs ne doivent pas être mis en contact avec l'eau. Si de l'eau a imbibé le plancher (par exemple, en raison d'une inondation), ne faites pas démarrer le véhicule tant que le plancher n'est pas sec. Le non-respect de cette directive peut entraîner une défaillance du rideau gonflable latéral ou son déploiement intempestif.

Évaluation du fonctionnement du circuit

Les dispositifs de protection supplémentaires comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments*. Les rideaux gonflables latéraux n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des dispositifs de protection supplémentaires est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- le témoin d'activation (le même que celui des sacs gonflables avant) clignote ou reste allumé;
- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas dès que le contact est établi à l'allumage.

Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les dispositifs de protection supplémentaires à votre établissement concessionnaire ou par un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les prétendeurs)

Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, consultez le personnel de votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée uniquement par du personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les rubriques qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.



Les sièges d'enfant ou porte-bébés orientés vers l'arrière ne doivent jamais être placés sur le siège avant.



Pour diminuer les risques de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis là où ils peuvent être correctement retenus.



Les enfants de douze ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule.



Ne laissez pas d'enfant, d'adulte irresponsable ou d'animal dans votre véhicule.



Les ceintures de sécurité et les sièges peuvent être très chauds dans un véhicule fermé exposé au soleil, pouvant ainsi provoquer des brûlures chez un jeune enfant. Vérifiez la température des sièges et des boucles avant d'asseoir un enfant dans le véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour enfant. Si des enfants de petite taille, âgés de quatre ans ou moins et pesant 18 kg (40 lb) ou moins, sont parmi les passagers de votre véhicule, ils doivent prendre place dans des sièges conçus spécialement pour eux. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement les directives du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.

Dans la mesure du possible, faites asseoir les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège d'enfant.

Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Respectez tous les conseils importants sur les dispositifs de retenue et les sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes dans votre véhicule.

Si le baudrier de la ceinture peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou sur le cou, attachez l'enfant avec la ceinture trois points. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux ajuster le baudrier.

Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture trois points pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un siège rehausseur se conformant aux normes fédérales américaines sur la sécurité des véhicules à moteur. Un siège rehausseur élève l'enfant en position assise; il est muni d'un coussin de siège plus petit et plus ferme qui favorise une position plus sûre, ainsi qu'un meilleur ajustement du baudrier et de la ceinture sous-abdominale sur l'enfant.

Sièges et dispositifs de retenue

Un siège rehausseur doit être utilisé si le boudrier s'appuie sur le visage ou sur le cou de l'enfant, si la ceinture sous-abdominale ne repose pas bien sur les deux hanches ou si les cuisses de l'enfant sont trop courtes pour que ses jambes pendent par-dessus le coussin de siège lorsqu'il est bien assis. Consultez votre pédiatre au sujet des besoins particuliers de votre enfant en matière de transport automobile.

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT



Les sièges d'enfant ou porte-bébés orientés vers l'arrière ne doivent jamais être placés sur le siège avant.



Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé et utilisé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

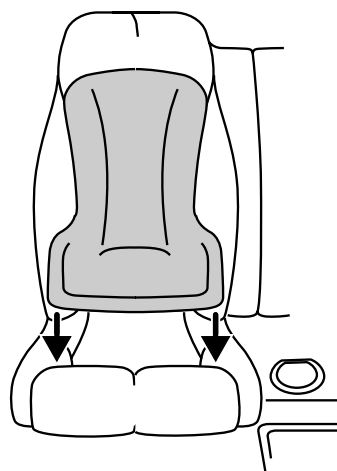
Sièges d'enfant ou porte-bébés

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant.

Sièges et dispositifs de retenue

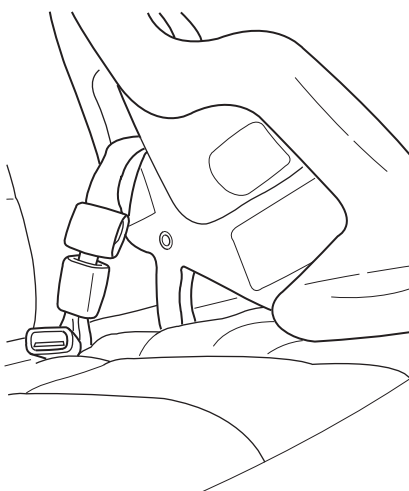
Pour obtenir le meilleur ajustement, choisissez un siège d'enfant dont la base est suffisamment large pour permettre de couvrir le creux de la banquette arrière afin qu'il repose sur la partie la plus haute du coussin de siège.

Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.



Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* de ce chapitre;
- utilisez la boucle de ceinture appariée à la position du siège dans le véhicule;
- insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que vous la sentiez s'enclencher. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle;
- tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle;
- placez le dossier du siège en position verticale;



Sièges et dispositifs de retenue

- faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Consultez la rubrique *Mode de blocage automatique*.

Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Placez le siège d'enfant de manière à pouvoir utiliser une patte d'ancrage pour la sangle. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sangles de retenue supérieures, consultez la rubrique *Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue* du présent chapitre.

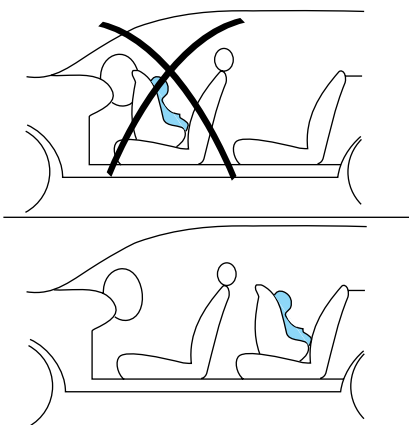


Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessures à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture trois points

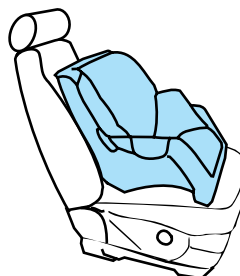


Ford vous conseille, si possible, d'installer les enfants en toute sécurité sur la banquette arrière. Si vous devez utiliser un siège d'enfant sur le siège avant, reculez ce dernier aussi loin que possible de la planche de bord. N'installez jamais un porte-bébé faisant face vers l'arrière sur le siège avant.



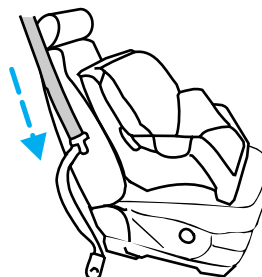
Sièges et dispositifs de retenue

1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.

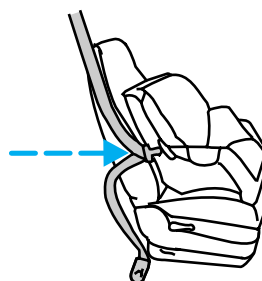


Les enfants de douze ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

2. Tirez sur le boudrier, et saisissez ensemble le boudrier et la sangle sous-abdominale.



3. Tout en tenant le boudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant, en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.

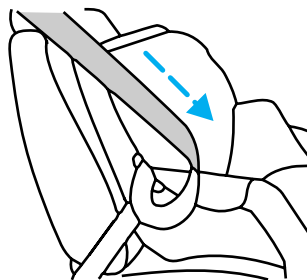


Sièges et dispositifs de retenue

4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche dans la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce qu'un déclic retentisse et que vous sentiez le dispositif de retenue s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien bloquée.

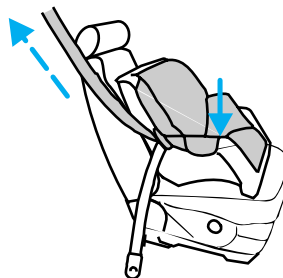


5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un déclic doit se faire entendre.



6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

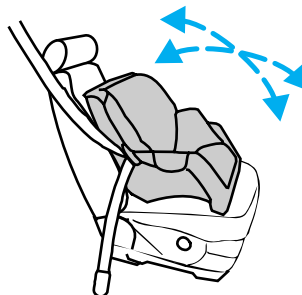
7. Faites passer la sangle sous-abdominale sur le siège d'enfant et vers la boucle, et tirez sur le baudrier tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



Sièges et dispositifs de retenue

8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté et de l'autre, ou de le tirer vers l'avant pour vous assurer qu'il est bien fixé. Pour vérifier cette condition, empoignez le siège et la courroie, et tentez de déplacer le siège latéralement puis vers l'avant et l'arrière. Si l'installation est adéquate, vous ne devriez pas être en mesure de déplacer le siège sur une distance de plus de 2,5 cm (1 pouce).



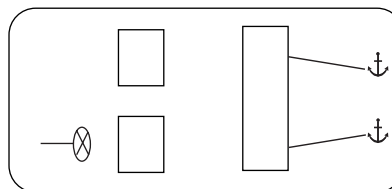
10. Vérifiez de nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue

La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent les sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour obtenir tout renseignement à ce sujet.

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :

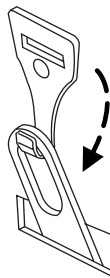


Sièges et dispositifs de retenue



Fixez la sangle de retenue uniquement à la patte d'ancrage appropriée, comme illustré. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que la patte d'ancrage prévue.

1. Placez le siège d'enfant sur le coussin de siège.
2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège. Enlevez le couvre-bagages situé sur la zone d'emplacement des bagages du véhicule. Si votre véhicule est équipé d'appuis-tête mobiles, faites passer la sangle de retenue sous l'appui-tête, entre les deux tiges; sinon, faites passer la sangle du siège par-dessus le dossier du siège.
3. Repérez le point d'ancrage prévu pour la position choisie, comme indiqué sur l'illustration précédente.
4. Agrafez la sangle de retenue à l'ancrage.
5. Consultez la rubrique *Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture trois points* du présent chapitre pour connaître les directives complémentaires de pose d'un siège d'enfant.

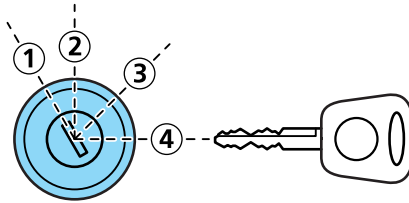


Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures beaucoup plus grands en cas d'accident.

DÉMARRAGE

Positions du commutateur d'allumage

1. La position Antivol bloque le volant et le levier de vitesse (boîte de vitesses automatique seulement) et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage. Sur les véhicules à boîte de vitesses manuelle, vous devez tourner la clé vers l'intérieur pour la mettre à la position Antivol.



2. La position Accessoires permet le fonctionnement des accessoires électriques, comme la radio, lorsque le moteur ne tourne pas.

3. La position Contact met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé reste à cette position pendant la conduite du véhicule.

4. La position Démarrage permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Préparation au démarrage

Le démarrage du moteur est commandé par le module de commande du groupe motopropulseur. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la rubrique *Démarrage du moteur* du présent chapitre.



Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.

Conduite



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.

Consignes de sécurité importantes

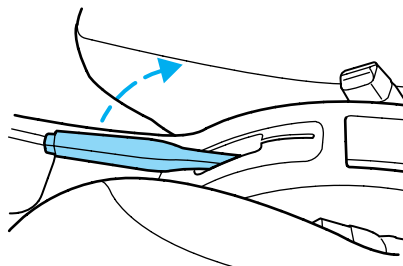
Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Immédiatement après le démarrage, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner à un régime de ralenti élevé pendant plus de dix minutes.

Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'utilisation adéquate des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.

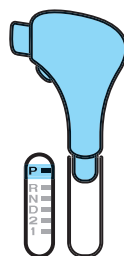
Conduite

3. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



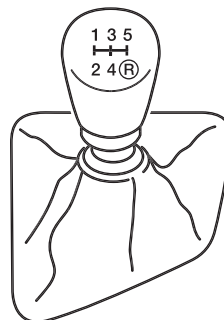
Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

- assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P).



Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

- appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez le levier de vitesse au point mort.

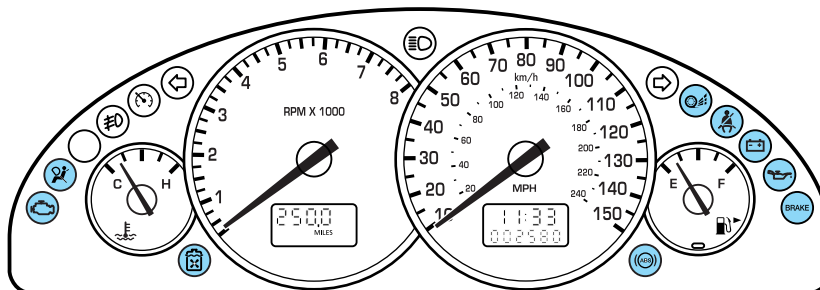
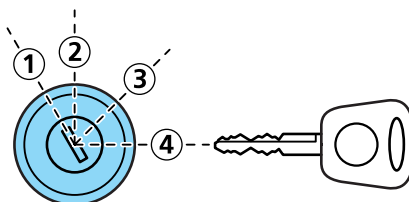


Conduite

4. Tournez la clé à la position Contact (3) sans atteindre la position Démarrage (4).

Si la clé est difficile à manœuvrer, tournez fermement le volant à droite et à gauche jusqu'à ce que la clé tourne librement. Cette situation peut se produire lorsque :

- les roues avant ne sont pas redressées;
- une des roues avant est en contact avec la bordure du trottoir;
- le volant de direction est tourné lorsque le conducteur prend place dans le véhicule ou en sort.



Assurez-vous que les témoins correspondants s'allument, même brièvement. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

- Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, il est possible que le témoin  ne s'allume pas.

Démarrage du moteur

Remarque : Chaque fois que vous mettez le moteur de votre véhicule en marche, relâchez la clé dès que le moteur démarre. Un lancement prolongé risque d'endommager le démarreur.

Conduite

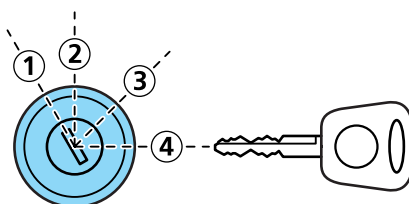
1. Tournez la clé à la position Démarrage (4) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position Contact (3).

2. Si la température est supérieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans un délai de cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau.

3. Si la température est inférieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les 15 secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives, enfoncez la pédale d'accélérateur à fond et maintenez-la à cette position. Tournez la clé à la position Démarrage.

4. Aussitôt que le moteur démarre, relâchez la clé, puis relâchez graduellement l'accélérateur à mesure que le régime du moteur augmente.

5. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.



Utilisation du chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage, accélère le réchauffement du moteur et génère une réponse rapide du système de chauffage/dégivrage de l'habitacle. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé si vous habitez une région où la température descend en dessous de -23°C (-10°F).

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Le fonctionnement du chauffe-moteur pendant plus de trois heures ne risque pas d'endommager le moteur; vous pouvez donc le brancher le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.

Conduite



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches pour éviter de prendre le courant.

Précautions contre les gaz d'échappement

Bien qu'incolore et inodore, l'oxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle. Ces vapeurs sont dangereuses, voire mortelles.

Faites vérifier l'échappement et l'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

- votre véhicule est sur un élévateur pour une intervention;
- le bruit produit par l'échappement change;
- votre véhicule a été endommagé lors d'une collision.



AVERTISSEMENT : L'échappement du moteur, quelques-uns de ses composants et certains composants des véhicules ainsi que certains liquides contenus dans les véhicules et des résidus générés par l'usure des composants contiennent ou émettent des produits chimiques qui, selon l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction humaine.

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti alors que votre véhicule est arrêté dans un endroit ouvert, descendez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po).

Réglez les commandes de chauffage et de climatisation (selon l'équipement) pour admettre de l'air extérieur dans l'habitacle.

Améliorez l'aération de l'habitacle en veillant à ce que les prises d'air ne soient jamais obstruées par de la neige, des feuilles ou des débris.

FREINS

Les freins de service de votre véhicule se règlent automatiquement. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour obtenir de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretien.

Un bruit occasionnel des freins est normal et ne signale pas nécessairement une anomalie de fonctionnement. Des grincements occasionnels ou intermittents des freins peuvent se faire entendre durant la conduite normale d'un véhicule quand les freins sont serrés. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée, mais peuvent également survenir à tout moment. Ils peuvent être plus prononcés dans certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité, ou par la poussière de la route, le sel et la boue. S'il se produit un bruit de frottement métallique, un grincement continu ou un râclage incessant pendant le freinage, cela peut signifier que les garnitures de frein sont usées; faites-les vérifier par un technicien qualifié.



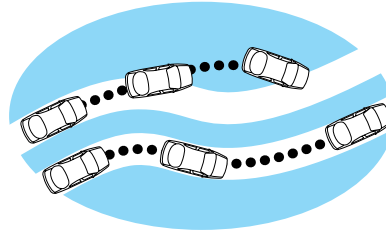
Lorsque vous descendez une longue côte, rétrogradez dans un rapport inférieur de la boîte de vitesses. Évitez un freinage continu, car une surchauffe et une perte d'efficacité des freins pourraient en résulter.

Freinage antiblocage (selon l'équipement)

Si votre véhicule est équipé de freins antiblocage, vous pourriez entendre un bruit provenant de la pompe hydraulique ou ressentir une pulsation au niveau de la pédale lors d'un freinage antiblocage. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors du freinage d'urgence ou sur du gravier, sur des bosses, sur des routes mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freinage antiblocage. Les freins antiblocage effectuent un autodiagnostic après la mise en route. Un bruit mécanique bref peut se faire entendre pendant cette vérification. Ceci est normal. En cas d'anomalie, le témoin de défaillance du freinage antiblocage s'allume. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties, principalement au volant de direction lors du freinage, il est recommandé de faire vérifier votre véhicule dès que possible par un technicien qualifié.

Conduite

La fonction antiblocage entre en jeu dès que le module détecte la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage, en compensant cette tendance. Les freins antiblocage empêchent le blocage des roues, même si les freins sont fermement serrés. L'illustration suivante montre la trajectoire d'un véhicule équipé de freins antiblocage (en bas), comparée à celle d'un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut) lors d'un freinage brusque avec perte d'adhérence du système de freinage avant.



Témoin de défaillance du freinage antiblocage (ABS)

Le témoin (ABS) s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le contact est établi à l'allumage. Si ce témoin ne s'allume pas brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage, reste allumé ou clignote, c'est l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention.

Lorsque le témoin de défaillance du freinage antiblocage est allumé, la fonction antiblocage est désactivée, mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin de frein ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin de frein s'allume, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais.)

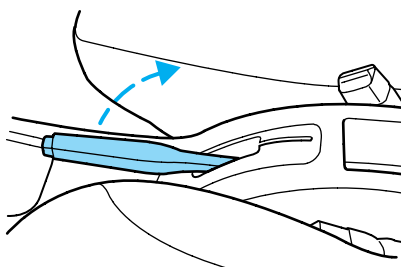


Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence ou lorsque l'efficacité maximale des freins antiblocage aux quatre roues est requise, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage aux quatre roues entrera immédiatement en jeu, vous permettant de conserver la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles si la distance qui vous en sépare est suffisante, et d'arrêter le véhicule sans heurt.
- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas le temps requis pour le freinage de même qu'elle ne réduit pas toujours les distances de freinage. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Cependant, ne vous exposez pas à des risques inutiles.

Frein de stationnement (P)

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous stationnez votre véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, tirez le levier vers le haut au maximum



Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin des freins BRAKE s'allume au tableau de bord et demeure allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

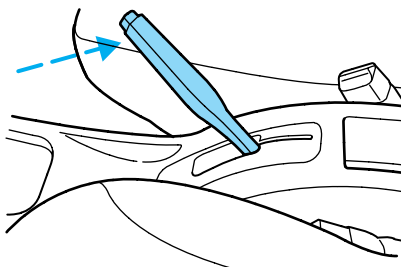


Le frein de stationnement n'est pas recommandé pour arrêter le véhicule en marche. Cependant, vous pouvez l'utiliser à titre de secours en cas de panne des freins. Notez que puisque le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue et la maîtrise du véhicule sera plus difficile.



Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est bien en position de stationnement « P » (boîte automatique) ou en première (boîte manuelle).

Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité du levier du frein de stationnement et poussez le levier à fond vers le bas pour desserrer le frein. Si vous roulez avec le frein de stationnement serré, vous userez rapidement les freins et vous consommerez plus d'essence.



Conduite

FONCTION ANTIPATINAGE TRACTION CONTROL™

Votre véhicule est équipé d'un système antipatinage Traction Control™. Celui-ci contribue à maintenir la stabilité et la manœuvrabilité de votre véhicule et est particulièrement utile sur chaussée glissante. Il détecte et contrôle le patinage des roues. Le dispositif antipatinage utilise de nombreux éléments électroniques et mécaniques des freins antiblocage (ABS).

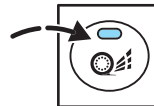
Les capteurs de vitesse de rotation des roues informent le circuit antipatinage du module ABS d'une rotation trop rapide des roues arrière. Cette vitesse excessive des roues est automatiquement contrôlée par le serrage et le desserrage successifs des freins arrière, ainsi que par la réduction du couple moteur. Cette réduction du couple moteur est obtenue par l'intermédiaire des circuits électroniques d'allumage et d'injection. Ce processus très rapide est également très sensible aux conditions de conduite. Le module agit sur les roues arrière plusieurs fois par seconde pour en rétablir l'adhérence et les réglages sont effectués en conséquence.

Le dispositif antipatinage permet à votre véhicule de mieux utiliser l'adhérence dont il dispose sur un revêtement glissant. Il facilite la maîtrise du véhicule sur une chaussée recouverte de neige, de glace ou de gravier.

Lorsque le dispositif antipatinage entre en jeu, le témoin du dispositif antipatinage s'allume; il se peut que vous entendiez un bruit de moteur électrique provenant du compartiment moteur et que vous remarquiez une réaction plus lente du véhicule en accélération. Ceci est normal.

La commande de la fonction antipatinage est située au centre de la planche de bord et son témoin est allumé lorsqu'elle est hors fonction.

Le dispositif antipatinage est automatiquement mis en fonction chaque fois que la clé passe de la position d'arrêt à la position de contact.



Si votre véhicule est coincé dans la neige, dans la glace ou sur une chaussée très glissante, essayez de désactiver le dispositif antipatinage Traction Control™. Ceci vous permet de faire patiner les roues pour dégager le véhicule en lui donnant un mouvement de va-et-vient.

En cas d'anomalie, le témoin OFF situé sur la commande du dispositif antipatinage s'allume; dans ce cas, vous devez faire réparer votre véhicule.

DIRECTION

Votre véhicule est équipé d'une direction assistée. La direction assistée utilise l'énergie du moteur pour contribuer à la direction du véhicule.

Pour éviter d'endommager la pompe de direction assistée :

- ne maintenez jamais le volant tourné vers l'extrême droite ou gauche pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne;
- ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide de la pompe de direction assistée est bas (en dessous du repère MIN du réservoir).

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant peut être tourné, mais l'effort pour effectuer cette action est accru.

Si la direction dérive ou tire d'un côté, il s'agit d'une anomalie qui peut être attribuable à l'une des causes suivantes :

- gonflage insuffisant des pneus d'une ou de plusieurs roues;
- répartition inégale du chargement du véhicule;
- chaussée fortement bombée;
- forts vents latéraux;
- déréglage de la géométrie des roues du véhicule;
- éléments de la suspension desserrés ou usés.

Conduite

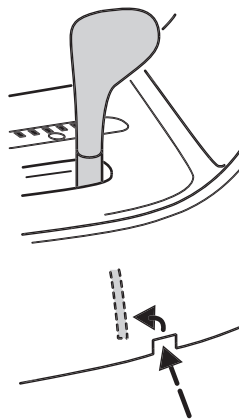
FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES

Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

Interverrouillage du levier sélecteur

Si vous ne pouvez pas dégager le levier de vitesse de la position de stationnement (P) en appuyant sur la pédale de frein :

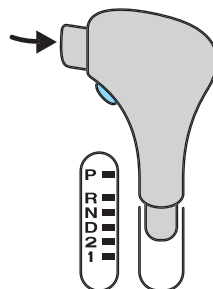
1. Coupez le contact et retirez la clé.
2. Serrez le frein de stationnement et appuyez sur la pédale de frein.
3. Insérez un tournevis ou un objet similaire sur une longueur d'environ 5 cm (2 po) dans l'orifice carré situé à la droite du levier de vitesse qui se trouve sur la base de la console.



Sur les véhicules qui ne sont pas dotés de cette ouverture, insérez un tournevis ou un objet similaire vers l'intérieur, sur une longueur de 5 cm (2 po), juste au-dessous de la flèche située à droite du levier de vitesse sur la base de la console.

Conduite

4. Faites tourner la pointe du tournevis vers l'arrière.
5. Poussez le bouton-poussoir, maintenez le enfoncé et déplacez le levier de vitesse.
6. Enlevez le tournevis lorsque le levier de vitesse est déplacé de la position de stationnement (P).



Vous devrez peut-être répéter cette opération chaque fois que le levier de vitesse est placé en position de stationnement (P), et ce, aussi longtemps que le dispositif n'aura pas été réparé.



La fonction d'interverrouillage du levier sélecteur a pour objet d'accroître la sécurité des occupants du véhicule lorsqu'une vitesse est engagée. Pour assurer l'efficacité de cette fonction, faites effectuer les réparations éventuelles sans tarder.

Le levier de vitesse monté sur la console se bloque si la clé est tournée à la position ANTIVOL. Si le levier de vitesse se trouve à une autre position que la position de stationnement (P), la clé de contact ne peut pas être tournée à la position ANTIVOL, ni être retirée de la colonne de direction. Pour retirer la clé, le levier de vitesse doit être placé en position de stationnement (P).

Une fois que le levier de vitesse est fermement engagé dans la position souhaitée, relâchez la pédale de frein et utilisez la pédale d'accélérateur au besoin.

Positions du levier de vitesse



Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à une autre position, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

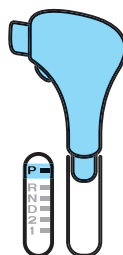
Conduite

Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer le levier de vitesse en position de stationnement (P). Le levier de vitesse doit être fermement bloqué à la position de stationnement (P). Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement, et assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule.



Marche arrière (R)

Lorsque le levier de vitesse est en position de marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer le levier de vitesse en marche arrière ou de l'en sortir.



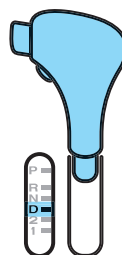
Point mort (N)

Lorsque le levier de vitesse est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. À cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

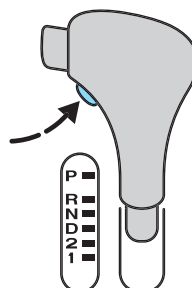


Surmultipliée (D)

Il s'agit de la position normale de conduite visant à optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première (1) à la quatrième (4) vitesse.



La surmultipliée **D** peut être neutralisée en appuyant sur le contacteur d'annulation de surmultipliée situé la face inférieure du levier de vitesse.



Le témoin d'annulation de surmultipliée (O/D OFF) situé sur le tableau de bord s'allume.



Conduite

Marche avant automatique – n'apparaît pas à l'affichage. Pour obtenir cette position, appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée (TCS) situé sur la face inférieure du levier de vitesse, tandis que le levier est en position **D**. Le témoin d'annulation de surmultipliée (O/D OFF) s'allume sur le tableau de bord. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première (1) à la troisième (3) vitesse. La marche avant automatique **D** offre un meilleur frein moteur que la surmultipliée **D** et est utile dans les conditions suivantes :

- conduite avec une lourde charge;
- traction d'une remorque sur routes fortement vallonnées;
- pour obtenir un frein moteur accru en descente. Si vous tractez une remorque, consultez la rubrique *Conduite avec une remorque* de la section *Traction d'une remorque*.

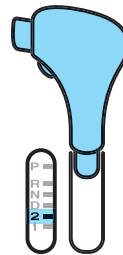
Pour revenir au mode de surmultipliée **D**, appuyez sur le bouton d'annulation de surmultipliée. Le témoin d'annulation de surmultipliée (O/D OFF) s'éteint.

À chaque démarrage du véhicule, la boîte de vitesses revient automatiquement en position normale de surmultipliée.

Chaque fois que le contact est coupé puis rétabli à l'allumage, vous devez appuyer sur le contacteur d'annulation de surmultipliée pour annuler la surmultipliée si vous ne souhaitez pas utiliser ce mode.

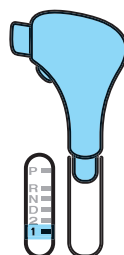
Deuxième imposée (2)

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour accroître le frein moteur en descente.



Première imposée (1)

Passez en première imposée (1) pour obtenir un frein moteur maximal en descente abrupte. Vous pouvez passer de la première imposée (1) en deuxième imposée (2) ou en surmultipliée **(D)**. Le passage en première (1) à une vitesse élevée peut forcer la boîte de vitesses à rétrograder et à ne passer en première (1) qu'une fois que le véhicule a suffisamment ralenti.

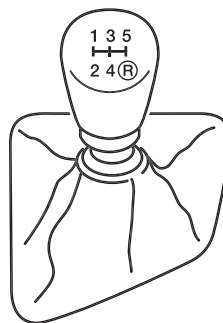


Rétrogradations forcées

Pour accélérer en surmultipliée **(D)** ou en marche avant automatique (annulation de surmultipliée) lorsque vous doublez un autre véhicule, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrogradera automatiquement au rapport approprié : troisième (3), deuxième (2) ou première (1).

Utilisation de l'embrayage

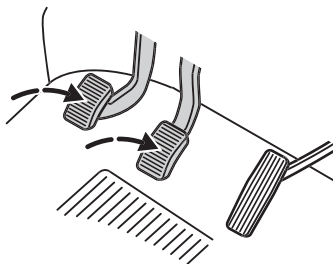
Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle comportent un dispositif d'interverrouillage du démarreur qui empêche le fonctionnement du démarreur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.



Conduite

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

1. Maintenez la pédale de frein et la pédale d'embrayage enfoncées.



2. Placez le levier de vitesse au point mort (N).
3. Faites démarrer le moteur.
4. Placez le levier de vitesse en première (1) ou en marche arrière (R).
5. Relâchez lentement la pédale de débrayage tout en appuyant graduellement sur l'accélérateur.

Ne conduisez jamais en laissant le pied reposer sur la pédale de débrayage, et ne vous servez jamais de cette pédale pour maintenir votre véhicule immobile lorsque vous êtes à l'arrêt dans une côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

Seuils de passage des vitesses recommandés

Montez les vitesses en vous basant sur les tableaux suivants pour obtenir une meilleure consommation de carburant.

Passage des vitesses sur les moteurs 2.0L à cinq vitesses				
Recommandation pour le passage au rapport supérieur :	Pendant l'accélération :		En vitesse constante* :	
Changement de rapport de :	km/h	mi/h	km/h	mi/h
Première (1) à deuxième (2)	22	14	19	12
Deuxième (2) à troisième (3)	40	25	32	20
Troisième (3) à quatrième (4)	53	33	46	29

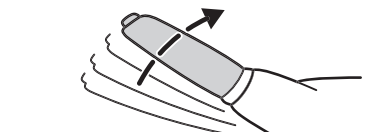
Conduite

Passage des vitesses sur les moteurs 2.0L à cinq vitesses				
Recommandation pour le passage au rapport supérieur :	Pendant l'accélération :		En vitesse constante* :	
Quatrième (4) à cinquième (5)	77	48	64	40
* Vous pouvez passer à des vitesses inférieures pour améliorer la consommation de carburant.				

Passage des vitesses sur les moteurs 2.5L à cinq vitesses				
Recommandation pour le passage au rapport supérieur :	Pendant l'accélération :		En vitesse constante* :	
Changement de rapport de :	km/h	mi/h	km/h	mi/h
Première (1) à deuxième (2)	22	14	16	10
Deuxième (2) à troisième (3)	40	25	32	20
Troisième (3) à quatrième (4)	53	33	50	31
Quatrième (4) à cinquième (5)	77	48	64	40
* Vous pouvez passer à des vitesses inférieures pour améliorer la consommation de carburant.				

Stationnement

1. Enfoncez la pédale de frein et placez le levier de vitesse au point mort (N).
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Placez la boîte de vitesses en première (1).
4. Coupez le contact.



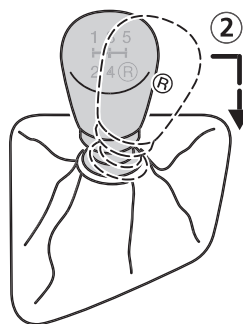
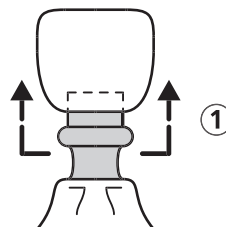
Conduite



Ne stationnez pas avec la boîte de vitesses au point mort, car votre véhicule risquerait de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un. Engagez la première (1) et serrez à fond le frein de stationnement.

Marche arrière

1. Arrêtez complètement votre véhicule.
2. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage et placez le levier de vitesse au point mort (N). Ne relâchez pas la pédale d'embrayage.
3. Poussez le levier de vitesse complètement vers la droite, soulevez la couronne située sur la tige du levier de vitesse et tirez-la vers l'arrière, sur le levier de vitesse, afin d'engager la marche arrière (R).



4. Lorsque la marche arrière (R) est engagée, relâchez lentement la pédale d'embrayage.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau s'infiltre dans le circuit d'allumage du moteur, celui-ci peut caler. L'eau peut également pénétrer dans la prise d'air et endommager gravement le moteur.

Conduite

S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont la profondeur dépasse la partie inférieure des moyeux (pour les camionnettes) ou des jantes (pour les voitures).

Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs en roulant à vitesse réduite.

La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dégâts internes à celle-ci.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **poids en ordre de marche** : poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les liquides, les lubrifiants, etc., mais qui exclut les passagers et l'équipement installé après la sortie de l'usine;
- **charge utile** : poids combiné maximal de la charge à transporter, des occupants et de l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge (PTAC) et le poids en ordre de marche;
- **poids total roulant (PTR ou sigle anglais GVW)** : le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche et de la charge utile. Le poids total roulant n'est ni une limite ni une norme;
- **poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR)** : poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge. Le PTAC figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule apposée sur le rebord latéral de la porte conducteur;
- **Poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR)** : poids maximal autorisé pour chaque essieu (avant et arrière). Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule apposée sur le rebord latéral de la porte conducteur;
- **poids total roulant (PTR ou sigle anglais GCW)** : poids combiné du véhicule remorqueur (y compris le poids des passagers et du chargement) et de la remorque;

Conduite

- **poids total roulant autorisé (PTRA ou sigle anglais GCWR) :** poids combiné maximal autorisé du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque chargée;
- **poids maximal autorisé de la remorque :** poids maximal de la remorque que le véhicule peut tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids en ordre de marche du véhicule pour chaque combinaison de moteur et boîte de vitesses (avec les options comme l'ensemble de remorquage), et le poids du conducteur du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur;
- **poids maximal de la remorque :** poids maximal de la remorque que le véhicule chargé (avec passagers et bagages) est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids du véhicule chargé du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur;
- **plage de poids de la remorque :** plage dans laquelle le poids de la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids supporté par le timon de la remorque chargée.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

L'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le rebord latéral de porte conducteur, donne plusieurs cotes de poids importantes pour le véhicule. Consultez ces cotes avant d'ajouter un équipement de deuxième monte au véhicule. Si vous ajoutez du poids à l'avant du véhicule, y compris à la cabine, ce poids supplémentaire ne doit pas dépasser la charge de réserve totale des essieux avant (sigle anglais FARC). Un poids additionnel peut être ajouté à l'avant si la charge totale est limitée autrement, par exemple, en réduisant le nombre de passagers ou la charge transportée.

Veillez toujours à ce que le poids des passagers, de la charge et de l'équipement du véhicule reste dans les limites établies pour votre

Conduite

véhicule, y compris le poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR) et le poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR).



Ces limites ne doivent jamais être dépassées, sinon des risques de blessures et de dégâts matériels au véhicule pourraient en résulter.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule est conçu pour tracter une remorque dont le poids total maximal ne dépasse pas 454 kg (1 000 lb), avec une charge maximale au timon de 45 kg (100 lb). Ne tractez pas de remorque avant que votre véhicule ait parcouru au moins 800 km (500 mi).

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Inspectez soigneusement ces éléments après la traction d'une remorque.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.



La traction de remorques dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque, excède les limites du véhicule et peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, au châssis, des risques de perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler la remorque convenablement. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Attelages

N'utilisez pas d'attelage qui se fixe au pare-chocs. Utilisez un attelage porteur. Vous devez distribuer la charge de telle sorte que 10 % du poids total de la remorque soient portés sur le timon.

Conduite

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou aux crochets du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les installer correctement et de les régler conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient fortement accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTRV.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules tractés. Assurez-vous que les feux de votre remorque sont conformes au code de la route. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement d'un circuit de feux de remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- assurez-vous de mettre le programmeur de vitesse hors fonction. Il est possible que le programmeur de vitesse se désactive automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée;
- si vous devez tracter une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la route en vigueur dans votre région;

- passez à un rapport inférieur pour monter ou descendre des pentes abruptes. Ceci permettra d'éviter les changements de vitesse excessifs, d'obtenir une meilleure consommation de carburant ainsi qu'un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses;
- anticipez les arrêts et freinez graduellement.

Si le poids total roulant de votre véhicule (sigle anglais GCWR) est dépassé, la boîte de vitesses risque d'être endommagée et la garantie du véhicule peut être annulée.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, afin de vous familiariser avec la sensation que procure la combinaison véhicule-remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.
- Lors de la traction d'une remorque, prévoyez une plus grande distance de freinage.
- Si vous descendez une pente longue ou prononcée, passez à un rapport inférieur. N'appliquez pas les freins continuellement, car ils pourraient surchauffer et devenir ainsi moins efficaces.
- Entre 10 % et 15 % du poids de la remorque chargée doivent être portés sur le timon.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 mi), vérifiez de nouveau l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense et par temps chaud, placez le levier de vitesses en position de stationnement (P) et augmentez le régime de ralenti du moteur. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur.
- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Conduite

REMORQUAGE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIRS

Pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol (comme derrière un véhicule de loisirs), consultez les directives correspondant au groupe motopropulseur de votre véhicule.

Ces directives ont pour but d'éviter que la boîte de vitesses de votre véhicule ne soit endommagée par le manque de lubrification.

VÉHICULES À TRACTION AVANT

Un exemple de remorquage de loisirs est le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Les directives de remorquage de loisirs suivantes ont pour but d'éviter que la boîte de vitesses de votre véhicule ne subisse des dommages. Il est déconseillé de remorquer un véhicule à traction avant dont les roues avant touchent le sol. Il est préférable de remorquer votre véhicule avec les deux roues avant reposant sur un chariot porte-roues ou sur une remorque prévue à cet effet.

Dans le cas où votre véhicule en panne devrait être remorqué par un autre véhicule (lorsqu'un chariot porte-roues, une dépanneuse ou un véhicule à plateau ne sont pas disponibles), il peut être remorqué sur les quatre roues dans les conditions suivantes :

- mettez la boîte de vitesses au point mort (N);
- le véhicule remorqueur ne doit pas excéder une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h);
- ne faites pas remorquer votre véhicule sur une distance supérieure à 80 km (50 mi).

Dépannage

SERVICE DE DÉPANNAGE

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, qui est indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- durant la période de votre garantie de base (Canada) ou durant la période de votre Garantie limitée de véhicule neuf de trois ans (États-Unis) ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), selon la première échéance, pour les véhicules Ford, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

Le Service de dépannage offre les services suivants :

- le remplacement d'un pneu en cas de crevaison;
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage si les clés ont été laissées à l'intérieur du véhicule;
- la livraison d'une quantité prédéterminée de carburant*;
- le remorquage de votre véhicule à l'établissement concessionnaire Ford le plus proche, ou chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule s'il est situé dans un rayon de 25 km (15 mi) (un seul remorquage par panne). Les remorquages sont effectués même pour une cause non couverte par votre garantie initiale; par exemple, en cas d'accident ou si votre véhicule est immobilisé dans la neige ou dans la boue (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession du véhicule).

* Les clients canadiens sont priés de consulter leur documentation pour connaître les quantités de carburant exactes mises à leur disposition.

Dépannage

COMMENT FAIRE APPEL AU SERVICE DE DÉPANNAGE

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents contenant le Guide du propriétaire, situé dans la boîte à gants, pour les véhicules Ford, alors que pour les véhicules Mercury ou Lincoln, elle vous est envoyée par la poste. Au Canada, la carte se trouve dans le livret du Service de dépannage, dans la boîte à gants.

Les clients de Ford ou Mercury qui résident aux États-Unis et qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 241-3673; les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Si vous devez faire vous-même le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable. Les clients américains qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 241-3673 pour les véhicules Ford ou Mercury et au 1 800 521-4140 pour les véhicules Mercury ou Lincoln.

Les clients canadiens qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

PROGRAMME PROLONGÉ DE SERVICE DE DÉPANNAGE

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'entremise du Club Auto Ford, en contactant votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

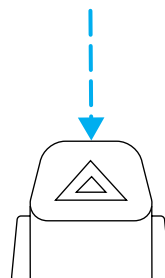
Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage avant l'expiration de votre couverture de garantie de base du Service de dépannage. Pour obtenir plus d'informations et vous inscrire, téléphonez au 1 877 294-2582 ou visitez notre site Web à www.ford.ca.

COMMANDE DES FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence, pour informer les autres automobilistes d'une panne ou d'une situation dangereuse. Les feux de détresse peuvent fonctionner que le contact soit établi ou non à l'allumage.

Dépannage

- La commande des feux de détresse est située sur le dessus de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer les feux de détresse.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les éteindre.

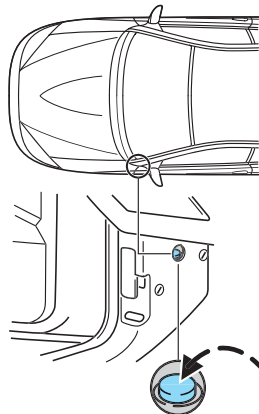


INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION FUEL RESET

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation électrique lorsque le véhicule subit une secousse brutale.

Si, après une collision, le moteur est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation se trouve dans l'espace réservé aux jambes du conducteur, derrière le côté d'auvent. Le bouton de réenclenchement est accessible par une ouverture pratiquée dans la garniture du côté d'auvent.



Pour réenclencher l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation, procédez comme suit :

1. Coupez le contact.

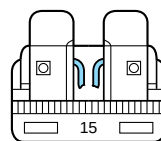
Dépannage

2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur de pompe d'alimentation pour le réenclencher.
4. Mettez le commutateur d'allumage à la position de contact. Attendez quelques secondes, puis ramenez la clé à la position d'arrêt.
5. Vérifiez une seconde fois la présence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, un fusible est peut-être grillé. Vous pouvez l'identifier en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique rompu. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.



Remarque : Remplacez toujours un fusible usé par un fusible qui possède l'ampérage spécifié. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

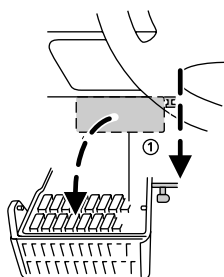
Dépannage

Intensité nominale et couleur de fusible standard

Intensité	COULEUR				
	Fusibles ordinaires	Fusibles standard	Fusibles à haute intensité	Fusibles à cartouche à haute intensité	Cartouche de fil fusible
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

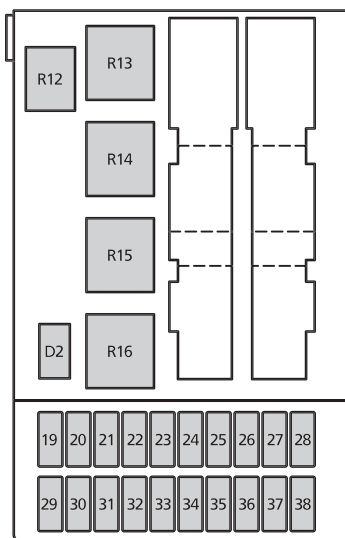
Porte-fusibles de l'habitacle

Pour vérifier ou pour remplacer un fusible ou un relais, ouvrez le porte-fusibles en tirant le levier de déblocage vers le bas (1).



Dépannage

Les fusibles sont identifiés comme suit :



Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
19	7,5 A	Rétroviseur chauffant
20*	10 A	Essuie-glace
21	40 A	Toit ouvrant transparent à commande électrique et glaces à commande électrique
22	7,5 A	Freinage antiblocage/contacteur d'annulation de surmultipliée
23	15 A	Clignotants, phares de recul, programmeur de vitesse. Levier de vitesse, embrayage de climatiseur, moteur de ventilateur

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
24	15 A	Feux stop, programmeur de vitesse
25	20 A	Système antivol, système de verrouillage
26	7,5 A	Feux de route, feux de croisement
27	15 A	Allume-cigares
28	30 A	Sièges à réglage électrique
29	30 A	Dégivreur de lunette arrière
30	7,5 A	Processeur de commande du moteur, système de verrouillage, tableau de bord
31	7,5 A	Rhéostat de la planche de bord, lampes d'éclairage de la plaque d'immatriculation, lampe de la boîte à gants, module de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder.
32	—	Inutilisé
33	7,5 A	Ampoules côté gauche
34	7,5 A	Rétroviseurs électriques, montre, éclairage intérieur
35	7,5 A	Ampoules côté droit
36	15 A	Radio
37	30 A	Ventilateur de chauffage
38	7,5 A	Sacs gonflables
R12	—	Lampes d'accueil
R13	—	Dégivreur de lunette arrière
R14	—	Ventilateur
R15	—	Essuie-glace avant
R16	—	Allumage

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
D2	—	Protection de tension directe
* Faites remplacer ces fusibles par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.		

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient les fusibles à haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.



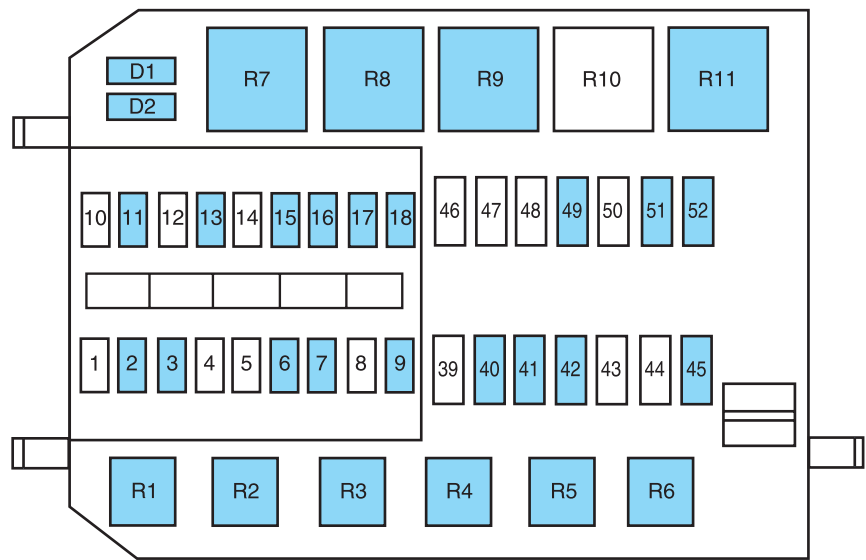
Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.

Remplacez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la rubrique *Batterie* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Dépannage

Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :



Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	—	Inutilisé
2	15 A	Alternateur
3	20 A	Phares antibrouillards
4	—	Inutilisé
5	—	Inutilisé
6	3 A	Processeur de commande du moteur
7	20 A	Feux de détresse, avertisseur sonore, interrupteur multifonction
8	—	Inutilisé
9	15 A	Pompe d'alimentation
10	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
11	20 A	Feux de jour (Canada seulement)
12	—	Inutilisé
13	20 A	Capteurs de sonde à oxygène chauffante
14	—	Inutilisé
15	7,5 A	Feu de croisement droit
16	7,5 A	Feu de croisement gauche
17	7,5 A	Feu de route droit
18	7,5 A	Feu de route gauche, tableau de bord, phares antibrouillards avant
39	—	Inutilisé
40*	20	Allumage, processeur de commande du moteur
41*	20	Processeur de commande du moteur
42	40	Ventilateur de chauffage
43	—	Inutilisé
44	—	Inutilisé
45*	60	Alimentation principale du circuit d'alimentation électrique du véhicule (relais d'allumage)
46*	—	Inutilisé
47*	—	Inutilisé
48	—	Inutilisé
49*	60	Motoventilateur de refroidissement du moteur
50	—	Inutilisé
51*	60	Freins antiblocage

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
52*	60	Module de temporisation, lampe d'accueil, dégivreur de lunette arrière, fusibles 25, 27, 28, 34 et 36
R1	—	Pompe d'alimentation
R2	—	Processeur de commande du moteur
R3	—	Climatiseur
R4	—	Feux de croisement
R5	—	Feux de route
R6	—	Avertisseur sonore
R7	—	Démarrreur
R8	—	Motoventilateur de refroidissement du moteur haute vitesse
R9	—	Motoventilateur de refroidissement du moteur
R10	—	Inutilisé
R11	—	Feux de jour (Canada seulement)
D1	—	Relais du démarrreur
D2	—	Climatiseur
* Faites remplacer ces fusibles par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.		

CHANGEMENT D'UN PNEU

Si une crevaison se produit pendant que vous conduisez, ne freinez pas brusquement. Freinez plutôt graduellement pour ralentir. Tenez fermement le volant, et dirigez-vous lentement et avec prudence sur l'accotement.

Dépannage

Renseignements concernant la roue de secours temporaire

La roue de secours temporaire est identifiée comme telle. Elle est plus petite qu'une roue normale et n'est conçue que pour être utilisée en situation d'urgence.



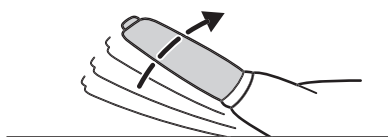
Si vous utilisez continuellement la roue de secours provisoire, ou si vous n'observez pas les consignes de sécurité données ci-dessous, il pourrait en résulter une défaillance du pneu qui entraînerait une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

Prenez les précautions suivantes lorsque vous conduisez **avec une roue de secours temporaire** :

- ne dépassez jamais une vitesse de 80 km/h (50 mi/h);
- ne dépassez pas la charge maximale indiquée sur l'étiquette d'homologation;
- ne tractez pas une remorque;
- ne montez pas de chaînes antidérapantes;
- ne conduisez pas le véhicule dans un lave-auto automatique avec cette roue de secours temporaire, car la garde au sol du véhicule est réduite;
- ne tentez pas de réparer le pneu de la roue de secours temporaire, ni de le démonter de sa jante;
- ne l'utilisez sur aucun autre type de véhicule.

Méthode de remplacement d'une roue

1. Garez le véhicule sur une surface plane, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.



Dépannage

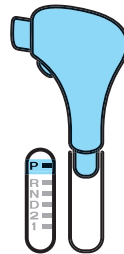
⚠ Lorsque l'une des roues avant ne touche pas le sol, la boîte de vitesses à elle seule n'empêchera pas le véhicule de bouger ou de glisser du cric, même si elle se trouve en position de stationnement (P) dans le cas d'une boîte de vitesses automatique ou en position de marche arrière (R) dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle.

⚠ Pour éviter tout mouvement inopiné du véhicule lors d'un changement de roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.

⚠ Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

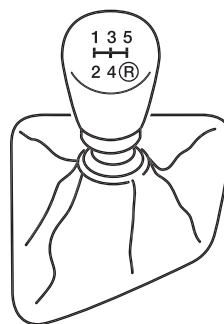
2. Placez le levier de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en marche arrière (R) (boîte de vitesses manuelle); arrêtez le moteur et calez la roue diagonalement opposée à celle qui doit être changée.

- Boîte automatique

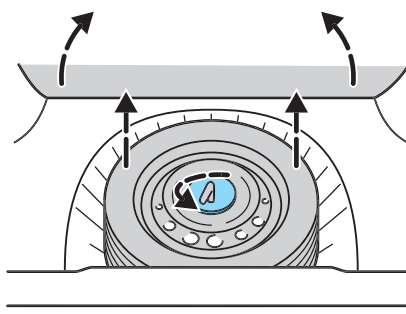


Dépannage

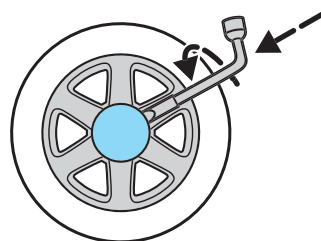
- Boîte manuelle



3. Enlevez le cric, le levier de manœuvre du cric, le démonte-roue et la roue de secours.

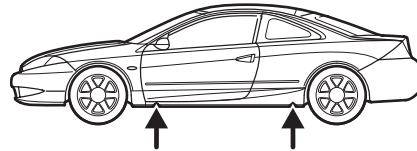


4. Insérez l'extrémité conique du levier de manœuvre du cric sous le cache-moyeu (selon l'équipement) et enfoncez-le. Dévissez-le pour enlever le cache-moyeu. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue du sol.



Dépannage

5. Placez le cric sous le véhicule, à l'endroit indiqué par les flèches (le plus près possible de la roue à changer) et soulevez le véhicule jusqu'à ce que la roue ne touche plus le sol.



6. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.

7. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours, en veillant à ce que le corps de valve soit orienté vers l'extérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.

8. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

9. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

10. Rangez la roue enlevée, le cric et le démonte-roue. Assurez-vous de bien fixer le cric pour qu'il ne fasse pas de bruit pendant la conduite. Retirez les cales des roues.

DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé près d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui, au contact, peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique n'ont pas la capacité de démarrer par poussée; de plus, le convertisseur catalytique peut être endommagé lors d'une telle manœuvre.

Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Pour cette raison, le

Dépannage

passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et ne nuit en rien au fonctionnement pas plus qu'à la longévité de la boîte de vitesses. La souplesse de passage des vitesses s'améliorera progressivement à mesure que la boîte de vitesses réapprendra ses paramètres.

1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.

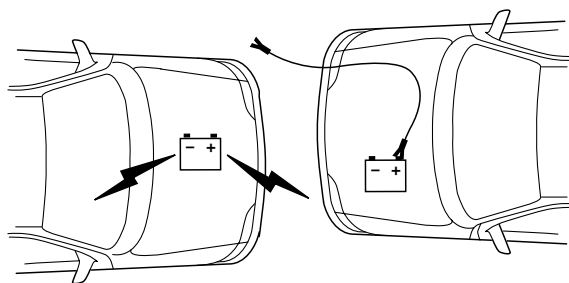
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du ventilateur et de toute pièce mobile du moteur.

4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez toute corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au même niveau et bien serrées.

5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne prendre aucun risque en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

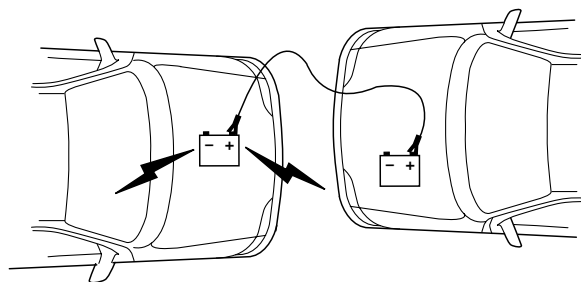
Branchement des câbles volants



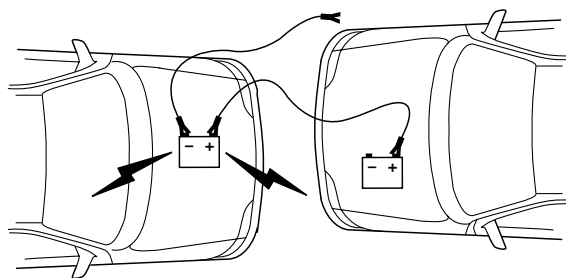
1. Branchez le câble volant positif (+) de la batterie d'appoint à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Remarque : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

Dépannage

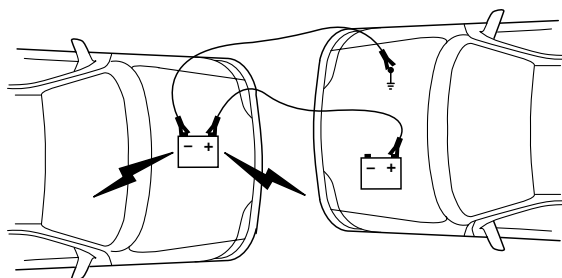


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une surface métallique du moteur ou du châssis du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation en carburant. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les couvre-culasse ou le collecteur d'admission du moteur comme points *de mise à la masse*.



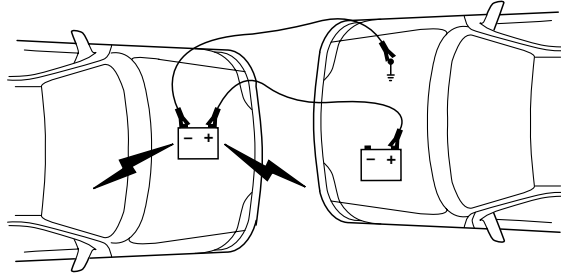
Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

Démarrage à l'aide de câbles volants

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois que le moteur du véhicule en panne a démarré, laissez tourner les deux véhicules pendant trois minutes avant de débrancher les câbles.

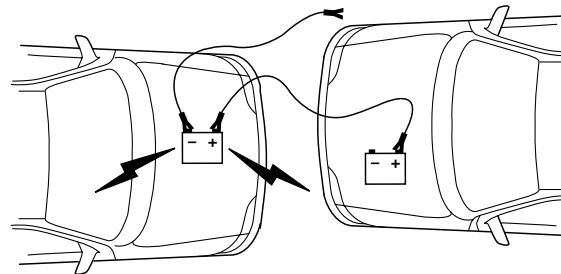
Débranchement des câbles volants



Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

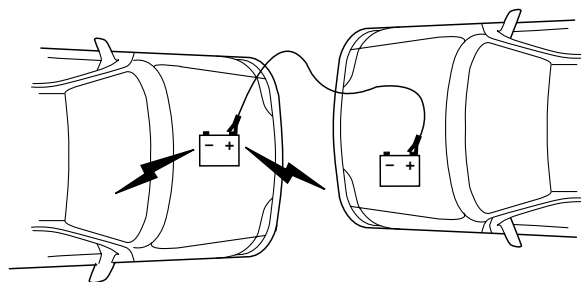
1. Débranchez d'abord le câble volant de la surface métallique à *la masse*.

Remarque : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

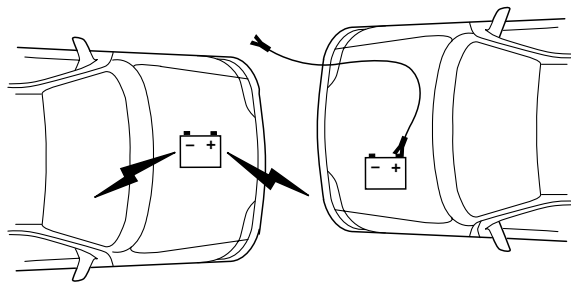


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



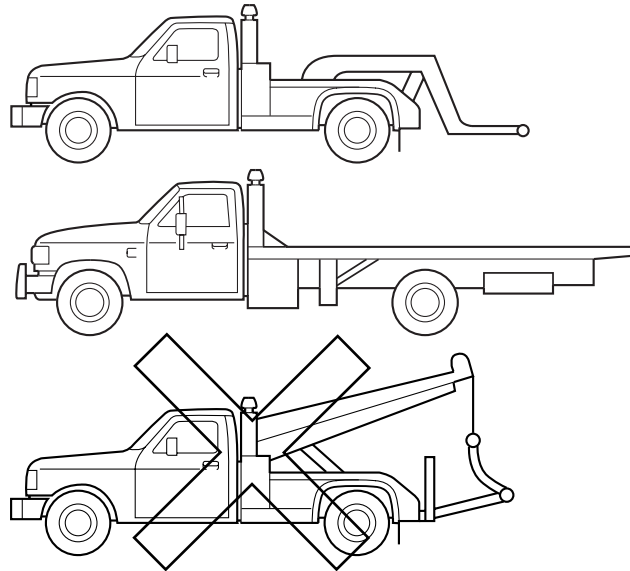
3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Service de dépannage, si vous y avez souscrit.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule au moyen d'un lève-roues ou de le faire transporter sur le plateau d'une dépanneuse. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage. Ford n'a pas approuvé de méthode de remorquage avec sangle de levage.

Si votre véhicule doit être remorqué par l'arrière à l'aide d'un lève-roues, les roues avant (roues motrices) doivent être placées sur un porte-roues pour éviter de provoquer des dégâts à la boîte de vitesses.

Si le véhicule est remorqué d'une façon différente ou inadéquate, des dommages peuvent s'ensuivre.

Ford met à la disposition des services autorisés de remorquage un manuel énonçant les directives de remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage particulière à votre véhicule.

Assistance à la clientèle

POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

Entretien au Canada

Ford et Ford du Canada disposent d'un réseau de concessionnaires autorisés qui peuvent procéder à l'entretien de votre véhicule. Il est préférable de se rendre chez le concessionnaire Ford où vous avez acheté votre véhicule lorsque des réparations couvertes par la garantie sont requises. Toutefois, vous pouvez également vous rendre chez un concessionnaire Ford ou Ford du Canada autorisé à effectuer les réparations qui sont couvertes par la garantie. Parce que certaines réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié, tous les concessionnaires ne sont pas autorisés à effectuer toutes les réparations couvertes par la garantie. De ce fait, selon la nature de la réparation, vous pourriez devoir vous rendre chez un autre concessionnaire. Si le concessionnaire à qui vous avez confié votre véhicule n'est pas en mesure de réparer celui-ci, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Communiquez avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes ou avec le directeur du service technique chez le concessionnaire.
3. Si le problème ou la question ne peut être réglé au niveau du concessionnaire, veuillez communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

Assistance à la clientèle

Entretien hors du Canada

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford ou Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites plus haut pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider. Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 392-3673 (FORD)
Appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)

Au Canada :
Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites plus haut pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :
Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 521-4140
(Appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)

Assistance à la clientèle

Au Canada :
Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Pour faciliter l'obtention de services pour votre véhicule Ford ou Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle :

- votre numéro de téléphone (au travail et à domicile);
- la raison sociale et l'adresse du concessionnaire;
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule;
- la date d'achat de votre véhicule;
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule;
- le numéro d'identification du véhicule (NIV).

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le « Dispute Settlement Board » aux États-Unis.

Dans certains États américains, vous devez informer Ford directement par écrit avant de vous prévaloir des recours offerts par la législation de l'État relative à la garantie. Ford a également le droit, dans certains États, de tenter de réparer le véhicule une dernière fois.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant de faire intervenir le « Magnuson-Moss Warranty Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

Assistance à la clientèle

PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD

Vous pouvez obtenir une meilleure couverture de votre nouvelle voiture ou camionnette en souscrivant au Programme d'entretien prolongé Ford. Le Programme d'entretien prolongé Ford est un programme optionnel, endossé et géré par Ford du Canada (au Canada) et par Ford Motor Company ou Ford Motor Service Company (aux États-Unis). Il comprend :

- des privilèges durant la période de garantie, selon le programme auquel vous souscrivez (tels que le remboursement des frais de location d'un véhicule, la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie pare-chocs à pare-chocs arrive à échéance.

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford, Lincoln et Ford du Canada participant. Plusieurs programmes couvrant différentes combinaisons de durée, franchise et kilométrage sont disponibles pour répondre à vos besoins. Le programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule.

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez conduire en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5 000 concessionnaires Ford, Lincoln ou Ford du Canada participant au programme.

Si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford au moment de l'achat de votre véhicule, il est possible que vous puissiez toujours vous prévaloir de cette option. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet. Ces renseignements étant sujets à changement, consultez votre concessionnaire ou visitez le site Web du Programme à l'adresse www.ford-esp.com pour connaître tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

LE « DISPUTE SETTLEMENT BOARD » (É.-U. SEULEMENT)

Le « Dispute Settlement Board » est :

- un conseil d'arbitrage indépendant de tierce partie conçu pour régler les litiges liés aux garanties;

Assistance à la clientèle

- disponible sans frais pour les propriétaires et les locataires de véhicules répondant aux critères de Ford.

Il est possible que le « Dispute Settlement Board » ne soit pas disponible dans tous les États. Ford se réserve le droit de modifier les restrictions liées à l'admissibilité, ainsi que les procédures, ou d'annuler ce service sans préavis et sans obligation selon les lois d'État qui s'appliquent.

De quels genres de litiges le « Dispute Settlement Board » s'occupe-t-il?

Le « Dispute Settlement Board » s'occupe des problèmes non résolus liés à des réparations couvertes par la garantie ou au rendement des véhicules pour les voitures Ford et Lincoln et les camionnettes Ford et Lincoln qui sont, selon les conditions de toute garantie écrite et applicable pour véhicule neuf, admissibles à une révision, à l'exception :

- des produits non conçus par Ford;
- des produits qui ne proviennent pas d'un concessionnaire Ford;
- des litiges liés à la vente entre le client et le concessionnaire, à l'exception de ceux qui sont liés à des réparations couvertes par la garantie ou à des problèmes liés au rendement du véhicule;
- des demandes de remboursement de dépenses indirectes, sauf si un service ou un produit est en cours de révision;
- des pièces non couvertes par la Garantie limitée de véhicule neuf (incluant les pièces d'entretien et d'usure);
- des plaintes personnelles alléguées pour dommages corporels ou matériels;
- des causes litigieuses pendantes;
- des véhicules qui ne sont pas utilisés principalement à des fins familiales, personnelles ou ménagères (sauf dans les États où l'intervention du « Dispute Settlement Board » est requise pour la révision des véhicules commerciaux);
- des véhicules qui ne comportent pas de garantie américaine.

Les litiges ne sont pas admissibles à une révision si la Garantie limitée de véhicule neuf est expirée au moment de la réception de votre inscription et, dans certains États, l'admissibilité dépend de la possession du véhicule par le client.

Assistance à la clientèle

Les conditions d'admissibilité peuvent différer selon les lois des États. Par exemple, consultez les brochures distinctes s'adressant aux acheteurs et locataires de l'État de la Californie, de la Virginie-Occidentale, de la Géorgie et du Wisconsin.

Participation au Conseil

Le conseil est composé de :

- trois représentants des consommateurs;
- un représentant d'un concessionnaire Ford ou Lincoln.

Les candidats consommateurs désirant participer au Conseil sont recrutés et formés par une société d'experts-conseils indépendante. Le représentant d'un concessionnaire participant au Conseil est choisi parmi les directeurs des concessionnaires Ford et Lincoln reconnus pour leurs qualités de chef d'entreprise.

Ce dont le Conseil a besoin

Pour que votre cause soit révisée, vous devez remplir le formulaire d'inscription présent dans la brochure du « Dispute Settlement Board » (DSB) et le faire parvenir à l'adresse indiquée sur le formulaire. Dans certains États, votre formulaire devra être envoyé par courrier recommandé avec accusé de réception.

Votre inscription sera analysée et si elle est considérée admissible, vous recevrez un accusé de réception indiquant :

- le numéro de dossier attribué à votre inscription;
- le numéro sans frais de l'administrateur indépendant du DSB.

Votre concessionnaire ainsi qu'un représentant de Ford devront ensuite soumettre leurs déclarations.

Pour passer votre cause en revue adéquatement, le Conseil a besoin des renseignements suivants :

- des copies lisibles de tous les documents et des commandes d'entretien et de réparation applicables à la cause;
- l'année, le type, le modèle et le numéro d'identification du véhicule (NIV) indiqués sur votre licence de propriété de véhicule;
- la date de la ou des réparations et le kilométrage du véhicule au moment de l'événement (ou des événements);
- le kilométrage actuel;

Assistance à la clientèle

- le nom du ou des concessionnaires qui ont effectué la vente ou la réparation;
- une brève description du problème non résolu;
- un bref résumé des mesures prises par le ou les concessionnaires et par Ford;
- les noms (si vous les connaissez) de toutes les personnes avec qui vous avez communiqué chez le ou les concessionnaires;
- une description de la mesure que vous croyez nécessaire pour régler le problème.

Vous recevrez une lettre d'explication si votre demande d'inscription est rejetée par le Conseil.

Présentations orales

Si vous désirez effectuer une présentation orale, répondez OUI à la question 6 du formulaire. Même si vous avez le droit d'effectuer une présentation orale devant le Conseil, il ne s'agit pas d'une exigence et le Conseil statuera sur le cas qu'une présentation orale soit faite ou non. Il est également possible que le Conseil en fasse la demande.

Prise d'une décision

Les membres du Conseil passeront en revue tous les renseignements disponibles liés à chaque plainte, incluant les présentations orales, et prendront une décision juste et impartiale. Le processus de révision du Conseil peut être interrompu en tout temps par une partie ou l'autre.

Tous les efforts possibles seront déployés pour qu'une décision soit prise dans un délai de 40 jours à partir de la date de réception de tous les renseignements requis par le Conseil. Puisque le Conseil se réunit habituellement une fois par mois, il se peut que le délai d'analyse de certaines causes soit plus long.

Une fois qu'une cause a fait l'objet d'un examen, le Conseil vous fait parvenir une lettre de décision et un formulaire vous permettant d'indiquer si vous acceptez ou rejetez la décision du Conseil. Les décisions du Conseil sont exécutoires auprès de Ford (et, dans certains cas, auprès du concessionnaire), mais elles ne le sont pas pour les consommateurs, qui sont libres de faire appel aux autres recours auxquels ils ont accès en vertu des lois de l'État ou des lois fédérales.

Assistance à la clientèle

Pour recevoir une brochure ou une demande d'inscription du DSB

Pour obtenir une brochure ou une demande d'inscription, communiquez avec votre concessionnaire ou avec le DSB aux adresse et numéro de téléphone suivants :

Dispute Settlement Board
P.O. Box 5120
Southfield, MI 48086-5120
U.S.A. 1 800 428-3718

Vous pouvez également communiquer avec le Centre nord-américain de relations avec la clientèle au 1 800 392-3673 (Ford), ATME (appareil de télécommunications pour malentendants) : 1 800 232-5952 ou écrire au Centre à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
U.S.A.

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Dans le cas où vous considérez que les efforts déployés par Ford et le concessionnaire pour résoudre un problème de service lié à l'usine ne sont pas satisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC est un moyen simple et relativement rapide de résoudre un désaccord quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cela ne coûte rien au client et cette procédure est destinée à supprimer la nécessité de longues et coûteuses poursuites judiciaires.

Dans ce programme, des arbitres impartiaux de tierce partie président des audiences à l'heure, au jour et au lieu convenant aux deux parties, et ce, dans un lieu informel. Ces arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et lorsqu'approprié, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, et lient le plaignant et Ford du Canada.

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et provinces. Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligations, appelez le PAVAC directement au numéro 1 800 207-0685.

Assistance à la clientèle

ASSISTANCE HORS DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Le personnel de l'ambassade peut vous informer des règlements locaux concernant l'immatriculation de votre véhicule et vous indiquer où vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice antidétonant est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dégâts sérieux au moteur. Ford du Canada et Ford déclinent toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Pour les États-Unis, l'emploi d'une essence au plomb pourrait également entraîner des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, en Amérique du Sud, aux Antilles ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
ÉTATS-UNIS
Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans un pays autre que ceux mentionnés ci-dessus, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous référer au bureau affilié Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service du marketing direct international de Ford.

Assistance à la clientèle

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm, Incorporated à :

HELM, INCORPORATED
P.O. Box 07150
Detroit, Michigan 48207, U.S.A.

ou en composant le :

**Pour obtenir un catalogue gratuit des publications offertes,
appelez le numéro sans frais : 1 800 782-4356**

Du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, heure de l'Est.

(L'achat des articles annoncés dans ce catalogue ne peut être effectué que par les détenteurs de cartes de crédit.)

Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga (Ontario) L4Y 4G3.

EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, si un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre de tentatives raisonnable, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre véhicule sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du client). Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

La section 1793.22(b) du Code civil de la Californie présume que le fabricant a effectué un nombre raisonnable de tentatives pour se conformer aux garanties applicables au véhicule après une période de 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou après les premiers 29 000 km (18 000 milles), selon la première échéance, si :

1. deux tentatives de réparations ou plus d'une non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures sérieuses ont été effectuées; OU

Assistance à la clientèle

2. quatre tentatives de réparations ou plus d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition qui nuit à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées; OU

3. le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

16800, Executive Plaza Drive
Boîte à lettres 3NE-B
Dearborn, MI 48126
U.S.A.

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez-en immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford.



Si la NHTSA reçoit des plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de service si elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez téléphoner à la ligne directe de sécurité automobile au 1 800 424-9393 ([202] 366-0123 dans la région de Washington D.C.) ou écrire à :

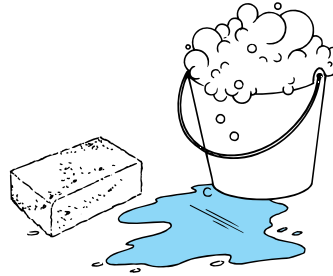
NHTSA
U.S. Department of Transportation
400 Seventh Street
Washington, D.C. 20590
U.S.A.

La ligne directe permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

Nettoyage

LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DE VOTRE VÉHICULE

Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il subit l'exposition directe au soleil. Il est recommandé de laver votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampoing à pH neutre tel que le Shampoing superfin (ZC-3-A), disponible auprès de votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé. Utilisez toujours une éponge propre ou une moufle de lavage auto avec beaucoup d'eau pour obtenir de meilleurs résultats. Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer le tachage par eau.



N'utilisez jamais de détergents ou de savons domestiques tels que du savon pour la vaisselle ou du savon liquide pour les vêtements. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.

Il est particulièrement important de laver le véhicule pendant les mois d'hiver puisque la saleté et le sel de dégel sont difficiles à nettoyer et endommagent le véhicule.

Les éléments comme l'essence, le carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les restes d'insectes devraient être nettoyés et éponnés aussi rapidement que possible. Les dépôts qui ne sont pas enlevés rapidement peuvent endommager la peinture du véhicule et même l'écailler avec le temps.

Avant de pénétrer dans un lave-auto, retirez tout accessoire extérieur, comme les antennes.

PROTECTION DE LA PEINTURE DE FINITION DE VOTRE VÉHICULE

L'application d'un enduit protecteur pour peinture au polymère sur votre véhicule de façon régulière contribuera à réduire les égratignures légères et l'endommagement de la peinture.

La plupart des enduits protecteurs pour peinture ont une durée de vie de six mois à un an, selon les conditions climatiques locales et le savon de nettoyage utilisé lors du lavage du véhicule.

N'utilisez pas de cire qui perle de manière excessive.

Nettoyage

Veillez à ce que l'enduit protecteur n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir peu lustré qui ne font pas partie de la carrosserie (poignées de porte à surface grenue, porte-bagages, pare-chocs, moulures latérales, boîtiers de miroirs ou zone de l'avant du pare-brise) : avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

RÉPARATION DE LA PEINTURE ÉCAILLÉE

Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.

Les égratignures ou les endommagements mineurs à la peinture provoqués par des débris de route peuvent être réparés à l'aide du Nécessaire de préparation et de finition Ultra Touch (F7AZ-19K507-BA), disponible chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé. Cette trousse contient :

- la peinture de retouche laquée (ALBZ-19500-XXXXA);
- la laque acrylique en aérosol pour extérieur (ALAZ-19500-XXXXA).

Veillez noter que les numéros de pièce (indiqués par des XXXX ci-dessus) varient en fonction de la couleur du véhicule. **Suivez attentivement les directives d'application des produits.**

NETTOYAGE DES JANTES ET DES ENJOLIVEURS

Les jantes ou les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré.

Certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule. L'application de nettoyants chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré.

N'utilisez pas de nettoyants pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essences ou des détergents domestiques puissants pour nettoyer les jantes et les enjoliveurs des roues.

N'appliquez jamais de produits de nettoyage chimiques sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes.

Nettoyage

Nettoyez les jantes et les enjoliveurs à l'aide du Shampoing superfin (ZC-3-A), disponible chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé. Pulvérisez le nettoyant sur les jantes et les enjoliveurs froids et attendez de deux à cinq minutes. Frottez la zone avec une éponge puis rincez-la avec beaucoup d'eau.

Utilisez le Dissolvant de goudron et d'huile ultrapuissant (B7A-19520-AA) disponible chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé pour enlever le goudron et la graisse présents sur vos jantes et vos enjoliveurs.

NETTOYAGE DU MOTEUR

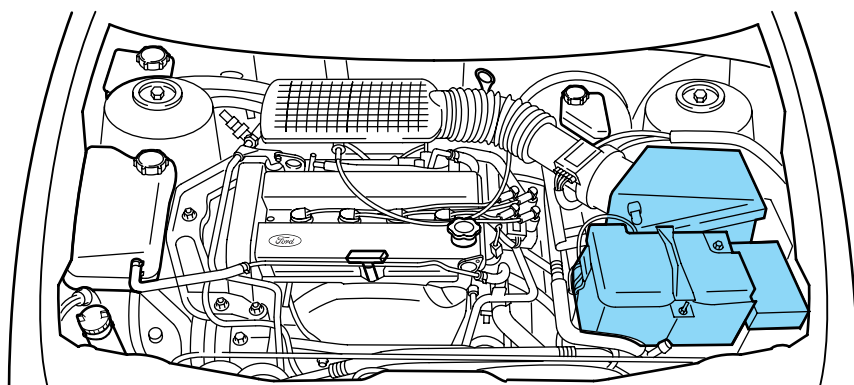
Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- vous devez vous assurer que le moteur est froid au toucher avant d'y projeter de l'eau;
- **ne projetez jamais d'eau froide sur un moteur chaud, car cela pourrait endommager le bloc-cylindres et les organes du moteur;**
- agissez avec précaution lorsque vous utilisez une laveuse à pression libre-service (pression maximale 1 000 lb/po²) pour nettoyer le moteur puisque le liquide à haute pression pourrait pénétrer dans les pièces scellées et endommager le moteur;
- **n'appliquez aucun produit sur les courroies apparentes du compartiment moteur, y compris les apprêts pour courroies.**

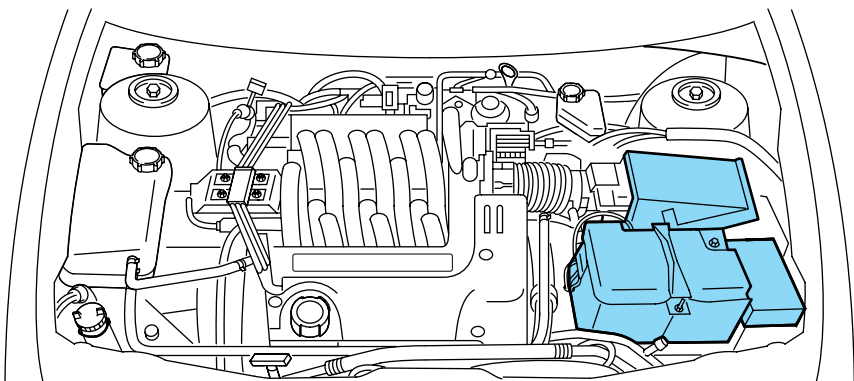
Pour le nettoyage général du moteur et du compartiment moteur, pulvérisez le Shampoing et dégraissant pour moteur (F4AZ-19A536-A) sur toutes les pièces qui nécessitent un nettoyage et rincez avec de l'eau froide sous pression.

- Pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments illustrés.

Nettoyage



- **Moteur 2.0L EFI**



- **Moteur 2.5L EFI**
- **Ne lavez et ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.**

NETTOYAGE DES PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE NON PEINTES

Utilisez le Shampooing superfin (ZC-3-A) pour le nettoyage de routine.

Si des taches de goudron ou de graisse sont présentes, utilisez le Dissolvant de goudron et d'huile ultrapuissant (B7A-19520-AA).

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Ces produits sont disponibles auprès de votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé.

NETTOYAGE DES RÉTROVISEURS, DES BOÎTIERS DE RÉTROVISEURS ET DES SURFACES RÉFLÉCHISSANTES

Ne nettoyez pas les rétroviseurs, les boîtiers de rétroviseurs et les surfaces réfléchissantes à l'aide de matériaux abrasifs ou d'un chiffon sec.

Utilisez un chiffon doux et le Shampooing superfin (ZC-3-A) mélangé avec de l'eau pour nettoyer les boîtiers de rétroviseurs. Utilisez le Nettoie-vitres (E4AZ-19C507-AA) pour nettoyer les surfaces réfléchissantes des rétroviseurs.

Lorsque vous retirez le givre des rétroviseurs extérieurs, prenez soin de ne pas endommager la surface réfléchissante.

NETTOYAGE DES FEUX EXTÉRIEURS

Pour éviter de rayer le plastique des feux, n'utilisez pas de serviettes en papier sèche, de solvants chimiques ou de nettoyeurs abrasifs non approuvés.

Utilisez un linge doux et une solution de Triple-net (EOAZ-19526-AA) mélangé adéquatement avec de l'eau pour enlever les résidus d'insectes. Si des taches de goudron ou de graisse sont présentes, utilisez le Dissolvant de goudron et d'huile ultrapuissant (B7A-19520-AA).

NETTOYAGE DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE, DU PARE-BRISE ET DE LA LUNETTE ARRIÈRE

Si l'essuie-glace n'essuie pas adéquatement, ceci peut être causé par des substances présentes sur le pare-brise, sur la lunette arrière ou sur les balais d'essuie-glace. Ces substances peuvent être notamment de la cire provenant des traitements à la cire chaude utilisés dans les lave-autos commerciaux, de la sève d'arbre ou d'autres contaminants organiques.

Nettoyage

Ne nettoyez pas le pare-brise ou la lunette arrière avec des abrasifs puisqu'ils peuvent provoquer des rayures.

N'utilisez pas d'essence, de kérosène, ou de diluant pour peinture pour nettoyer le pare-brise, la lunette arrière ou les balais d'essuie-glace puisque de telles substances pourraient les endommager.

Nettoyez l'extérieur du pare-brise et de la lunette arrière avec un détergent non abrasif comme le nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol (E4AZ-19C507-AA), disponible chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé. Si l'eau coule sur la vitre (i.e. qu'elle ne perle pas) après le nettoyage, ceci indique que la vitre est propre.

Le pare-brise, la lunette arrière et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. Les balais d'essuie-glace peuvent être nettoyés avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou à l'aide d'une solution nettoyante pour pare-brise. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.

NETTOYAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Nettoyez la planche de bord à l'aide d'un chiffon humide, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

Évitez les nettoyants ou les produits de lustrage qui augmentent le lustre de la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.



N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

NETTOYAGE DE LA PAROI VITRÉE DU TABLEAU DE BORD

Nettoyez le tableau de bord à l'aide d'une serviette de coton douce et humide. Essuyez ensuite le tableau de bord à l'aide d'une serviette propre et sèche.

NETTOYAGE DES SIÈGES MUNIS DE RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX

Enlevez la poussière et la saleté à l'aide d'un aspirateur. Pour enlever les taches et les saletés, utilisez le Nettoyant Ford ultrapuissant pour tissus (E8AZ-19523-AA).

Nettoyage

N'impregnez jamais les revêtements de sièges d'une solution nettoyante.



N'utilisez pas de solvants ni de détergents puissants pour nettoyer le côté du siège où le rideau gonflable latéral est monté. De tels produits peuvent contaminer le système de rideaux gonflables latéraux et nuire au rendement de ceux-ci en cas de collision. Le rideau gonflable peut mal fonctionner et ne pas protéger contre les blessures.

NETTOYAGE DES GARNITURES INTÉRIEURES, DES TAPIS ET DES SIÈGES EN TISSU

Enlevez la poussière et la saleté à l'aide d'un aspirateur. Pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le Nettoyant Ford ultrapuissant pour tissus (E8AZ-19523-AA).

N'impregnez jamais les revêtements de sièges d'une solution nettoyante.

N'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyants à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les capacités ignifuges des matériaux de sièges.

S'il y a de la graisse ou du goudron sur le matériel, détachez d'abord la zone souillée avec le Détachant Ford (F3AZ-19521-WA). Poursuivez le nettoyage de la zone souillée avec le Nettoyant Ford ultrapuissant pour tissus (E8AZ-19523-AA).

NETTOYAGE DES SIÈGES EN CUIR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Toutes les surfaces des sièges en cuir des véhicules Ford et Lincoln sont recouvertes d'un enduit protecteur transparent.

Pour nettoyer les sièges en cuir, utilisez simplement un chiffon doux et le Nettoyant pour cuir et vinyle Deluxe (F2AZ-19521-WA). Séchez avec un chiffon doux.

Il est recommandé d'utiliser le Nécessaire de nettoyage pour cuir Deluxe (F8AZ-19G253-AA), disponible auprès de votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé. Ce nettoyant doux et son tampon spécial nettoient le cuir et conservent sa beauté naturelle. Pour obtenir de meilleurs résultats, suivez les directives qui figurent sur l'étiquette du nettoyant. Le nettoyage régulier de vos sièges contribue à maintenir la souplesse et la couleur du cuir.

Nettoyage

N'utilisez pas de produits de nettoyage domestiques, de mélanges à base d'alcool, de solvants, de produits conçus pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques, ou de revitalisants pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée de l'enduit protecteur transparent.

NETTOYAGE DES GLACES INTÉRIEURES

Utilisez le nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol (E4AZ-19C507-AA) si les glaces intérieures deviennent embuées.

Pour les nettoyer, utilisez deux chiffons doux non pelucheux pliés en forme de tampon. Pulvérisez le nettoyant sur toute la surface de la glace, prenez un des chiffons et frottez-le uniformément sur la surface. Utilisez l'autre chiffon pour enlever les résidus.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Nettoyez les ceintures de sécurité à l'aide du Nettoyant Ford ultrapuissant pour tissus (E8AZ-19523-AA), disponible auprès de votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé.

N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures puisqu'ils pourraient causer une usure des sangles.

SOUBASSEMENT

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule.

Assurez-vous de retirer les saletés entassées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

Nettoyage

PRODUITS D'ENTRETIEN AUTOMOBILE FORD ET LINCOLN

Votre concessionnaire Ford ou Lincoln peut vous fournir plusieurs produits de qualité destinés au nettoyage de votre véhicule et à la protection de ses revêtements de finition. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité et est conforme ou dépasse les normes les plus strictes de Ford. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Lustrant verni spécial Ford*

Lustrant spécial Ford aux silicones

Protège-vinyle spécial Ford* (non distribué au Canada)

Rénovateur pour vinyles Motorcraft (Canada seulement)

Nettoyant de luxe Ford pour cuir et vinyle (non distribué au Canada)

Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement)

Dissolvant de goudron et d'huile extrapuisant Ford* (non distribué au Canada)

Nettoyant Ford ultrapuisant pour tissus (non distribué au Canada)

Nettoyant pour métal brillant Ford

Nettoyant concentré lave-auto Motorcraft

Nettoie-vitres Carlite Motorcraft (Canada seulement)

Détachant Ford*

Produit de nettoyage Ford Super Premium pour pneus et garnitures

Triple-net Ford

Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol (non distribué au Canada)

Shampooing et dégraissant pour moteur Ford

* Peut être vendu sous la marque Motorcraft

Entretien et caractéristiques

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule :

- nous avons identifié en jaune les points d'intervention du compartiment moteur pour en faciliter le repérage;
- nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien périodique prescrites pour votre véhicule.

Si votre véhicule requiert de l'entretien ou une réparation, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre *Guide de garantie* pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

N'utilisez que les carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le rendement optimal de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

Soyez particulièrement prudent lors d'une vérification ou d'une intervention sur votre véhicule :

- ne travaillez jamais sur un moteur chaud;
- éloignez les vêtements, les bijoux et les cheveux longs des pièces mobiles lorsque le moteur tourne;
- ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré;
- n'approchez jamais de flamme, de cigarette, ou tout autre objet allumé près de la batterie ou de tout élément du circuit d'alimentation.

Si la batterie est débranchée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant qu'il ne puisse fonctionner normalement, tel qu'indiqué à la rubrique *Batterie* du présent chapitre.

Si vous devez travailler lorsque le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique:
 1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est bien placé en position de stationnement (P).
 2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 3. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Entretien et caractéristiques

- Boîte de vitesses manuelle :

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Appuyez sur la pédale d'embrayage, et placez le levier de vitesse en première (1).
3. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
4. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Si vous devez travailler lorsque le moteur tourne

- Boîte de vitesses automatique :

1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est bien placé en position de stationnement (P).
2. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Remarque : Ne mettez jamais le moteur en marche lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

- Boîte de vitesses manuelle :

1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale de débrayage et mettez le levier de vitesse au point mort.
2. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Remarque : Ne mettez jamais le moteur en marche lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

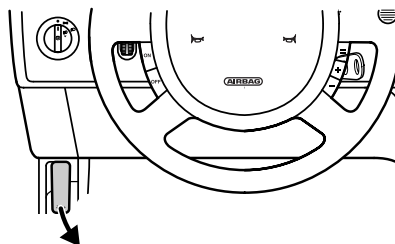


Le ventilateur de refroidissement est un système automatique et peut se mettre en marche à n'importe quel moment. Débranchez toujours la borne négative de la batterie avant d'effectuer une intervention à proximité du ventilateur.

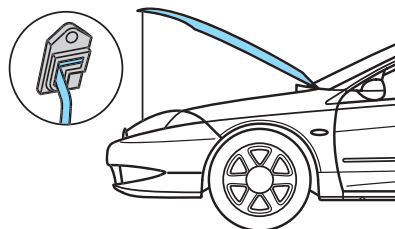
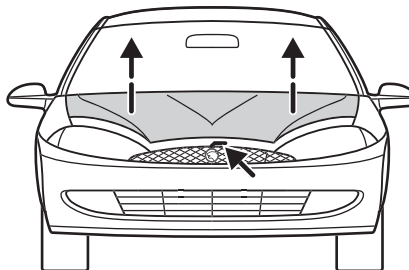
Entretien et caractéristiques

OUVERTURE DU CAPOT

1. Tirez la manette d'ouverture du capot, située sous la planche de bord dans l'habitacle.



2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le crochet de sécurité qui se trouve au centre supérieur de la calandre.

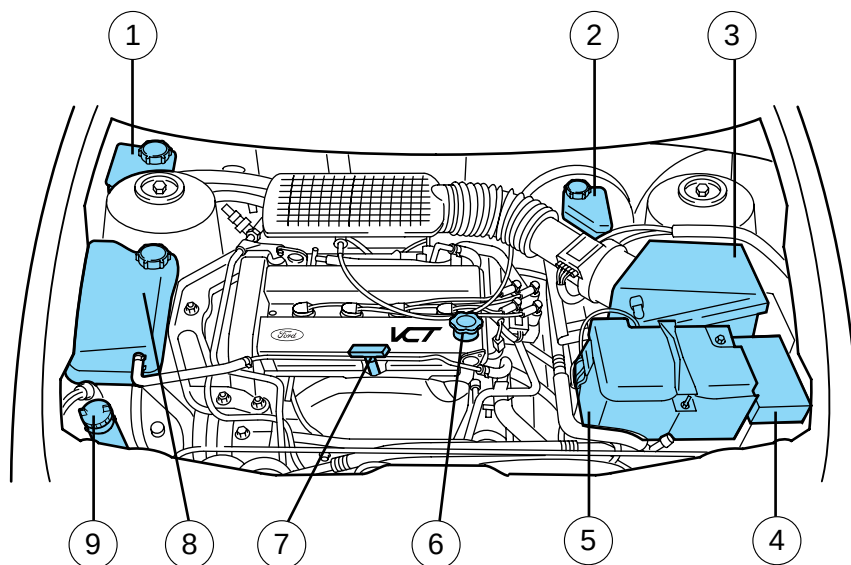


3. Soulevez le capot et maintenez-le ouvert à l'aide du montant d'appui situé dans le dispositif de retenue jaune; assurez-vous que le capot est maintenu ouvert en toute sécurité.

Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

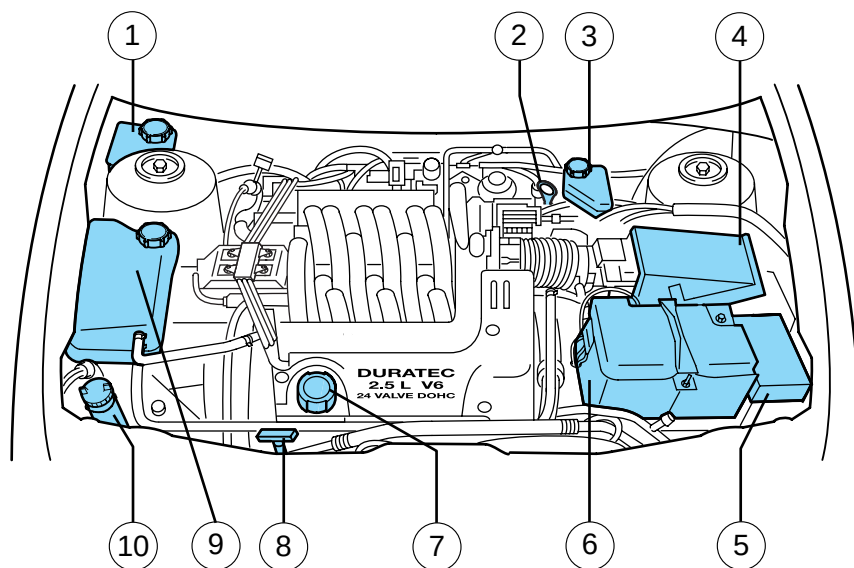
Moteur 2.0L I4



1. Réservoir de liquide de direction assistée
2. Réservoir de liquide de frein
3. Ensemble de filtre à air
4. Boîtier de distribution électrique
5. Batterie
6. Bouchon de remplissage d'huile moteur
7. Jauge d'huile moteur
8. Vase d'expansion
9. Réservoir de liquide de lave-glace

Entretien et caractéristiques

Moteur 2.5L V6



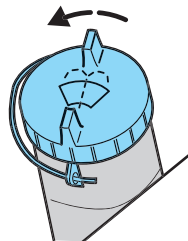
1. Réservoir de liquide de direction assistée
2. Jauge d'huile de la boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)
3. Réservoir de liquide de frein
4. Ensemble de filtre à air
5. Boîtier de distribution électrique
6. Batterie
7. Bouchon de remplissage d'huile moteur
8. Jauge d'huile moteur
9. Vase d'expansion
10. Réservoir de liquide de lave-glace

Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace chaque fois que vous faites le plein d'essence. Le réservoir est identifié par le symbole .

Si le niveau est insuffisant, remplissez le réservoir. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir complètement.



Utilisez uniquement un liquide de lave-glace conforme aux normes Ford ESR-M17P5-A. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.

Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils, applicables dans votre région ou votre province, restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides de lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et qu'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.

Remarque : Ne versez jamais de liquide de lave-glace dans le vase d'expansion. L'ajout de liquide de lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dégâts au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

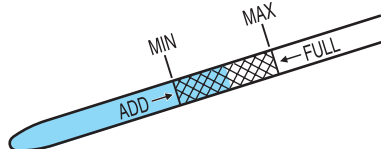
Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis de vérification du niveau d'huile moteur.

1. Garez le véhicule sur une surface plane.
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes, le temps que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.

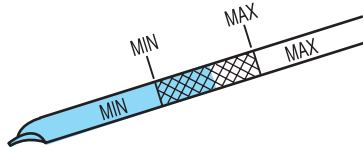
Entretien et caractéristiques

5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.

- Moteur 2.0L I4

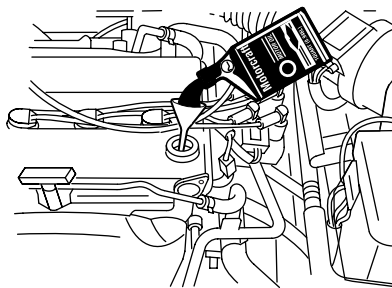


- Moteur 2.5L V6



6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Si le niveau d'huile se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau d'huile n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour qu'il se situe entre les repères MIN et MAX.



- Si le niveau d'huile dépasse le repère MAX, le moteur risque de subir des dégâts. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.

Entretien et caractéristiques

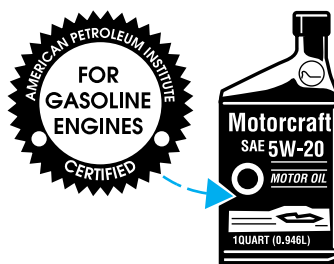
Ajout d'huile moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour connaître les directives, consultez la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous qu'il ne dépasse pas le repère MAX de la jauge.
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.
5. Installez le bouchon de remplissage d'huile correctement en le tournant fermement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre ou qu'il soit serré fermement.

Pour éviter les pertes d'huile, NE conduisez PAS avec la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile moteur retirés.

Huile moteur et filtres recommandés

Recherchez cette étiquette d'homologation.



L'huile moteur SAE 5W-20 est recommandée.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Utilisez l'huile Motorcraft ou une huile équivalente conforme à la norme Ford WSS-M2C153-H. **L'huile SAE 5W-20 correspond aux exigences de qualité d'huile de votre moteur pour lui assurer une meilleure consommation de carburant et un rendement optimal.**

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires ni de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains

Entretien et caractéristiques

cas, entraîner des dégâts au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

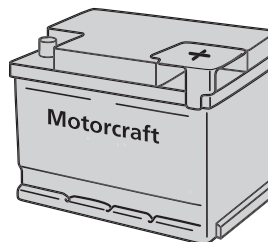
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'utilisation de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



Toutefois, en conditions très rigoureuses, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments de batterie excessivement.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être ajusté fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Si votre batterie est munie d'un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Entretien et caractéristiques

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou sur les bornes de celle-ci, débranchez les câbles, et nettoyez les câbles et les bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'électrolyte avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.



Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelles ou une substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.



Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins quinze minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.



Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb.
Lavez-vous les mains après avoir manipulé de telles pièces.

Comme le moteur de votre véhicule est commandé par ordinateur, certaines conditions de commande dépendent de l'alimentation électrique de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'alimentation avant que le

Entretien et caractéristiques

véhicule puisse rouler normalement. Pour commencer ce nouvel apprentissage :

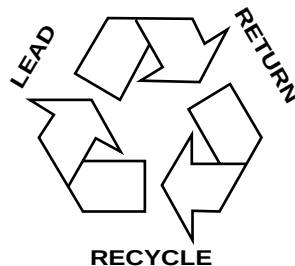
1. Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein de stationnement.
 2. Mettez le levier de vitesse en position de stationnement (P) dans le cas d'une boîte de vitesses automatique, ou au point mort (N) dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle; éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
 3. Laissez le moteur tourner pour qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
 4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
 5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.
 6. Conduisez le véhicule pour que le moteur achève de réapprendre ses paramètres de fonctionnement.
- Il se peut qu'il soit nécessaire de conduire le véhicule sur une distance d'au moins 16 km (10 mi) pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'ajustement de carburant.
 - **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti sera compromise jusqu'à son réapprentissage éventuel.**

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de stratégie autoadaptative. Pour cette raison, le passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et la boîte de vitesses retrouvera graduellement son passage souple des rapports.

Si la batterie a été débranchée ou qu'une nouvelle batterie a été installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire devront être reprogrammées.

Entretien et caractéristiques

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérification du liquide de refroidissement du moteur

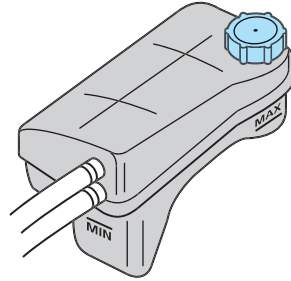
La concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles prévus dans le Calendrier d'entretien périodique. Une concentration à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau doit être maintenue, ce qui correspond à une protection antigel allant jusqu'à -36 °C (-34 °F). La concentration du liquide de refroidissement peut être vérifiée à l'aide d'un densimètre ou d'un pèse-antigel (comme le pèse-acide/antigel Rotunda, 014-R1060). Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « cold full » dans la plage de niveau indiquée sur le vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère, ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement*.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de refroidissement chute en dessous de 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau assure :**

- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F)**
- **une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F)**
- **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion**
- **un fonctionnement adéquat des jauges calibrées**

Entretien et caractéristiques

Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



- Le liquide de refroidissement doit atteindre le repère « cold fill » (niveau à froid) ou être dans la plage de niveau indiquée sur le vase d'expansion (selon la configuration).
- Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis.
- Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous n'avez pas vérifié le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par atteindre un niveau très bas ou par se vider. Si c'est le cas, ajoutez du liquide de refroidissement au vase d'expansion. Consultez la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement* du présent chapitre.

Remarque : Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, de concentré antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel ces liquides sont destinés.

Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Versez le mélange dans le vase d'expansion, **lorsque le moteur a refroidi**, jusqu'au niveau approprié.



N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pouvez aussi vous brûler lorsque du liquide est versé sur des organes brûlants du moteur.

Entretien et caractéristiques



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Le système de refroidissement de votre véhicule est rempli avec le liquide de refroidissement orange VC-2 Specialty Motorcraft ou avec un produit équivalent répondant aux normes Ford WSS-M97B44-D.

Pour assurer le bon fonctionnement du circuit de refroidissement et l'efficacité du liquide de refroidissement, et pour bénéficier de la garantie :

- **ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine dans votre véhicule.** En cas de doute sur le choix du liquide de refroidissement à utiliser, vérifiez le vase d'expansion ou communiquez avec votre concessionnaire;
- **n'ajoutez pas un liquide de refroidissement de couleur verte comme le liquide de refroidissement de qualité supérieure VC-4-A Motorcraft conforme aux normes Ford ESE-M97B44-A au liquide de refroidissement fourni à l'usine.** L'ajout d'un liquide de refroidissement traditionnel de couleur verte peut altérer la protection contre la corrosion;
- **n'ajoutez pas un liquide de refroidissement longue durée comme le liquide de refroidissement de moteur de qualité supérieure, VC-7-A Motorcraft conforme aux normes Ford WSS-M97B51-A1 au liquide de refroidissement fourni à l'usine.** L'ajout d'un liquide de refroidissement longue durée de couleur jaune peut altérer la protection contre la corrosion;
- en cas d'urgence, une grande quantité d'eau peut être ajoutée dans le vase d'expansion afin que vous puissiez vous rendre à la station-service la plus proche. Le cas échéant, le circuit de refroidissement devra être vidangé et rempli d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée dès que possible. L'utilisation d'eau seulement (sans liquide de refroidissement) risque d'entraîner des dégâts au moteur causés par la corrosion, une surchauffe ou le gel;
- **n'utilisez pas d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dégâts au moteur causés par une surchauffe ou le gel;

Entretien et caractéristiques

- **n'ajoutez pas d'inhibiteurs ou d'additifs au liquide de refroidissement.** Cela risque de réduire et de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement;
- **n'ajoutez pas de liquide de refroidissement recyclé, sauf si le procédé de recyclage utilisé est un procédé approuvé par Ford (consultez la rubrique *Utilisation d'un liquide de refroidissement recyclé*).**

Pour les véhicules équipés de circuits de trop-plein de refroidissement avec un bouchon non pressurisé sur le vase d'expansion, ajoutez du liquide de refroidissement lorsque le moteur a refroidi. Ajoutez le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié jusqu'au repère « cold full ». Pour tous les autres véhicules équipés d'un circuit de refroidissement à dégazage avec un bouchon pressurisé, ou pour les véhicules équipés d'un circuit de trop-plein et dont le bouchon taré de vase d'expansion doit être retiré du radiateur, procédez comme suit.



Assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré de vase d'expansion pour éviter tout risque de blessures. Le circuit de refroidissement étant sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir avec force lorsque le bouchon est légèrement desserré.

1. Avant de commencer, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, placez un chiffon épais sur le bouchon taré du vase d'expansion (un réservoir en plastique opaque). Tournez le bouchon lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche) jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
5. Remplissez doucement le vase d'expansion avec le mélange approprié (voir précédemment) jusque dans la plage de niveau indiquée ou jusqu'au repère « cold full ». Si vous retirez le bouchon de radiateur d'un circuit de trop-plein, remplissez presque complètement le radiateur, de façon à voir le liquide.
6. Remettez le bouchon en place. Tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré. (Le bouchon doit être fermement serré pour éviter toute fuite de liquide de refroidissement.)

Entretien et caractéristiques

Après tout ajout de liquide de refroidissement, vérifiez la concentration du liquide de refroidissement (consultez la section Vérification du liquide de refroidissement). Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à -36 °C [-34 °F]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour ajuster la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour ramener le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le réservoir. Votre circuit de refroidissement peut présenter une fuite. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner sa surchauffe et l'endommager.

Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford NE recommande PAS l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé sur les véhicules équipés à l'origine de liquide de refroidissement de qualité supérieure orange Motorcraft, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.



La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage de votre région pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la rubrique *Contenances* du présent chapitre.

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives fournies dans la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Entretien et caractéristiques

Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez lors de températures très froides (inférieures à -36 °C [-34 °F]) :

- **il peut s'avérer nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement au-dessus de 50 %;**
- **ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %;**
- **des concentrations de liquide de refroidissement supérieures à 60 % provoqueront une réduction des caractéristiques de protection contre la surchauffe du liquide de refroidissement du moteur et peuvent causer un endommagement du moteur;**
- **consultez le tableau affiché sur le contenant de liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide de refroidissement présente dans votre véhicule procure une protection adéquate contre le gel en présence de températures auxquelles vous devez faire face durant les mois d'hiver.**

Si vous conduisez lorsque les températures sont très chaudes :

- **il est encore nécessaire de maintenir la concentration de liquide de refroidissement au-dessus de 40 %;**
- **n'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %;**
- **des concentrations de liquide de refroidissement inférieures à 40 % provoqueront une réduction des caractéristiques de protection contre la corrosion du liquide de refroidissement du moteur et peuvent causer un endommagement du moteur;**
- **des concentrations de liquide de refroidissement inférieures à 40 % provoqueront une réduction des caractéristiques de protection contre le gel du liquide de refroidissement du moteur et peuvent causer un endommagement du moteur;**
- **consultez le tableau affiché sur le contenant de liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide de refroidissement présente dans votre véhicule procure une protection adéquate en présence de températures auxquelles vous devez faire face.**

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un mélange à parts égales de liquide de refroidissement du

Entretien et caractéristiques

moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du système de refroidissement et du moteur.

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite ou une giclée de carburant et des risques d'incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent par le bouchon de réservoir de carburant ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, laissez les vapeurs se dissiper avant d'ouvrir complètement le bouchon. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation, ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



L'essence peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

Entretien et caractéristiques

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- éteignez toute flamme ou article de fumeur allumé avant de faire le plein;
- coupez toujours le moteur avant de faire le plein;
- l'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester;
- évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Leur inhalation peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des maladies graves et des lésions permanentes;
- évitez la projection de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant quinze minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes;
- les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés et lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé de carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer une irritation;
- les personnes qui sont traitées pour l'alcoolisme et qui prennent des médicaments comme « Antabuse » ou d'autres formes de disulfiram doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, des risques de blessures ou de malaises graves sont possibles. En cas d'éclaboussures



Entretien et caractéristiques

sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets secondaires indésirables, consultez immédiatement un médecin.



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et maintenez toute source d'étincelles ou de flammes éloignée du goulot de remplissage. Ne fumez jamais lorsque vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez dans la mesure du possible d'inhaler des vapeurs excessives de carburant.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit :

- placez le contenant à carburant homologué sur le sol;
- NE REMPLISSEZ JAMAIS le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement);
- lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant;
- N'UTILISEZ PAS d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

Bouchon du réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant est conçu pour s'ouvrir et se fermer en un huitième de tour.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Tournez avec précaution le bouchon du réservoir d'un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée.
3. Tirez pour retirer le bouchon du tuyau de remplissage.
4. Pour remettre en place le bouchon du réservoir, alignez les onglets du bouchon avec les encoches du tuyau de remplissage.

Entretien et caractéristiques

5. Tournez le bouchon d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée.

Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume et demeure allumé lorsque le moteur est mis en marche, il se peut que le bouchon soit mal vissé.

Coupez le contact, enlevez le bouchon, alignez-le adéquatement puis installez-le de nouveau.

Si vous devez remplacer le bouchon du réservoir, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon d'origine Ford ou Motorcraft peut entraîner l'annulation de la garantie en cas de dommages causés au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent par le bouchon de réservoir de carburant ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, laissez les vapeurs se dissiper avant d'ouvrir complètement le bouchon. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation, ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.

Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB. L'emploi d'un carburant au plomb est une infraction à la loi et risque d'endommager votre véhicule.

N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Son usage peut endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris des éléments à base de manganèse contenant du MMT.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Entretien et caractéristiques

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence « ordinaire » sans plomb ayant un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Ford déconseille l'utilisation d'essence « ordinaire » à l'indice d'octane de 86 ou moins, que l'on trouve dans certaines régions en haute altitude.



Sur les véhicules Ford Cougar, veuillez utiliser l'essence sans plomb de « haute qualité » avec un indice d'octane de 91.

Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, quelles que soient les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié afin de prévenir des dommages au moteur.

Qualité du carburant

Si vous éprouvez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite à l'accélération, essayez une autre marque d'essence sans plomb « ordinaire ». Le supercarburant sans plomb est déconseillé (en particulier aux États-Unis), car il pourrait aggraver ces problèmes. Si les problèmes persistent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si vous utilisez un carburant de qualité supérieure et qui est de l'indice d'octane recommandé, vous ne devriez pas avoir à ajouter d'additifs vendus sur le marché dans le réservoir de carburant de votre véhicule. Ces produits risquent d'endommager le circuit d'alimentation de votre véhicule. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

Entretien et caractéristiques

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules sont signataires de la Charte mondiale des carburants, qui détermine les normes de l'essence pour assurer le meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Ford recommande d'employer une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si

cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants. Au Canada, ce carburant est identifié par le logo **Choix des constructeurs™**.



Amélioration de la qualité de l'air

Ford appuie l'utilisation d'essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air.

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer la consommation de carburant de votre véhicule. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible par le conducteur est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les dates de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge NE sont PAS aussi efficaces pour calculer la consommation. Durant la période de rodage des premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 à 3 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

Plein de carburant

La contenance publiée du réservoir de carburant de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée à la rubrique *Contenances* de ce chapitre.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La contenance utile représente la différence entre la contenance d'un réservoir plein et sa

Entretien et caractéristiques

contenance lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et celui-ci ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Lorsque la jauge indique vide, il se peut qu'il soit impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- placez le commutateur d'allumage à la position d'arrêt avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture sera erronée;
- remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein;
- lors du remplissage, limitez à deux le nombre de déclenchements du pistolet;
- utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé;
- utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée;
- faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction;
- le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

C'est la régularité dans la manière de faire le plein qui donne les meilleurs résultats.

Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage (ou le millage) au compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons US).
3. Après avoir le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.

Entretien et caractéristiques

5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Litres consommés x 100 ÷ Total des kilomètres parcourus.

Total des milles parcourus ÷ Total des gallons US consommés.

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans des conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite – bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite souple et régulière peut améliorer la consommation jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballlement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de désactiver le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée, car le passage entre la troisième (3) et la quatrième (4) vitesse augmente la consommation.

Entretien et caractéristiques

- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et augmente la consommation.
- L'habitude de laisser le pied reposer sur la pédale de frein pendant la conduite peut gaspiller le carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur préconisée. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits. Effectuez toutes les opérations d'entretien périodique telles que prescrites par le Calendrier d'entretien périodique fourni avec votre véhicule.

Conditions de conduite

- Le chargement d'un véhicule ou la traction d'une remorque, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez, augmentent la consommation de carburant.
- Le transport d'une charge non nécessaire augmente la consommation (l'autonomie diminue d'environ 0,4 km/L [1 mi/g US] pour chaque charge de 180 kg [400 lb] transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de conduire sur route plate que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à une meilleure consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé avec une pression constante sur la pédale d'accélérateur.

Entretien et caractéristiques

- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Contactez votre concessionnaire si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres indiquent la consommation en L/100 km (mi/g US) à laquelle vous pouvez vous attendre dans des conditions de conduite optimales. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- n'utilisez que le type de carburant préconisé;
- évitez de tomber en panne sèche;
- ne coupez pas le contact quand le véhicule roule, particulièrement si vous roulez à haute vitesse;
- faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les interventions prescrites par le Calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer la longévité et le bon rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.

Entretien et caractéristiques



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Soyez alerte pour repérer les fuites, les odeurs insolites, la fumée, une perte de puissance du moteur, l'allumage du témoin du circuit de charge, du témoin d'anomalie du moteur ou de température du moteur. De telles conditions peuvent parfois indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et fournit certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.

Préparation aux contrôles de vérification et d'entretien

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle de vérification et d'entretien du circuit de diagnostic embarqué. Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume, consultez la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer aux contrôles de vérification et d'entretien si le témoin d'anomalie du moteur est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de subir un contrôle de vérification et d'entretien. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué en vue d'un tel contrôle est d'environ trente minutes, en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

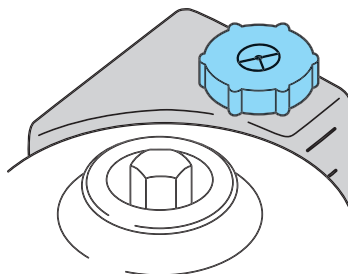
Entretien et caractéristiques

- tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute;
- ensuite, au moins vingt minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous effectuerez au moins quatre périodes de fonctionnement du moteur au ralenti.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite ci-dessus.

VÉRIFICATION ET AJOUT DE LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis. Si l'ajout de liquide est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.



1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre « H » et « C »).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois de gauche à droite.
3. Coupez le contact.
4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.
5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir.

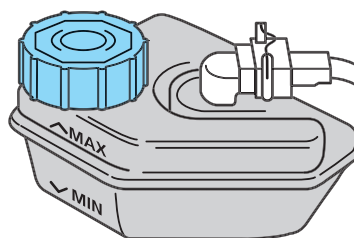
Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE FREIN (⚠)

Vérification et ajout de liquide de frein

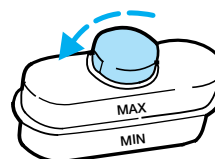
Vérifiez le liquide de frein et ajoutez-en au besoin. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis.

1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les particules ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.



2. Vérifiez le niveau de liquide visuellement.

3. Au besoin, ajoutez du liquide provenant d'un contenant propre et neuf jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.



4. N'utilisez que des liquides de frein certifiés conformes à la norme Ford ESA-M6C25-A. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre. Le liquide DOT 3 est recommandé. Cependant, à défaut de liquide DOT 3, le liquide DOT 4 peut être utilisé.



Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, lavez-les à grande eau pendant quinze minutes. Si l'irritation des yeux persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, faites boire de l'eau à la victime et faites-la vomir. Consultez immédiatement un médecin.



Si vous utilisez un liquide de frein DOT 5 ou tout autre liquide de frein qui n'est pas un liquide DOT 3 ou DOT 4, vous causerez des dégâts permanents au circuit de freinage.

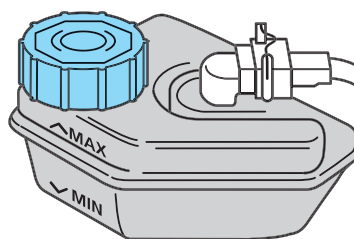
Entretien et caractéristiques



Ne laissez jamais le liquide dans le réservoir du maître-cylindre descendre au-dessous du repère MIN. Un maître-cylindre à sec peut entraîner une panne des freins.

LIQUIDE D'EMBRAYAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le maître cylindre d'embrayage et le maître cylindre de frein font partie du même système et les deux peuvent être remplis par le maître cylindre de frein avec du liquide de frein. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant le liquide de frein, consultez la rubrique *Liquide de frein* du présent chapitre.



Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, lavez-les à grande eau pendant 15 minutes. Si l'irritation des yeux persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, faites boire de l'eau à la victime et faites-la vomir. Consultez immédiatement un médecin.

HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique

Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile et de vidange requis. La boîte-pont ne consomme pas d'huile. Néanmoins, si la boîte-pont ne fonctionne pas convenablement, par exemple si elle glisse, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite, le niveau d'huile doit être vérifié.

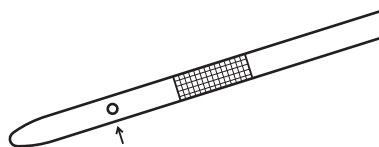
L'huile pour boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale, soit après environ 30 km (20 mi) de conduite. Si votre véhicule a été conduit pendant longtemps à haute vitesse, ou en circulation urbaine par temps chaud, ou encore utilisé pour la traction d'une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ 30 minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

Entretien et caractéristiques

1. Conduisez sur environ 30 km (20 mi) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température normale de fonctionnement.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le levier de vitesse dans tous les rapports. Laissez le temps à la boîte de vitesses de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le levier de vitesse en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux. Au besoin, pour situer l'emplacement de la jauge, consultez la rubrique *Identification des éléments du compartiment moteur* du présent chapitre.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la de nouveau pour noter le niveau. Le niveau devrait se situer à l'intérieur de la plage correspondant à la température normale de fonctionnement.

Niveau d'huile trop bas

Ne conduisez pas votre voiture si le niveau d'huile se situe au bas de la jauge, par une température ambiante supérieure à 10 °C (50 °F).

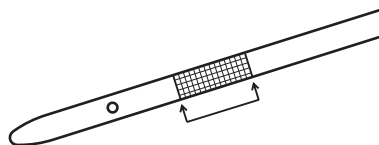


Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à des températures normales de fonctionnement situées entre 66 °C et 77 °C (150 °F et 170 °F), sur une surface plane. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 mi).

Entretien et caractéristiques

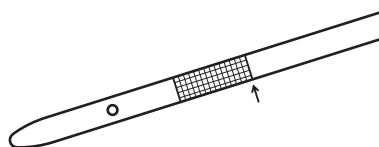
Le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (66 °C à 77 °C [150 °F à 170 °F]).



Niveau d'huile trop élevé

Un niveau d'huile supérieur à la plage de sécurité peut provoquer des anomalies de la boîte-pont. Un excès d'huile dans la boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

Un niveau excessif d'huile peut résulter de la surchauffe de l'huile.



Ajout d'huile pour boîte de vitesses automatique

Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Le type de liquide utilisé figure généralement sur la jauge et dans la rubrique *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.

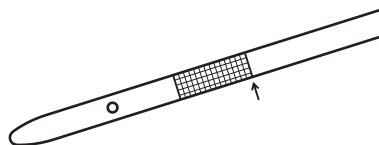
L'emploi d'une huile pour boîte de vitesses automatique non homologuée peut endommager des éléments internes de la boîte-pont.

Au besoin, versez 250 ml (1/2 chopine US) d'huile à la fois, par le tube de remplissage, jusqu'au niveau approprié.

Entretien et caractéristiques

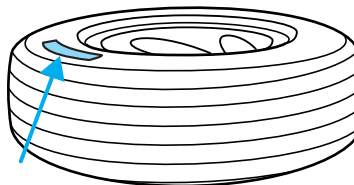
Si le niveau d'huile dépasse le repère supérieur de la jauge, faites vidanger l'excès d'huile par un technicien qualifié.

Un excès d'huile dans la boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.



INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur lesquels est inscrit un indice de qualité. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple :



- **indicateur d'usure 200 Adhérence AA Température A**

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs montés sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours gagne-place ou temporaires, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 centimètres (10 à 12 pouces) ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

Indices de qualité établis par le U.S. Department of Transportation : le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est de 150 dure une fois et demie (1,5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais sur piste gouvernementale. Le rendement relatif

Entretien et caractéristiques

d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation qui peuvent différer des conditions fixées par la norme, compte tenu des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Adhérence AA A B C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée. Cette aptitude a été évaluée lors d'essais en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques de bitume ou de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous divers contrôles en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus de voitures de tourisme doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine n° 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a fourni un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive (tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement), peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

Entretien et caractéristiques

ENTRETIEN DE VOS PNEUS

Vérification de la pression de gonflage

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas roulé sur une distance de plus de 5 km (3 mi).
- Ajustez la pression des pneus selon les recommandations stipulées sur la plaquette de gonflage des pneus située sur le montant de la porte passager.

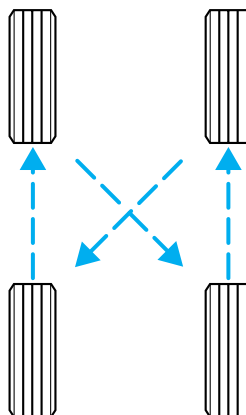


Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

Permutation des pneus

Les pneus de votre véhicule n'ayant pas tous les mêmes fonctions, ils ne s'usent donc pas toujours de la même façon. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et les faire durer plus longtemps, permutez-les comme indiqué dans le Calendrier d'entretien périodique. Si vous remarquez une usure non uniforme des pneus, faites-les vérifier.

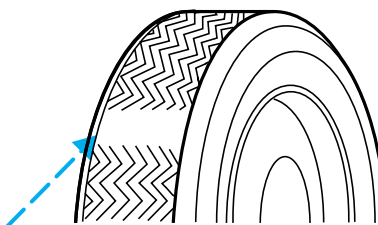
- Permutation des quatre pneus



Entretien et caractéristiques

Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure est visible.



Si vous devez remplacer vos pneus, ne combinez pas des pneus à carcasse radiale avec des pneus à carcasse diagonale. N'utilisez que des pneus dont les dimensions correspondent à celles indiquées sur l'étiquette d'homologation du véhicule. Veillez à ce que tous les pneus soient identiques quant aux dimensions et aux limites de vitesse et de charge. N'utilisez que les combinaisons de pneus indiquées sur l'étiquette. L'observation de ces consignes pourrait entraîner un mauvais comportement du véhicule et une diminution de la sécurité.



Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, le même type, le même indice de charge et le même profil (par exemple, les pneus tout terrain) que les pneus d'origine de votre véhicule.



L'observation des consignes de sécurité données ci-dessus risque de compromettre la tenue de route du véhicule et d'entraîner une perte de contrôle du véhicule et un capotage.

Des pneus plus grands ou plus petits que ceux qui équipaient votre véhicule à l'origine peuvent également avoir pour effet de fausser la lecture de l'indicateur de vitesse.

Entretien et caractéristiques

PNEUS D'HIVER ET CHAÎNES ANTIDÉRAPANTES



Le dépassement des vitesses prudentes entraîne le risque de perte de maîtrise du véhicule et de blessures. La conduite soutenue à très haute vitesse peut également provoquer des dégâts au véhicule.



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement quatre saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige.

L'utilisation de câbles pour la neige n'est pas recommandée sur ce véhicule puisqu'en présence d'une manipulation extrême ou de conditions routières difficiles, un endommagement pourrait survenir. Toutefois, si vous décidez d'installer des câbles pour la neige sur votre véhicule, évitez les conditions stipulées ci-dessus et respectez les recommandations du fabricant.

N'utilisez pas de chaînes antidérapantes puisqu'elles sont susceptibles d'endommager votre véhicule.

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Élément	Moteur 2.0L	Moteur 2.5L
Élément du filtre à air	FA-1612	FA-1613
Filtre à carburant	FG-800A	FG-800A
Filtre à huile	FL-2005	FL-820
Clapet RGC	EV-224	EV-152
Batterie	BXT-40R	BXT-40R
Filtre à air d'habitacle	FP4	FP4
Filtre de ventilation RGC	FA-1621	—
Bougies ¹	AZFS-22F no 1+2 ² AZFS-22FE no 3+4	AWSF-32F

¹ Consultez l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule pour l'information sur l'écartement des électrodes des bougies.

Entretien et caractéristiques

² Si une bougie doit être enlevée pour une intervention, elle doit être reposée sur le même cylindre. Si une bougie doit être changée, n'utilisez qu'une bougie identifiée par la même référence avec le suffixe « FE », comme indiqué sur l'autocollant du moteur.

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de frein	Liquide de frein à haut rendement Motorcraft DOT 3	Tous	Remplissez jusqu'au repère MAX
Liquide de refroidissement du moteur ¹	Liquide de refroidissement du moteur Specialty Motorcraft de couleur orange	Moteur 2.0L	6,6 L (7 pintes US) ²
		Moteur 2.5L	9,5 L (10 pintes US) ² 9,7 L (10,2 pintes US) ³
Huile moteur (avec changement de filtre)	Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20	Moteur 2.0L	4,25 L (4,5 pintes US)
		Moteur 2.5L	5,5 L (5,8 pintes US)
Contenance du réservoir de carburant	S.O.	Tous	58,5 L (15,4 gallons US)
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Tous	Remplir jusqu'au repère MAX

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Huile pour boîte de vitesses ⁴	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Boîte de vitesses automatique ⁴	9,6 L (10,2 pintes US)
	Huile pour boîte de vitesses manuelle Motorcraft Full Synthetic	Boîte de vitesses manuelle ⁵	2,6 L (2,7 pintes US)
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Ultra-Clear	Tous	Remplir complètement le réservoir

¹ Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

² Contenance totale.

³ Avec boîte de vitesses automatique.

⁴ Assurez-vous d'utiliser une huile pour boîte de vitesses automatique appropriée. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ JAMAIS les huiles MERCON® et MERCON® V. Pour connaître les intervalles d'entretien appropriés, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

⁵ La contenance est déterminée en remplissant la boîte de vitesses jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface plane.

Entretien et caractéristiques

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Élément	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de frein	Liquide de frein à haut rendement Motorcraft DOT 3	PM-1	ESA-M6C25-A et DOT 3
Serrure de porte, serrure et loquet auxiliaire de capot, serrure de coffre, glissières de siège	Graisse universelle	XG-4 ou F5AZ-19G209-AA	ESR-M1C159-A
Barillet de serrure	Lubrifiant pour serrure et huile pénétrante	XL-1	aucun
Boîte de vitesses automatique	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Boîte de vitesses manuelle	Huile pour boîte de vitesses manuelle Motorcraft Full Synthetic	XT-M5-QS	WSD-M2C200-C
Huile moteur	Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20	XO-5W20-QSP	WSS-M2C153-H et étiquette d'homologation de l'API

Entretien et caractéristiques

Élément	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Joints homocinétiques	Graisse pour joints homocinétiques (haute température)	XG-2	ESP-M1C207-A
Liquide de refroidissement du moteur	Liquide de refroidissement du moteur Specialty Motorcraft de couleur orange	VC-2	WSS-M97B44-D
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Ultra-Clear	C9AZ-19550-AC	ESR-M17P5-A

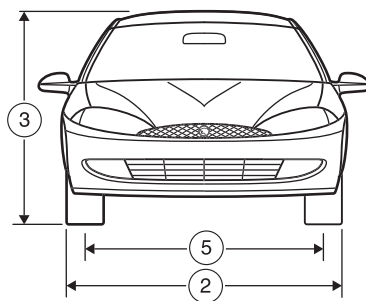
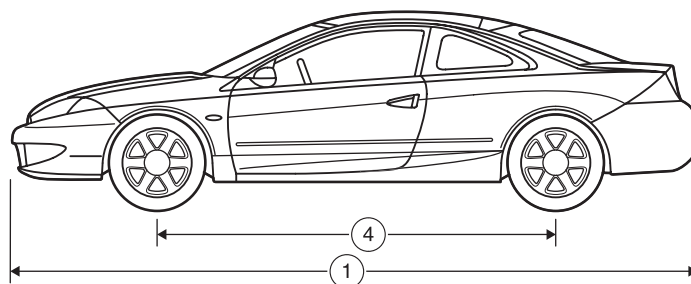
CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur 2.0L	Moteur 2.5L
Cylindrée	121	152
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre d'allumage	1-3-4-2	1-4-2-5-3-6
Écartement des électrodes	1,37 mm (0,054 po)	1,37 mm (0,054 po)
Système d'allumage	À gestion électronique	À gestion électronique

Entretien et caractéristiques

DIMENSIONS DU VÉHICULE

Dimensions du véhicule	en mm (en po)
(1) Longueur hors-tout	4 720 (186)
(2) Largeur hors-tout	1 769 (69,6)
(3) Hauteur hors-tout	1 325 (52,2)
(4) Empattement	2 704 (106,5)
(5) Voie — avant	1 506 (59,3)
(5) Voie — arrière	1 491 (58,7)



Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

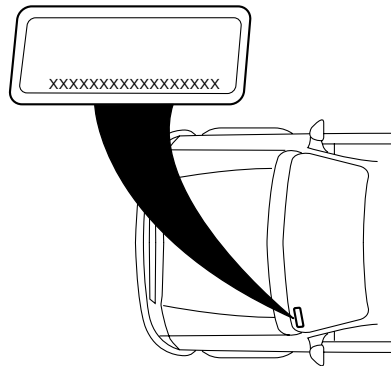
Étiquette d'homologation du véhicule

Les règlements de la National Highway Traffic Safety Administration exigent que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation et prescrivent également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation est apposée sur le montant de la porte conducteur.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.	
DATE: XXXXX	GVWR: XXXXX LB/ XXXXX KG
FGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX	RGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.	
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX	TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXX
	
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE=XXXKG/XXXLB	
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE	
XX XXXKG/XXXLB	
TIRE: XXXX/XXXXX XXX X XXXKG/XXXLB	
PRESSURE (FR) XXX kPa/ XX PSI COLD	
PRESSURE (RR) XXX kPa/ XX PSI COLD	
TRAILER TOWING - SEE OWNER GUIDE	
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX RC: XX DSO: XXXX F0000	
BAR INT TR TP/PS R AXLE TR SPR T0000	
X XX XXX X XX X XXXX	
UTC VFOHT-15294A10-GA	

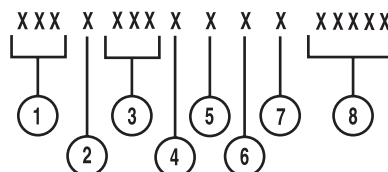
Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification de votre véhicule figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur. (Sur l'illustration, XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule.)



Entretien et caractéristiques

1. Étiquette d'identification de constructeur mondial
2. Type de freins et poids total autorisé en charge (PTAC)
3. Gamme de véhicule, série, type de carrosserie
4. Type de moteur
5. Chiffre de contrôle
6. Année-modèle
7. Usine de montage
8. Numéro d'ordre de production



Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres et la boîte de vitesses.

Accessoires

ACCESSOIRES OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires auprès de votre concessionnaire local autorisé Ford, Lincoln ou Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et est conforme ou dépasse les normes d'usine et de sécurité les plus strictes de Ford. Durant la période couverte par la garantie, Ford réparera ou remplacera tout accessoire qui aurait été installé adéquatement par un concessionnaire Ford et qui comporterait une défectuosité reliée aux matériaux utilisés ou au travail exécuté en usine; il en sera de même pour tout composant endommagé par l'accessoire défectueux. L'accessoire sera garanti de la manière qui vous avantagera le plus parmi les suivantes :

- douze mois ou 20 000 km (12 000 mi) (selon la première échéance);
ou
- la portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Ceci signifie que les accessoires d'origine Ford achetés avec votre nouveau véhicule et installés par le concessionnaire sont couverts pour toute la durée de la Garantie limitée de véhicule neuf – trois ans ou 60 000 km (36 000 mi) (selon la première échéance). Communiquez avec votre concessionnaire pour obtenir des détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Sécurité du véhicule

Système d'entrée sans clé à télécommande

Antivol de jantes stylisées

Dispositifs antivol

Confort et commodité

Doublure d'aire de chargement

Filet d'arrimage

Casier de rangement

Garniture de planche de bord

Accessoires

Chauffe-moteur
Trousse de premiers soins
Pompeau de levier de vitesse
Trousse de sécurité routière
Dispositif de démarrage à distance

Accessoires de voyage

Accoudoir de console
Feux de jour
Galerie porte-bagages amovible
Adaptateurs de porte-bagages amovible (vélos, skis et planches à neige)
Phares antibrouillards
Programmeur de vitesse

Protection et esthétique

Housse pour voiture
Doublure d'aire de chargement
Tapis en moquette
Pare-boue plats
Housses avant (normales et bikini)
Pare-gravier et pare-insectes
Lubrifiants et huiles
Pare-boue moulés
Tapis moulés en vinyle
Déflecteur de glace latérale
Pare-gravier et pare-insectes stylisés
Peinture de retouche
Tapis universels

Accessoires

Pour vous assurer d'un rendement optimal de votre véhicule, prenez en considération ce qui suit lors de l'ajout d'accessoires ou d'équipement :

- lorsque vous ajoutez des accessoires, de l'équipement, des passagers ou des bagages à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou par leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet;
- le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC), réglementent l'utilisation de tous les appareils de communication mobiles munis d'émetteurs radio (émetteurs-récepteurs radio, téléphones et alarmes antivol). Si vous équipez votre véhicule d'un appareil émetteur radio quelconque, vous devez vous conformer à la réglementation du CRTC ou de la FCC, et faire poser cet appareil par un technicien qualifié;
- s'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile ou s'ils sont mal posés, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule. Ainsi, quand un appareil mal posé est utilisé, le moteur peut hésiter ou caler, ou la boîte de vitesses peut être endommagée ou ne pas fonctionner correctement. De plus, le fonctionnement du véhicule peut endommager ces appareils ou nuire à leur fonctionnement. (Les radios SRG [CB], les ouvre-portes de garage et autres émetteurs dont la puissance ne dépasse pas cinq watts ne devraient normalement pas nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.);
- Ford n'assume aucune responsabilité quant aux effets nuisibles et aux dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de ce type d'équipement.

Index

A

Aération de l'habitacle128
 Afficheur multimessage75
 Alarme de détresse
 personnelle, entrée sans clé à
 télécommande82
 Ampoules58
 Antiblocage (voir Freins)129
 Antigél (voir Liquide de
 refroidissement)201
 Antipatinage132
 Antivol, alarme87
 mise en veille de l'alarme88
 mise hors circuit de l'alarme
 après déclenchement88
 Assistance à la clientèle149
 accessoires offerts par Ford
 pour votre véhicule189
 assistance hors des
 États-Unis et du Canada178
 commande de documentation
 supplémentaire179
 Dispute Settlement Board173
 entretien et service
 après-vente170
 programme de médiation et
 d'arbitrage177
 programme d'entretien
 prolongé Ford173
 service de dépannage149
 Avertisseurs (voir Témoins et
 carillons)10, 15

B

Batterie198

de rechange,
 caractéristiques227
 démarrage-secours163
 électrolyte, premiers soins198
 entretien198
 sans entretien198
 témoin du circuit de charge12

Boîte de vitesses
 huile, vérification et appoint
 du niveau (boîte
 automatique)220
 lubrifiant prescrit230

Boîte-pont
 automatique134
 huile, contenance228
 lubrifiant prescrit231

Boîte-pont automatique134
 conduite avec135
 huile, appoint du niveau220
 huile, contenances228
 huile, vérification du niveau220
 lubrifiant prescrit231

Boîte-pont manuelle
 contenances228
 lubrifiant prescrit231
 marche arrière142

Boîtier de distribution
 électrique (voir Fusibles)156

Bouchon de réservoir
 d'essence (voir Remplissage du
 réservoir de carburant)209

Bougies,
 caractéristiques227, 231-232

C

Capot192

Carburant207
 additif détergent212

Index

- bouchon209
- calcul de la consommation212
- choix du carburant
- approprié210
- comment améliorer la
- consommation212
- contenance228
- cotes de consommation de
- l'EPA et de Transports
- Canada216
- filtre, caractéristiques227
- indice d'octane211, 231–232
- jauge18
- les carburants et la sécurité ..207
- qualité211
- remplissage du
- réservoir207, 209, 212
- témoin de bas niveau14
- Carillons d'avertissement16–17
- Ceintures de sécurité
- (voir Dispositifs de
- retenue)17, 93, 95–98
- Chaîne audio (voir Radio) ...30, 39
- Chargement du véhicule143
- Chauffage
- appareil de chauffage et de
- climatisation51
- Chauffe-moteur127
- Clés84, 86
- carillon d'oubli de la clé dans
- le commutateur d'allumage17
- positions du commutateur
- d'allumage123
- Clignotants14, 57
- Climatisation
- chauffage et climatisation à
- commande manuelle51
- Coffre79
- ouverture à distance76, 82
- Commande de la température
- (voir Climatisation ou
- Chauffage)51
- Commutateur
- d'allumage123, 231–232
- Compte-tours20
- Compteur journalier20
- Compteur kilométrique19
- Conditions particulières de
- conduite
- nappes d'eau profondes142
- Conduite à travers des nappes
- d'eau142
- Console77
- Contenances228
- Contenances des réservoirs228
- Contrôle du circuit de
- diagnostic embarqué
- (OBD II)217
- Couvre-bagages78
- Cric159
- positionnement159
- rangement159
- D**
- Défauts compromettant la
- sécurité, déclaration180
- Dégivreur
- lunette arrière53
- Dégivreur de lunette arrière53
- Démarrage123–124, 126
- Démarrage-secours163

Index

- Dépannage
 - démarrage-secours163
- Dimensions du véhicule232
- Direction assistée133
 - liquide,
 - caractéristiques230–231
 - liquide, contenances228
 - liquide, vérification et appoint
 - du niveau218
- Dispositif de retenue
 - supplémentaire
 - sac gonflable latéral110
- Dispositifs antipollution216
- Dispositifs de retenue93, 95–98
 - ensemble prolongateur104
 - nettoyage des ceintures de
 - sécurité104, 188
 - pour adultes95–97
 - pour enfants114–115
 - rappel de bouclage des
 - ceintures de sécurité99
 - témoin et carillon ...12, 16, 98–99
- Dispositifs de retenue pour
 - enfant115
 - ceintures de sécurité pour
 - enfant115
- Éclairage
 - feux de croisement56
 - feux de jour55
- E**
- Embrayage
 - conduite139
 - liquide220
 - seuils de passage des vitesses
 - recommandés140
- Entrée sans clé à
 - télécommande81–82
- alarme de détresse
 - personnelle82
 - ouverture du coffre82
 - remplacement des piles83
 - télécommandes de rechange
 - et supplémentaires83
 - verrouillage et déverrouillage
 - des portes79, 81–82
- Essuie-glace et lave-glace
 - fonctionnement65
 - remplacement des balais
 - d'essuie-glace67
 - vérification et nettoyage66
- Étiquette d'homologation233
- F**
- Feux de détresse150
- Feux de jour (voir Lampes)55
- Filet d'arrimage78
- Filtre à air227
- Filtre à air, habitacle54
- Frein de stationnement131
- Freins129
 - antiblocage129–130
 - frein de stationnement131
 - interverrouillage du levier
 - sélecteur134
 - liquide, contenances228
 - liquide préconisé230–231
 - lubrifiant prescrit230–231
 - témoin de frein11
 - témoin des freins antiblocage
 - (ABS)12, 130
 - vérification et appoint du
 - liquide de frein219
- Freins antiblocage
 - (voir Freins)129–130

Index

Fusibles152–153

G

Gaz d'échappement128

Glaces à commande électrique ..69

H

Huile moteur195
 caractéristiques230–231
 contenances228
 filtre, caractéristiques197, 227
 huile moteur recommandée ...197
 jauge d'huile195
 vérification et appoint du
 niveau195

Huile (voir Huile moteur)195

I

Indicateur de changement de
 file de circulation (voir
 Clignotants)57

Indicateur de vitesse19

Indicateurs17
 compte-tours20
 compteur journalier20
 compteur kilométrique19
 indicateur de vitesse19
 jauge de carburant18
 thermomètre du liquide de
 refroidissement18

Indice d'octane211

Interrupteur automatique de la
 pompe d'alimentation151

Intervention190

J

Jauge

 huile de boîte de vitesses
 automatique220
 huile moteur195

K

Kilométrage (voir
 Consommation de carburant) ..212

L

Lève-glaces

 essuie-glace et lave-glace de
 lunette arrière66

Lampes

 éclairage intérieur58
 lampes d'aire de chargement ..56
 phares55
 phares antibrouillards55
 planche de bord, rhéostat
 d'éclairage56
 remplacement des ampoules ..58
 tableau de remplacement des
 ampoules59

Lecteur de cassettes21

Lecteur de disques compacts
 haut de gamme30

Lève-glaces

 à commande électrique69

Limite de charge143

 PMAE143
 PTAC143
 traction d'une remorque143

Liquide de refroidissement

 caractéristiques230–231
 contenances205, 228

Index

témoin de bas niveau de
liquide de refroidissement13
vérification et appoint201
Lubrifiants prescrits230–231

M

Montre68
Moteur231–232
 commande de ralenti198
 contenances228
 démarrage après une
 collision151
 huiles moteur
 recommandées230–231
 liquide de refroidissement201
 nettoyage183
 points d'intervention193–194
 témoin d'anomalie du
 moteur10

N

Nettoyage de votre véhicule
 balais d'essuie-glace185
 ceintures de sécurité188
 compartiment moteur183
 extérieur188
 glaces188
 intérieur186–187
 lustrage181
 nettoyage181
 pièces en plastique185
 roues182
 verre de la planche de bord ..186
 verre des instruments du
 tableau de bord186
Numéro d'identification du
véhicule (N.I.V.)233

P

Phares55
 ampoules, caractéristiques59
 carillon d'avertissement17
 comment allumer et éteindre ..55
 feux de croisement56
 feux de jour55
 feux de route15, 56
 réglage57
Phares antibrouillards55
Pièces Motorcraft227
Pièces
 (voir Pièces Motorcraft)227
Planche de bord
 éclairage intérieur et de la
 planche de bord56
 nettoyage186
 tableau de bord10, 186
PMAE (poids maximal autorisé
à l'essieu)143
 conduite avec lourde
 charge143
 définition143
 emplacement143
Pneu de secours (voir
Remplacement d'un pneu)160
Pneus159, 223–225
 indices de qualité des
 pneus224
 permutation225
 pneus hiver et chaînes227
 remplacement159–160, 226
 témoin d'usure223
 vérification de la pression225
Pont
 lubrifiant prescrit230

Index

Porte-bébés (voir Sièges de sécurité pour enfant)116

Portes

- lubrifiant prescrit230
- témoin de porte mal fermée16

Programmeur de vitesse70

Programmeur de vitesse de croisière (Programmeur de vitesse)70

PTAC (poids total autorisé en charge)143

- calcul143
- conduite avec lourde charge143
- définition143
- emplacement143

R

Radio30, 39

Rappel de bouclage des ceintures de sécurité99

Réception radio49–50

Rétroviseurs à commande électrique69

Relais152

Remorquage145

- remorquage du véhicule169
- traction d'une remorque145
- véhicule de loisir148

Remorquage par une dépanneuse169

Remplacement d'un pneu159

Rétroviseurs

- rétroviseurs extérieurs à commande électrique69

Rodage6

S

Sacs gonflables105–106, 110

- conducteur108, 111
- description106, 110
- et sièges de sécurité pour enfants107
- fonctionnement108, 111
- mise au rebut114
- passager108, 111
- témoin12, 110, 113

Serrures

- portes79

Serrures à commande électrique79

Sièges89

- nettoyage186
- sièges de sécurité pour enfant116

Sièges de sécurité pour enfant116

- ancrage au moyen d'une sangle de retenue121
- place avant118
- siège arrière118

Système antidémarrage Securilock84, 86

Système de communication du véhicule15–16

T

Tableau des lubrifiants prescrits230–231

Tapis de sol77

Témoins et indicateurs10

- annulation de la surmultipliée14
- anomalie du moteur10

Index

bas niveau de carburant	14	pression d'huile	13
bas niveau de liquide de		programmeur de vitesse	14
lave-glace	16	programmation de vitesse	74
ceinture de sécurité	12	sacs gonflables	12
circuit de charge	12	Toit ouvrant	74
clignotants	14		
feux de route	15	v	
freins	11	Volant de direction	
freins antiblocage		commandes	67, 70
(ABS)	12, 130	réglable	67
liquide de refroidissement	13		
porte mal fermée	16		

